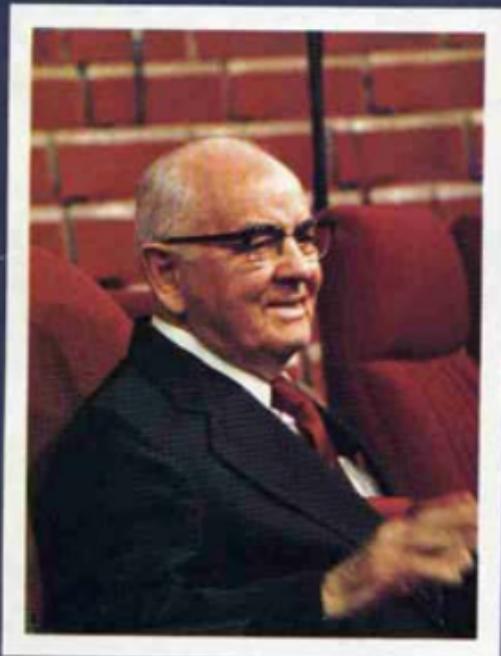


聖徒之聲
第25卷 第一期
1983年 一月份



總會首長團

甘實基 蘭斯西摩林

奧格萊文登

十二使徒議會

彭孫泰福 傅得生馬可 詹嘉蘭

洪德榮惠 孟諾多馬 潘培道

艾希頓馬文 奎廉基布司 貝利麥馬

衛大倫 博士德羅各 麥士羅尼爾

顧問委員會

培勒羅斯 諾樂倫 實納葛拉斯

譚培香羅斯 李馬治百雅 布實安堅

國際傳訖編輯委員會

編 噴：培勤羅素

總編輯：希勤賴理

助理編輯：米基大衛

兒童版：辛達沙賓妮

設計：紀伯羅傑

製作：派斯羅文

聖後之聲編輯委員會

發行人：Larry Hiller

編譯部主任：劉春華

編輯：侯玉鈞

製作：董志頤

發行者：

耶穌基督末世聖後教會

香港發行中心

香港九龍彌敦道六九一號

永和大廈三樓

承印者：捷悅印刷有限公司

香港灣仔活克道186-192號

銀城商業大廈1401室



耶穌基督末世聖徒教會 第152屆半年度教友大會報告

一九八二年十月二日至三日在猶他州
鹽湖城聖殿廣場大會堂舉行之大會講
辭及報導。

「我」的兄弟姊妹，在今年十月的總會教友大會中，甘實塞會長在預先擬定的開會講辭中寫道：「現今便是要把福音傳給更多更多國家和民族的時刻了。我們必須想及我們……的義務，而非祇顧自己的舒適。主的呼召甚少是容易的，現今仍

是必須要在教會裏更加着重犧牲的時候。……傳道服務的期限既縮短了，我們就需要更多的傳教士。」

藉着這次響亮的呼籲，我們這時代的先知鼓勵教友「在做好事上，……絕不可猶豫或厭倦，我們必須跨大我們的步伐。」



甘實塞會長的呼籲也集中評論世界的狀況：「在現今這充滿危險，然而卻又是生死存亡的時代，世界似乎普遍陷於一種邪惡的狀態中。但雖置身在周遭的混亂騷動中，我們仍能得着內心的平安。……教會領袖不停地譴責主所不容的事物：身心及環境的污染；齷齪的言談舉止、偷竊、說謊、欺詐、高傲、褻瀆神聖、酗酒；通姦、姦淫、同性戀、墮胎；其他種種濫用神聖創造力的敗行；謀殺和一切類似的行徑；及形形式式的罪和墮落。」

第一百五十二屆半年度教友大會就這樣以上述講辭展開了，大會的各個聚會是由總會會長團第二副會長，羅慈義墨林，及總會會長團副會長，興格萊戈登主持的。

大會包括了六個聚會——在週末舉行了四個聚會，另有兩個聚會則在週日舉行。週末的大會包括了福利聚會，星期六晨間大會；晨間和午間大會；晚間聖職聚會。週日的大會包括了晨間和午間聚會。所有總會當局人員，除了正在康復中的十二使徒定額組成員黎嘉蘭長老外，均有出席大會。

在大會中，宣佈了教會兩項重大發展，第一項發展乃是潘培道長老在講辭中發表的，潘培道長老身兼十二使徒定額組成員，及十二使徒經文出版委員會成員之職。他在論及最近出版的末世聖徒經文新版本時說：「你們也知道總會弟兄們最近決定：從此以後，摩門經除了本來『摩門經』這標題外，還另外加上一個小標題『耶穌』基督之另一部約書。」他進一步說：「若把這四本經文的參考綜合起來，便能對主耶穌基督的使命和教訓，提供世界有史以來，前所未有的凝聚得最廣泛，內容最包羅萬有的經文資料集。」

另一項重大的發展乃是教會在全美國四百零四個支聯會使用衛星接收網，這種先進的設備意味着估計有二十五萬名的教

友可以收看到和聽到大會的電視現場直接轉播。一九八二年四月的大會，也曾經使用過約莫九十副的衛星裝備。

大會的整個過程或部份過程亦在美國經由多過八十五個商業電台，一千三百個有線電視台，和超過五十五個無線電台轉播。在加拿大，大會的全部或部份講辭經超過五十五個電視台轉播。約略有一千七百七十個教堂經由閉路電視，收聽到聖職大會以英語講道的現場直接轉播，包括了美國和加拿大一千六百四十六所，西西蘭和澳洲的一百一十四所，和韓國及菲律賓的十所教堂。

大會過後，教會立刻製作以西班牙文、葡萄牙文、丹麥語、法文、德文、瑞典文、挪威文、芬蘭語、和意大利文主講的電視錄影帶。 □



目錄

中華民國七十二年一月份
一九八三年一月份

INTERNATIONAL MAGAZINES

JANUARY 1983

一九八二年十月二日（星期六）晨間大會講解

- 4 主期望人行義 甘寶富牧長
7 誓神聖工作 與格萊戈登牧長
13 愛所有人 海大衛長老
17 我的靈魂在經文中得到喜樂 克拉克理查主教
21 信道和行道的人 得生馬可長老

一九八二年十月四日（星期日）晨間大會講解

- 66 感謝和感恩 蘭恩西林牧長
70 約文 潘坦道長老
74 成熟的意志 卡內特德瑞克長老
77 與神之承諾 洪德蒙惠長老
79 特守家庭關係的基礎 劍拔泰福牧長
82 無價珍珠 范巴斯多馬長老

一九八二年十月三日（星期六）午間大會講解

- 26 青、小伙子、奔 孟羅多馬長老
30 末世聖徒聖詩——敬拜讚美 奢法令長老
34 信心——生命的動力 宣的高立斯長老
37 希望神 瑪夫立斯長老
40 必須無可指責 貝利多馬長老
43 基督的七項任務 安德基布司長老

一九八二年十月四日（星期日）午間大會講解

- 85 真正的宗教 艾希頓馬文長老
88 應當高興 奎士維尼爾長老
92 做你朋友的朋友、僕人、兒子 威斯頓的長老
95 不論光景多麼微弱 奧斯波方洪長老
99 這是我的愛子，我所喜悅的 李西治白哲長老
102 以仁蒙對待 與格萊戈登牧長
104 付諸行動 諸以來牧長

一九八二年十月三日（星期六）聖誕聚會講解

- 47 令亞倫聖職的男青年認識之道 錄得特力主教
50 促進活躍的方法 尼哥米高
52 葉固亞倫聖職定額職的方法 白克安羅伯特長老
57 准備你兒子的心 得生馬可長老
61 亞倫的聖職 與格萊戈登牧長
65 神的聖職 蘭恩西林牧長

一九八二年十月四日（星期日）福利聚會講解

- 105 為明日準備 白朗頓得主教
109 以福利服務原則解決家庭問題 蘭恩西林牧長
114 家庭工作計劃的祝福 保發河
117 經濟壓力的挑戰和祝福 得士德羅各長老
122 自創的高級本質 蘭恩西林牧長
126 本地專欄

訂閱價目：

港澳地區：

零售每本港幣第二元

全年十二期港幣十八元

台灣地區：

零售每本新台幣十五元

全年十二期新台幣一百三十元

亞洲地區：

空郵一年新台幣四百八十元，港幣八十元，美金十三元

平郵一年新台幣三百五十元，港幣四十六元，美金八元

海外地區：

空郵一年新台幣六百五十元，港幣九十元，美金十五元

平郵一年新台幣三百五十元，港幣四十六元，美金八元

版權所有，翻印必究

PBMA053ACH

主期望人行義



甘賓塞會長
(由私人秘書燕各雅霍兄弟代讀)

「在現今這充滿危險，然而卻又是生死存亡的時代，世界似乎普遍陷於一種邪惡的狀況中。」

我親愛的兄弟姊妹：我衷心感激有這項特權，能在主教會的教友大會中再次與你們相聚。我期待這些教友大會的來臨，並從中獲得力量；我渴望得着在主感召下所給予我們的忠告指示。我發覺：祇要我仔細的聆聽和注意一切的訓示，我的生活必會豐盛，我內在的靈魂必獲得生命之糧的滋養。

這美妙的大會堂唱詩班剛為我們獻詩；他們的歌舞使我們各個聚會平添不少氣氛和歡樂。唱詩班最近慶祝另一次週年紀念，慶祝「音樂及講道」這最長的一個連續無線電廣播節目，在自由世界中不停廣播逾五十載。當我聆聽大會堂唱詩班和管

風琴的美妙音律時，我因深信將來在天國會有美妙的音樂而感到欣慰，並為此而深懷感激。有些人說天國那兒將不會有音樂——但那兒也許會有些被視為音樂的聲音吧！

在過去六個月，我和甘姊妹都沒有太多活動。你們均知道，我們是礙於所謂「年老」的關係，行動受到些微限制。我相信我現在稍能體會到持守到底的意義。無法做自己想做的一切確令我感到為難和喪氣，然而，我仍做許多事情。我幾乎每天都跟總會當局人員在教會的辦公室開會，而每星期四，則與總會會長團及十二使徒議會在聖殿裏聚集。

同時，我亦參加過一些活動。在夏季的時候，我和甘姊妹參加贊湖谷舞蹈節，我們參加「一九四七年代先驅者」的遊行，並觀賞騎野馬的競技表演。上週末，我們在普羅伏揚百翰大學新擴建的運動場，跟其餘六萬五千名觀眾一起觀看揚百翰大學對空軍的一場足球賽。

我感激我幾位能幹而又忠心耿耿的副會長，譚以東、羅慕義、和興格萊會長。想到他們每天向我表達的大愛及忠誠時，就不免憶起摩西在晚年時所經歷的一件事。當時，以色列人正與亞瑪力人爭戰，「摩西何時舉手，以色列人就得勝，何時垂手，亞瑪力人就得勝。」

「但摩西的手發沉，他們就搬石頭來，放在他以下，他就坐在上面。亞倫〔摩西的哥哥〕與戶珥〔摩西的姊夫〕扶着他的手，一個在這邊，一個在那邊，他的手就穩住，直到日落的時候。」（出埃及記 17：11-12）

我得到我摯愛的總會當局人員極大的支持，無疑就像摩西所獲得的支持一樣。我同時亦感謝彭葆泰福會長，十二使徒議會的成員，及其他總會當局人員，他們全都辛勤地在主的葡萄園中工作。然而，我

感到遺憾的是黎嘉蘭長老今早沒有跟我們一道出席聚會。自一九三八年以來，他都一直坐在這台上。

我感激教會在世界各地的進步：自今年四月召開總會教友大會以來，至目前為止，教會經已批准或創立幾近五十個新支聯會，又有五座新聖殿舉行過破土儀式。凡此種種，都令我至深感激，這些大事全都顯示了國度的突飛猛進。我常希望及祈求主的教會不但要在數字方面激增，而且在靈性上，也要有所增長。

我親愛的兄弟姊妹，在現今這充滿危險，然而卻又是生死存亡的時代，世界似乎普遍陷於一種邪惡的狀態中。但雖置身在週遭的混亂騷動中，我們仍能得着內心的平安。我們得到極大的祝福，有很多事情要感謝神。當沉思這些事物時，我世起

主的話：「因為多給誰，就向誰多取，多託誰，就向誰多要。」（路加福音12：48）主期待我們行義和服從祂的誠命，以報答祂賜予我們生命種種的慷慨饒恕。現今，邪惡似乎在四方八面滋生，敵對者正充分利用他得勢的這僅餘日子張牙舞爪，窮兇極惡。教會領袖不停地大聲譴責主所不容的事物：身心及環境的污染；齷齪的言談舉止、偷竊、說謊、欺詐、高傲、褻瀆神聖、酗酒；通姦、姦淫、同性戀、墮胎；其他種種濫用神聖創造力的敗行；謀殺和一切類似的行徑；及形形式式的罪和墮落。

我們身為末世聖徒，必須不斷警醒留神。要每個家庭及每位家人防禦敵對者的環索弓箭，以及為主偉大的日子作準備的方法就是緊抓住鐵桿，運用更大的信心，悔改我們的罪和缺點，以及熱切的參予主在地面上的國度，即耶穌基督末世聖徒教會的事工。此乃是天父所有子女唯一能獲得真正快樂之途徑，我們願請大地各方所有心懷善意的男女來從事這神聖和能救贖人的末世工作。

讓我們尊重我們的家人和享受天倫之樂。當我對你們談及家庭和家人時，我渴望在關乎你們所摯愛的人的安全及福祉方面，給予你們進一步的忠告：拐帶兒童這罪行正在本國日益猖獗。對所有那些因此而痛失小寶貝的人，我們寄予無限的憐憫同情。我想請你們在錫安裏為人父母的，要時刻看管照顧你們的子女，教導他們提防邪惡和意圖傷害他們的人，避免這日益嚴重的危險，並為你們子女的幸福祈禱。魔鬼沒有死去，也非睡着了。

教主愛小孩，祂常提及他們，把他們看作羊一樣喚到祂身旁，祝福他們，並說：「凡使這信我的一個小子跌倒的，倒不如把大磨石拴在這人的頭項上，沉在深海裏。」（馬太福音18：6）



我呼籲所有那些曾為某種理由或目的，把幼孩從他母親懷中強行奪走的人，要悔改及聽從我的請求。我祈望所愛的人其眼淚和哀求能軟化他們的心，好使他們不得不把這些小孩子送回他們傷心的家人懷抱裏。

我親愛的兄弟姊妹，現今便是要把福音傳給更多更多國家和民族的時刻了。我們必須想及我們要去分享信息的義務，而非祇顧自己的舒適。主的呼召甚少是容易的，現今仍是必須要在教會裏更加着重犧牲的時候。我們定必更加忠信，以便能做主吩咐我們所做的工作。傳道服務的期限既縮短了，我們就需要更多的傳教士；但我們所需的必須是那些有渴望的心，並經由家庭和教會各種輔助組織，而獲得仔細的訓練，從而準備好了的人。年青人得着父母鼓勵，自少便應培養儲蓄，研習福音，祈禱、參加福音進修班及神學研究所的習慣，以期開始作傳道準備。而最重要的，莫如藉着保持生活純潔而作準備。主在臨升天前對使徒作了這番離別的訓誨：「你們往普天下去，傳福音給萬民聽。」

「信而受洗的必然得救，不信的必被定罪。」（馬可福音16：15—16）

在做好事上，我們絕不可猶豫或厭倦，我們必須跨大我們的步伐。瀕於危險的不祇是我們自己永恆的福祉，而且還是我們許多現今還未加入真實教會的兄弟姊妹的永恆福祉。一八四二年九月六日，先知斯密約瑟在納府市去信給教會，信的內容令我很激動：「我們不要進行如此偉大的事工嗎？前進……奮起吧……前進，前進直到勝利！」（教約128：22）

我親愛的兄弟姊妹，世上有些人誤說我們是個不信基督的教會，祇是擾個人崇拜；說我們崇拜斯密約瑟而非我們的救主耶穌基督。這是多麼不盡不實，何等異端邪說呢！主宣稱：「因為在末世時代我的

教會要被這樣稱呼，即耶穌基督末世聖徒教會。」（教約115：4）

此時此地，我們都對基督抱有希望，祂為我們的罪而死。由於祂及其福音的緣故，我們的罪得以在洗禮的水中獲得清洗；靈魂中的罪孽彷彿遭火焚一樣燒盡淨滅；使我們成為潔淨，有一個無愧的良心，並得着一種超乎理解的平安。

我們相信，而且也可以作證，並向世人宣佈：「除了祇有依靠和藉着全能之主，基督的名外，決不會賜給任何別的名，別的道路或方法，使救恩能藉以臨到人類兒女。」（摩賽亞書3：17）

我們知道，而且也可以作證，並向世人宣佈如要得救，就必須「相信救恩在過去、現在、和將來都是依靠和經由全能之主基督的救贖之血而來的。」（摩賽亞書3：18）

「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可做到甚麼根源，去尋求他們罪惡的赦免。」（尼希米書25：26）

福音自由先知斯密約瑟復興以來，在過去的一個半世紀裏，神在末世的先知均清楚明白，而又帶威信的提高聲音，見證末世時代這偉大的事工是神聖的，以及耶穌基督的福音有救贖的力量。

我要在這些偉人的見証上加上我自己的見証。我知道耶穌基督是活神的兒子，為世人的罪被釘十架。祂是我的朋友、我的救世主、我的主、我的神。我衷心的祈求聖徒遵守祂的誠命，擁有祂的靈同在，並獲得一份永恆的繼承，跟祂同享日榮榮耀。

當我們召開此次教友大會時，讓我們全心全意的期待她的祝福，及其神聖的讚許，願主祝福你們；我亦以祂僕人的身份祝福你們，奉耶穌基督的名，阿們。口

這神聖工作



總會副會長 蘭格萊戈登會長

「我們的工作是要牧養人，振奮和拯救那些需要幫助的人。」

我的兄弟姊妹，甘實塞會長能幹而又忠心的秘書兼各雅霍剛讀出了他的信息，我深信當我對甘會長的信息表達感謝時，在座各位都有同感。

甘會長，感謝您，感謝您的忠告，尤其是您對我們永恆之父及其愛子，我們的救主及救贖者的見証。我們跟您一樣同聲見証：我們亦知道神是活着的，是宇宙的統治者，是我們在天之父；而耶穌基督，祂在肉身中的獨生子乃應許的彌賽亞，祂誕生在猶大城的伯利恒，是施行奇蹟的人，是過去地面上唯一一個完全的人；為全人類的罪被釘死捨生作犧牲；藉着這偉大的贖罪，成為全人類的救贖主；在第三日從墳墓中起來，因而成為「解了之人初然的果子」（哥林多前書15：20）；祂在耶路撒冷及附近地區被多人所見，而且在這半球亦為多人所目睹，他們均作証他們曾看過，觸摸過復活的主，及接受過祂的訓

示。聖靈向我們作証，藉着聖靈的力量，我們能夠，並確實作証這些偉大超凡的事情是真的。除此以外，我們還作証：經文中所述「豐滿時代的福音期」（啟約11：2：30）已藉着父和子的一次榮耀顯現而宣示，以祝福所有願意尋求和學習的人。

甘會長，我們向您保證，全世界教友都為您向上祈禱，他們的禱告上達天庭。我們再一次唱出史棣芬伊文思在郭禡伯九十歲壽辰時所寫的那首美妙的聖詩：

先知，我們永遠為你禱告，
求神賞賜你安慰與歡笑，
年歲易過，皺紋，印你頭上，
如今仍然發射内心之光。
(聖詩選集，第145首)

在談到祈禱時，容我向教會全世界的教友表達感謝，感謝你們為所有總會當局人員祈禱。我們知道我們肩負偉大而又神聖的職責，察覺自己的不足，明白到如要





甘賓塞會長在左邊與他的一位副會長，興格萊戈登會

把這大業擴展至應許的目標，就必須祈求神的幫助，以推進所需實行的偉大事工。

我們感謝你們用行為証實了信心和忠誠，感謝你們為他人作出無法衡量的服務，感謝你們在生活中所表現的美德。感謝你們美好的家庭，以及你們個人的廉潔。當然，有些人是夠不上好的，然而，即使在他們當中，亦有很多人有向上的意願而又願意努力，願主祝福你們所有盡力遵行祂教訓的人。

現在，我希望把一封收到的信其部份內容讀出來。為了使信中人物免於被人知曉，我採用了各種化名，並把內容約略縮簡，將信中幾個字意譯出來，這封信說：

「親愛的興格萊會長：

『當我在醫院的電梯碰到你時，就有

一股衝勁，想寫信告訴你我過往一些經歷。

「在十七八歲時，我對教會毫不在乎，絕不肯參加任何聚會。但有一位主教關心我，前來看我，請我幫忙蓋搭巡迴戲劇用的一些佈景，我當然拒絕了。

「大約過了十天，主教再來請我蓋搭佈景，我又再拒絕，可是，他耐心地解釋他曾叫過其他人去做，不過他們都說不知怎樣做。他指出我是他所需的人，我最後答應下來，動手蓋搭佈景。

「做好後，我說：『哪，你的佈景好了，』我深信自己盡了本份。然而主教堅持他們需要我在舞台上搬佈景，監管佈景安裝妥當，以及當在各支會巡迴演出時，佈景能得以小心搬運。所以終於我又再次答應。



說話。

「這位主教使我忙了好一陣子，沒多久，我便參與其中，並引為樂事。那時，他遷離我們的地區，我們有一位新主教，他不放過我，繼續向我作出挑戰。

「斯密主教曾要求我去傳教，但我一時拿不定主意，而當蘇日新主教上任時，他亦要求我這樣做，結果，我終於決定去傳教。

「於是，主教和我一道把我的決定向父母陳述，他們告訴主教，他們無法負擔傳道的費用。爸爸告訴主教，如果我是真心誠意要去傳教，就應自己工作存錢，支付傳道的費用。

「你也知道，我的視力不怎樣好，每逢出外都需人接送。十六歲那年，我極渴望駕駛汽車，於是爸爸便帶我去看幾個

眼科醫生，檢驗結果都是一樣。我右眼的視力是20/800，左眼則是20/50，此外還加上散光，所以，在我來說，賺取足夠的錢去傳教殊非易事。我在百貨公司一間招牌店裏工作了六到八個月，好儲蓄一些金錢。最後主教覺得傳道的時機成熟了，所以就和我一齊再去跟我的父母商議。當時我存了一千塊錢，主教告訴爸爸長老定願組會支持我餘下的傳道費用。爸爸坐在那裏一會兒，說，假如他的兒子要人支持的話，那人一定是他。我填好申請表格，在一九六一年五月接到召喚。

「我到日本，喜愛當地的人民，及在那兒所獲得的傳道經驗。我和同伴替幾個人洗禮，把他們引進教會裏。傳道歸來後，我再次在先前那間招牌店中工作。在工作期間，每逢出外午膳，我總會看到一位年輕的女士在街上迎面走來。她顯然亦在同一地區工作，我知道我從前曾在某處見過她，但卻無法認出她是誰。

「我其中一位傳道同伴回鄉，經過一段時間後，大家便常一起結伴外出。由於我的視力問題，駕駛事宜當然全由他負責。有個晚上，他打電話來說想去約會，所以我祇好慌忙的打電話四出找尋異性跟我





一道赴約。我們去參加一個舞會，猜猜他帶了誰前去，不錯，就是那位也曾在日本傳教的瑪莉姊妹，那時，我便記起有次我曾在日本忽忽見過她一面，她也就是幾個月以來，我都是在街上擦身而過，但卻認不出來的女孩子。

「舞會結束後，我跟家人去了加里福尼亞兩星期，回來時，發覺我的傳道友人一直在跟我帶去參加舞會的女伴約會。我存心報復，所以便打電話給瑪莉請她出去約會。你必需瞭解不開汽車是難以跟異性約會的，因此祇好由我的妹妹駕駛，而另外還有八個小鬼頭隨同我們去看球賽。這本應足以使任何少女對我以後提出的約會加以婉拒的，然而，當我的家人前往峽谷採摘野櫻桃時，我再度嘗試邀她外出。

「最後，我們終於單獨約會了，爸爸要驅車載我去接瑪莉，接着我們開車送他

回家，之後二人約會，完畢後，回到家裡接爸爸，由爸爸載我們回去她的家，最後我們才返家。在第二次約會時，我向她求婚，她不答應。我再和她出遊了數次，再向她求婚兩次，終於得到「也許」的答覆。我認為這是朝向正確方向的一個起步，因此堅持所求。在我們二人交往了六個月後，你在贊滿城聖殿替我們執行結婚儀式。

「興格萊會長，我以為當時我愛這位少女，但十七年後，才發覺我愛她比我所想像的更深，我們現有五個可愛的子女。

「在教會裏我擔任過多個職位：音樂指揮、亞倫聖歌高級顧問、長老定額組裏各種不同職位、助理支會書記、七十員會長、執行秘書，而現今更是一位副主教。

「現在，我仍舊在百貨公司的那家招牌店裏工作。十三年前，我買了一間小屋子，當家中人口膨脹時，屋子顯得越發細小，我無法坐視不理，所以便把屋子加建，把房舍面積擴大兩倍。在三年多前，我已開始動工，至今一直在工作，房子的確逐漸擴建得相當好。

「現在，我要告訴你一件最令人驚異的消息。兩年前的六月，我去找一位新的眼科醫生驗眼，他問我，我的駕駛執照可有列明我要遵守甚麼規限。我告訴他我根本沒有駕駛執照，他說我的視力可能會被有關當局接納。

「我愕然地坐在那裏，內子說：『這是否說他可以領取駕駛執照？』醫生說：『我認為有何不可呢？』第二天，內子命我報名參加駕駛訓練課程。唸完後，我申請駕駛執照，由他們檢驗我的視力。當時，醫生已經寫了一張便條解釋我的視力障礙，說也許我不該在晚上駕駛。驗眼的人把字母貼在牆上，我即時一一把它們讀出來。他走去跟上司談話，回來時，就批准我的執照，祇給我些微的限制。

「興格萊會長，主給我的祝福是超乎

我該得到的。人人都說我的視力有這麼大的改進，真是十分幸運，但我知道這是主的祝福，覺得乃是由於我設法侍奉主，盡所能地在地面上建立祂的國度使然。我敢肯定很多時候祂對我很失望，而且祂亦有充分的理由對我失望，然而，我必會竭盡所能，以便配稱獲得祂給我和我家人的祝福。」

他在信尾表達他的感激和見証，然後簽上名字作結束。我之所以花你們的時間讀出這封稍為冗長的信，原因是我覺得它十分精簡而又滔滔不絕地道出了這事工的一切內涵。

身為耶穌基督教會的教友，我們肩負起神聖和迫切的職責。在這職責下，我們的工作是要救贖人，振奮和拯救那些需要幫助的人。我們的工作是提高我們當中許多人的視野，使他們得見自己內在的偉大潛能。我們的責任是要建立自賴，鼓勵和培養快樂的家庭，使父母彼此相愛尊敬，兒女在和平、親愛、和互相感激的氣氛下長大。

你們如記得我剛才所讀的信的話，那末必然知道，這個人在十六七歲時，像同齡許多年少一樣，漫無目的地混日子。此舉是很危險的。他當時正走在那條通往滅亡的大路。而他的主教，一個虔誠而又忠信的人，注意到他的動向，既察覺出他有畫家的創造才能，就找到一個方法激勵他運用該項才能為教會服務。這位主教異常聰明，他知道大多數的年青人當知道自己被人需要時，都會接受挑戰的。教會裏沒有別的人能完全蓋搭主教所需的那種佈景，但這個不活躍的男孩卻能這樣做，所以主教便讚揚他，說教會需要他服務，以激勵他接納請求。

這是使許多走入歧途的人再度活躍的要鑰：每個人都有一項可資運用的才幹，而領袖的工作乃是把才幹配合需要，然後

提出挑戰。我把信中這男孩喚作傑克，他接受挑戰，沒多久便發覺自己開始重返教會，而非遠離教會。

然後他面臨傳道的挑戰。現在經已習慣說「是」而非「否」的傑克，接受了這項挑戰。他父親並未完全歸信，於是說他的兒子必需賺取自己的費用。這也不是全然不好，其實父親這樣要求他培養自賴是有好處的。他去工作，賺錢買大部份自己的必需品，他儲蓄。當他儲存了一千元時，主教再次接受靈感，覺得他傳道的時機成熟了。傑克在長老定額組的兄弟願意協助他，而且此舉又是正當的，可是，這喚起了父親對自己兒子的自豪和責任感，就像人在遇到正面挑戰時往往會做一樣，在這種情況下，父親毅然挺身而出。

當傑克在日本傳道時，我在那兒首次遇見他，我跟他面談過兩三次。那時，我們還未有語言訓練傳道部，男女青年未經語言訓練便派遣出去，一抵達就埋頭工作。使我感到詫異的是：這位年青人雖有嚴重的視力障礙，卻能掌握這困難的語言，有力的發言。在這背後，他付出極大的努力，對傳道有很大的忠誠，最重要的是：



他還有某種程度的謙卑，願意依賴主，熱烈虔誠的新求祂的幫助。

我可以告訴你們，因我曾目睹，以他的情況來說，實在是一項奇蹟，如同其他許多人的實例一樣。

我同時亦在日本首次遇到他後來所迎娶的那位年青女士，並曾跟她面談了若干次。她有好的靈性，極大的信心，及深厚的責任感，他們在傳道期間的交往祇不過是某次大家見過，他們在相距很遠的地區服務。在他們不同的經驗中卻出了一共通的試金石——一種新語言，當他們為我們天父的子女，從事偉大而無私的服務時，彼此都學會了這種新語言與他人分享見証。

正如他在信中指出，他們請我替他們執行婚姻儀式。這儀式是在贊滿聖殿執行，他們彼此都知道，祇有在主的殿裏，在神聖聖職的權柄下，大家才能今生和永恆地結合在一起，訂立死亡無法中斷和歲月無以破壞的聖約。他們想要對自己最好的東西；絕不肯以別的任何事物為滿足，他們雙方都忠於在主殿裏所立的聖約，可說是他們的光榮。

五個俊美的子女使他們的婚姻增色，他們是一個彼此相愛、互相感激尊重的家庭，他們以自賴的精神過活。在這經擴建的小屋子裏，父母親和子女一起團聚，彼此學習，互相忠告。這是一個有閱讀經文的家庭；這是一個有祈禱——家庭祈禱和個人祈禱——的家庭；這是一個有教導服務，並以身作則施行教導的家庭；這是一個簡潔的家庭；一個不炫耀財富的家庭。當中沒有很多財物，卻有許多平安、美德、和愛心。這家庭所出的子女乃是在「主的教訓和警戒」（以弗所書6：4）下成長的，父親忠誠地為教會服務，多年來，都一一的接受每項臨到身上的召喚，母親亦同樣忠誠地為婦女和兒童而設的輔助組織服務。他們均是國家社會的好公民，他們與鄰人

和睦共處，他們愛主，愛生命，彼此相愛。

現今，在他視力增進一事上，他們已目睹一項奇蹟，這全賴神慈悲的恩典，而此點亦是福音的精髓——治癒的力量，繼之而來的是承認和感恩之表示。

這豈不就是福音的一切內涵嗎？教主說：「我來了，是要叫人得生命，並且得的更豐盛。」（約翰福音10：10）我這兩位朋友，雖沒有極多俗世的財物，卻過着豐盛的生活。像他們的這些人便是教會的中堅實力，他們內心有平靜的確信，知道神是活着的，我們向祂負責；耶穌是基督，是道路、真理、生命（見約翰福音14：6）；而這聖工亦是他們的工作；這是眞實的；而正如教會的教訓所說的一樣，為人行事服從誠命（見教約89：18），就必得喜樂、平安、和治癒。

我不曉得那兩位曾任傑克主教的人是否知道他的現況，假如他們知道他在何處的話，心中必然會有溫馨的滿足。教會有千千萬萬像他們的主教，日夜從事這使人活躍的偉大服務，而教會裏同時也有愈千累萬的傑克，因主教和其他人對他們有極大的關注，靜靜地向他們表達愛心，以及給他們一項挑戰，從而心靈受到感動，再度活躍起來。然而，我們還有更多更多的人需要別人給他們類似的注意。

我們這聖工乃救贖的偉業，我們所有人都必盡更大的努力，因為工作的結果可能是異常超凡，且深具永恆價值。這是我們天父的工作，祂已給我們一項神聖的訓令，要我們尋找和扶助有需要和軟弱的人。我們如果這樣做，我們當中許多教友的家庭必然會充滿難以衡量的愛心；而整個國家，不論其麼國家，必然會因為這些國民的美德而得以堅強；教會及神的國定必能莊嚴、並強而有力的向前推進，執行神所指定的使命。我這樣作証，並這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。 □

愛所有人



十二使徒定額組 海大衛長老

「『愛是個動詞，需要付諸行動——而不僅是說說想想罷了。人是否有愛乃視乎他所做的，和他有怎樣的行為。』」

當我站在這深具歷史的講壇前，道出此次大會指派給我的主題時，我祈求天國的祝福與我同在。

我們見證基督，對祂有盼望，我們的救恩是在基督裡。我們在地面上建立神國的種種努力，希望，和企願都是集中於祂的聖名，而且是憑藉這聖名而來。

如同施洗約翰在看到耶穌走近約但河時所宣稱的一樣，我們亦宣佈：「看啊，神的羔羊，除去世人罪孽的。」（約翰福音 1: 29）

祂教導福音的教義，指出每個人都有機會獲得永生的祝福。

當我們努力履行我們的神聖責任，去傳揚主的福音時，我們需要完全得到神應許給祂人民的每項祝福；信仰、見證、耐性、服從、博愛、智慧、和對祂的話有信心。

我相信天父把一種特別的天性種植在人類的靈魂中。如能把它好好利用，必能

影響人們朝天國邁進。無論是那些不懂得如何更有效的分享福音，或對新教友表示更大關注的家庭或個人，抑或是渴望打動聽者心靈的傳教士，都可得到這種神聖的影響力。種植在我們每人身上的這種特別的天性可以帶給我們至大的喜樂，它能克服恐懼、同情的壓力、憎恨、自私、邪惡，甚至罪孽。這特別的天性必須像細小的芥菜種一樣加以培植，其力量之大，非語言所能形容。當教主被人問及那一條律法是滅命中最大的時候，祂曾親自教導此特別的天性：

「你要盡心、盡性、盡意，愛主你的神。」

「這是滅命中最大的。」

「其次也相類，就是要愛人如己。」

「這兩條滅命，是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音 22: 37-40）

愛便是這神聖的天性。祇以「愛」一字便能道出我們跟天父，家人，和鄰舍所





能達致的最完美關係，以及我們藉以完成牠事工的方式。

愛神和愛人這兩條誠命已經由猶太的教師分開來教導過，但耶穌卻把它們合而為一，使第一條誠命跟第二條「相敵」；並以身作則，使愛神和愛人成為福音的焦點。祂說：「你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。」（約翰福音13：35）

除了愛神以外，我們還受命去進行許多人覺得較難遵守的誠命——去愛所有的人，即使敵人，打破種族、階級、或家庭關係的隔膜，進而愛全人類。善待那些善待我們的人——一般友善的互惠標準——當然是較易於遵守。

我們不是受命去跟地上每個人培養真誠的情誼和甚至近似親屬的關係嗎？你要把誰關在你圈子之外呢？由於我們對鄰人或者對財物或種族有偏見，我們可能會令自己無法接近救主，因為這都是基督必然譴責的態度。愛是沒有界限，是要把善意推己及所有的人。

律法師問：「夫子，我該作甚麼才可以承受永生？」他接着又列舉「愛……神……又要愛鄰如同自己」的誠命。耶穌回答說：「你這樣做，就必得永生。」

律法師再追問：「誰是我的鄰舍呢？」（見路加福音10：25-29）救主隨後說了一個比喻，道出愛心的精粹：

「有一個人從耶路撒冷下耶利哥去，落在強盜手中，他們剗去他的衣裳，把他打個半死，就丟下他走了。

「偶然有一個祭司，從這路下來。看見他就從那邊過去了。

「又有一個利未人，來到這地方，看見他，也照樣從那邊過去了。

「惟有一個撒瑪利亞人，行路來到那裏。看見他就動了慈心，

「上前用油和酒倒在他的傷處，包裹好了，扶他騎上自己的牲口，帶到店裏去照應他。

「第二天拿出二錢銀子來，交給店主說，你且照應他。此外所費用的，我回來必還你。」

「你想這三個人，那一個是落在強盜手中的鄰舍呢？」

「他說，是憐憫他的。耶穌說，你去照樣行吧。」（路加福音10：30-37）

「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。」（約翰福音15：13）

「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裏。正如我遵守了我父的命令，常在他愛裏。」（約翰福音15：10）

撒瑪利亞人和另外兩個人根本的分別，就是前者有憐憫的心，而後者則祇有自私之心。撒瑪利亞人被猶太人蔑視，而同屬猶太籍的祭司和利未人本應援助這個不幸的人，然而他們卻沒有這樣做。

維特蘇約翰說：「我們也許無法完全了解愛的根本特性，但有幾個方法是可以用來辨別愛的。」

「愛通常是建立在真理上……撒謊欺詐，或對道德律法的任何破壞，都證明沒有愛的存在。愛會消滅於虛偽中……因此，……凡對愛人說空言，或做出任何違背

眞理的事的人，並非對其有真愛。

「再者，愛是不會冒犯、傷害、或刺痛所愛的人……殘酷與愛勢不兩立……猶如真理和虛偽水火不容一樣。」

「愛是一種積極向上的力量，有助所愛的人。如有欠缺，愛會設法補充，如有軟弱，愛會以力量代替……愛如無能為力，則是虛偽或短暫的愛。」

「以上述方法試驗愛固然好，卻仍有一項更大的試驗。人若有真愛，就會為所愛的人犧牲……此乃是最後的試驗。基督為我們捨命捨己，因而對其必死的兄弟姊妹，表明了真愛。」（An Understandable Religion，鹽湖城：德撒律圖書公司，1944，第72頁）



「祇知道我們應去愛是不夠的，當藉着服務來運用這知識時，愛必能使我們賺得天國的祝福。耶穌教導我們：

「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。」（約翰福音15：13）。

今年初，一部客機墜下掉到首都華盛頓附近的波多馬克河裡。一位身份未明的旅客為他「不相識的朋友」捨命。當時，直昇機飛下救生圈拯救掉到水裏的人。旁觀的人均很詫異的看到這位旅客抓住救生圈，非但不自救，反而把救生圈傳給另一

位乘客；直昇機回來後，他又再次把救生圈交給另一人。「為什麼他不抓紧救生圈，實行自救呢？」有人喊道。當他旁邊的其他人一一獲救後，在岸上的人均十分悲憤痛苦地看着他慢慢下沉，消失在結了冰的河水之中。

「祇要有一個人能獲致這種最崇高的愛，」甘地說，「便足以沖淡千萬萬人的憎恨了。」（Herman Hagedorn，Prophet in the Wilderness：The Story of Albert Schweitzer，N.Y.：Mac Millan Co.，1948年，首頁）

神愛我們，並非因為我們是值得祂愛，並非因為我們有討人歡喜的品性、富幽默感、或對人平有的份外仁慈。不論我們是誰，或做了甚麼事，神都希望把祂的愛頌注在我們身上，因為不值得愛的人亦是祂所珍視的。

德勒撒修女（諾貝爾和平獎得主）畢生為全球各地的窮人、麻瘋病者、被遺棄的孤兒服務。最近，某所大學舉行了一項儀式推崇她的善行。德勒撒修女在會中說：「以純潔的心彼此相愛……〔窮人〕非欠缺食物，乃欠缺愛。」（The Salt Lake Tribune，1982年5月31日，第4-A頁）

先知斯密約瑟寫道：「一個充滿了神的愛的人，不會為祇是他的家庭得到祝福而滿足，而是要推展到全世界，渴望全人類都得到祝福。」（斯密約瑟，教會史，4：227。）

我們怎能得着神的愛？教主教訓人：

「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裏，正如我遵守了我父的命令，常在他愛裏。」（約翰福音15：10）

愛是神的恩賜，當我們遵守祂的律法、誠心學習為人服務時，我們便能在生活中培養神的愛。

神的愛乃開啓神聖力量的途徑，這神

聖力量有助我們配稱地生活和克服世界。

教主摒棄世俗一般用來促進偉業的方法，用金錢以壯大聲勢——祂沒有；刊物宣傳——祂從來不用；動刀動武乃違背祂的本意。祂遭自己的國民拒絕，祇把一己的理想種植在幾個人心中，他們大都是窮人；然而他們卻一起聚集、聆聽、祈求、和相信祂的話。他們遵行教主的教訓，行走在人民當中，非用暴力，乃本着友誼和不虛偽的愛，言行合一地把這些新理想傳播出去；使得事工得以傳揚。

神以心比心來達成祂的目的。先知尼腓有助我們明白這點：「那是神的愛，這種愛發射到人類兒女的心中；所以，那是比所有的東西都值得渴望的。」（尼腓一書11：22）

約翰在寫作中強調了神對祂所有子女至深至廣的愛：「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」（約翰福音3：16）

曾尼兄弟夫婦蒙召去加拿大哈利法克斯傳道部傳教，他們奉派到北部紐芬蘭省的加碧市工作。傳道部會長給他們這樣的指示：「到那裏去增強分會，找個房子，好使教友們有自己的地方聚集，並要做親善大使。」

這對忠信的夫婦感動了許多人的生命。曾尼兄弟報告了無數次他們與人共處的成功經驗，說完後並這樣稱讚他可愛的伴侶：

「除了許多的例子外，我們的成就主要是歸功於曾尼姊妹，她的整個傳道乃愛心的工作——教導別人怎樣種植、做罐頭、織紗、做棉被，和進行同情性服務。由於她作為妻子、母親、和朋友的好榜樣，她得到所有人喜愛。」

他接着說：「我們幫助分會獲得一所教堂，目睹二十七位新教友加入教會，以及許多不活躍的教友重返教會。」

這對可愛的夫婦儘管遠離家園，卻表達了他們對主，以及對他們新鄰居的愛。

有人這樣寫：「愛是個動詞」。需要付諸行動——而不僅是說說想想罷了。人是否有愛乃視乎他所做的，和他有怎樣的行為，因為愛是以言行表達出來的。」

所愛的約翰跟主特別接近，他說：

「不是我們愛神，乃是神愛我們，差他的兒子，為我們的罪作了挽回祭，這就是愛了。」

「親愛的弟兄阿，神既是這樣愛我們，我們也當彼此相愛。」（約翰一書4：10-11）

耶穌為我們每個人償付罪的代價，因此祇要我們願意，祂必能把我們帶到祂父面前。我們唱出這些充滿感情的歌詞，衷心地表達我們的感受：

耶穌這樣愛我使我感到大驚奇，
祂給我這樣多恩惠，我更覺詫異；
我聽到祂遇難我渾身戰慄不已，
為我，這罪人，祂受苦難，流血而死。
我在奇怪祂居然離開天上寶座，
下降人間拯救矮小和無知的我；
祂展開偉大愛心，使我宣告無罪，
成為神的兒女並且蒙得神救贖。
十字架上血肉是為清償我孽債！

這樣偉大愛心犧牲，我豈能忘懷？
使我永遠接近主，使我永遠歌頌，
直到祂重歸寶座，我永遠誠跪拜。

（詩歌選集，第45首）

神宣稱祂的工作和榮耀乃「促成人的不死和永生」（摩西書1：39）。願我們能藉着努力達到完全，和服從福音所有律法和教義，而使我們每個人都能在神這事工的最後完成階段中，勝任地擔當一己的職務。我們所有人都能因遵行愛神及愛人這兩條偉大命令而得到堅強。我祈求並作證這是祂的事工，祂愛我們所有人，奉耶穌基督的名，阿們。 □

我的靈魂在經文中得到喜樂



總主教團第二副主教 克拉克理查主教

「神聖經文是神的話。如要認識神，就必須閱讀祂的話，因為祂的話對誠心的人顯靈了神的本性。」

摩門經中一篇最優美和最具啟發性的文章往往被人稱為「尼駒的詩篇」。這首詩在開始時說出這幾句動人心弦的話：「因為我的靈魂在經文中得到喜樂，我的心也沉思着經文，並為了我子女的學問和利益而記載。

「我的靈魂喜愛主的事情。」（尼駒二書 4：15-16）

這番話對我有特殊意義，我在一個摩門的小社區長大，自幼即有良好的末世聖徒家庭。我蒙教導要去愛主，尊重祂的名，以及藉祈禱和祂溝通。我在年幼時便認識到父和子曾向斯密約瑟顯現，這事我自幼即已相信，長大後亦從不懷疑。

然而，在我入伍參加海軍之前，我從未遇到這麼多不曾見過摩門信徒，或聽過摩門宗教的人。對此，我覺得很震驚。我不久便發覺我對福音的認識是多麼膚淺，當別人問我有關教會的一些十分刁鑽的問題時，我便難以作答。我是隊中唯一的摩門信徒，因此沒有人可以跟我商量計議，而我所有的唯一一本經文只是一本小小的摩門經軍用冊。我得慚愧地承認有若干次當我讀到李海和家人在曠野裡時，便沒有

讀下去。

儘管自少便是教會的活躍教友，我卻從未覺得有特別或迫切的需要去研讀經文，或先知們的著作。每當有人向我發問，或對我及教會猛烈揶揄時，我只能說出從家人及教師所學來的個人信仰，並以身作則實踐自己所說明的原則，試圖遮蔽知識之不足。

退伍後，我接到傳道召喚，但仍未對福音培養出一種真正的求知慾。我覺得做一位好的末世聖徒不等於要瞭解神聖經文。在鹽湖城舊有的傳道部接受過一些簡短的訓練後，我和各同伴便到德克薩斯州等待前往南非的輪船，在這期間，我們都在當地初次傳道數星期。這種實際的體驗擴展了我的視野，使我明瞭我在接着的兩年內所要做的工作，因而在倉促間學習到一種萬般卑謙的態度。

在船前往開普頓途中，冥冥中發生了罕有的事故，從而改變了我一生。這次航程預期是二十八天，但我們所乘坐的輪船卻在橫越赤道之時，汽鍋發生故障，船吃力地駛進巴西的黑西非港，怎料卻觸到礁石，在船殼上刮了一道深而長的裂縫。我

們被一艘拖船救起；可是，在我們抵達開普頓之前，就已經在船上熬過八十四天。當時，幸好我跟一位好同伴斯提芬華同住一室，他對福音好學不倦。其父也曾傳道，並命兒子帶同一大箱教會書籍隨行。就在這段與外界隔絕的期間，我括然洞悉福音知識的整個新領域。

這是一個研習、沉思、祈禱的時候。我一字不漏的讀完所有標準經文，「耶穌是基督」，及其他數本教會書籍。我在這航程中，獲得從主而來的見證，知道摩門經是真實的。我於此時知道耶穌是基督，亦都在這期間對永恆的真理，培養出一種永難滿足的求知慾。我等了那麼久，還在軍中浪費了那麼多時間，實在可惜。我過往忽視了何等貴重的寶藏呢！我深信將來我們要為如何使用空餘的時間負責。

我們可以大大效法先知斯密約瑟年輕時的榜樣，他懇切並孜孜不倦地研讀聖經，促使他祈求上天之父給他神聖指引，因而使他得以獲得自救主觀自在塵世傳道以來，神所予人的前所未有的最偉大啓示。先知學生均不斷地鑽研、沉思和默想，直到他精通經文為止。

有另一位年青人甘賓塞，當他蘇醒在他的支聯會教友大會講道時，他年約十四歲。他回憶往事說：「她對閱讀經文作了個動人的演講；……然後停下來問我們：『你們當中有多少人曾讀遍聖經？』

「……我真心不安，自我講責道：『你，甘賓塞，你從未讀過那本神聖書籍，為甚麼？』我環目四顧……看我是否唯一一個沒有讀過該部神聖寫作的人，在場的一千人中，也許只有六個人驕傲的舉起手來……聚會結束後，我趕快跑回來……咬緊牙關對自己說：『我一定會，我一定會！』」

他回到家裏，拿着一盞煤油燈，爬樓梯走上他那屋頂閣樓的小房間。他說：



我就此打開我的聖經，從創世記開始閱讀……到夜深時，一直讀到亞當夏娃……洪水甚至到阿伯拉罕。」（President Kimball Speaks Out, 嶺湖城：德撒律圖書公司，1981年。）

他每晚都繼續讀一點兒，雖然不一定瞭解所讀的內容，但他會替自己立下這項讀聖經的承諾。到了那年年底，他已經讀完聖經。此項成就為他畢生樹立一種模式。甘賓塞會長的演講和著作令我們深信：他曾窮了無盡的時間苦學，才對神聖經文獲得如此深刻的洞察力。

我深信家人，即使年幼的子女，亦能學習喜愛經文。數年前，我到科羅拉多礦泉區參加教友大會，我打電話給麥康基布司長老伉儷的兒子麥康基馬可，邀請他對「你如何培養對經文的愛好？」這問題發表演說。

就我所記得的，他說：「我首先是從

家母那兒培養對經文的愛好，現今猶想起她邊燙衣服，邊教我經文的情境。從她談及各先知的語氣裏，我感受到她對經文的愛好，她是多麼喜愛經文！當年紀稍長時，我總會聆聽經文的錄音講述。我希望像家父一樣透徹認識經文，有時候，他會在我聆聽錄音的當兒走進來，只花一剎那工夫便找出我正在聆聽的那段經文所在，我渴望自己也能那樣做。」

大家可能會記得由羅慕義黑林會長所述的一項美好經驗，當時他正跟兒子一起讀摩門經。他說：「我記得我正在和我的一個兒子，當時他很年輕，在誦讀它（摩門經）。有一次，我躺在床的下鋪，他躺在上鋪。我們正在大聲讀那些神奇的尼腓二書最後的三章，每人依次輪流各讀一段。我聽到他讀的聲音斷斷續續，我以為他睡了，但我們仍然繼續唸下去直到第三章終了。當我們唸完時他對我說：『爹爹，當你讀摩門經的時候，你曾哭過嗎？』

「『兒呀，是的，』」我答道。「有些時候，主的靈是如此的向我的靈魂作見證說摩門經是真實的，以致於我確實哭了。」「好啦，」他說，「那就是今夜發生在我身上的情形。」（「摩門經」，本教會 Improvement Era 月刊，1949 年 5 月號第 330 頁。）

這次講道過後不久，有一次，我在就寢前，跟我的幼子白朗頓同讀倫敦傑克（Jack，1876—1916，美國小說家）的一部著作。我記起了羅慕義會長的故事，心想：大家沒有一齊閱讀標準經文，實在是錯過了多麼美好的經驗。在他離家傳道之前，我希望他能熟識神聖著作中的大英雄，舉手行事都能倣效他們的榜樣。自此我們便開始每天只讀十五分鐘或一章經文，這是個極美好的體驗！我要向你們推薦。

我們所有的神聖紀錄都是幾經波折、花了極大的代價才流傳給我們的。當我們

想及聖經在歷史上所飽受的挫折和迫害時，值得我們大感驚異的並非只是它是否完整或翻譯得正確，而是它之能留存下來實際乃一項奇蹟！主確曾為祂子女的救恩而保存了此書。

尼腓亦基於他的民族絕不能「在不信中衰落」（見尼腓一書 4：13）這項神聖命令，而取去雷班的生命。試想想負責保存人民記錄的尼腓人先知們，他們經歷艱辛痛苦，才能使以後世世代代的人民能從他們的記述中得益。想想過往有千千萬萬的人因為生存在沒有印刷術或翻譯技能的年代，或由於政治的壓迫、文盲的原因而無法閱讀經文。想想生活在這福晉期，能得着神聖經文是多麼大的祝福。在一九八一年，美國的聖經公會在全球各地派發了



四億四千四百萬本聖經全冊和聖經的部份內容。到一九八二年底，摩門經或其中精選內容將會以五十七種語言出版了。

我們乃巨大犧牲的受益人，有何藉口不好好善用經文呢？兄弟姊妹們，你無須是天生的讀書料子才能閱讀經文，你只須愛主就行了。

當救主施助尼腓人時，祂對神聖記錄

的價值，予我們永難磨滅的教訓，他宣稱：「這也是我給你們的誠命，你們要勤勉地研讀這些事；……」

「所以要留心我的話；寫下我所告訴你們的事情；……」

「要研讀先知們的話，因為有許多先知為這些事作了証。」

「當耶穌……向他們解釋了所有他們已蒙得的經文後，他對他們說：還有別的你們所沒有的經文，我要你們寫下來……」

「許多聖徒已復活，向許多人顯現，並協助他們，這事你們何以沒有寫出來？」

「尼腓記起了這事並未寫出來。」

「耶穌吩咐必須寫出來；……」

「耶穌將他們所寫的經文合起來解釋後，吩咐他們必須把他對他們所解釋的事情，也教給別人。」（尼腓三書23：1，4—6，11—14）

一九七二年羅慕義會長對一羣福音進

修班和神學研究所的協調員作出有力的忠告。我同意他所說的，他告訴他們下面的話：「除了從標準經文所學到的之外，我對福音認識不多。飲泉水時，我總喜歡吸取剛從地下冒出來的水，而不是在下流被牛羣涉過的水……我感謝別人的闡釋，然而當談到福音時，我們理應熟識主所說的話……你們應懷着為要瞭解經文的內容及個中的意義，而非本着為了要證實一己意見的心意，而去閱讀摩門經，及教義和聖約；並所有經文。」（1973年4月13日，在福音進修班及神學研究所協調員大會上發表的講辭。）

我恐怕有太多的末世聖徒沒有藉着一己勤奮的努力爭取對福音的見証。你們能否憑着那些曾祈求默想神啟示的人所散發出來的光來生活呢？見証是藉着個人努力而來的。主已經提供我們獲得救恩的途徑，但成功則有賴於個人的努力。

我以先知斯密約瑟在一八三二年所說的這項訓誡作結束：

「查考經文——查考我們所出版的啓示，並奉天父之子耶穌基督的名祈求你們的天父，將真理顯示於你們。如果你们以眼睛專注於祂的榮耀而絲毫不疑，祂必藉着祂的神聖之靈的力量答覆你們。你們自己就會知道，不是別人知道。你們就不會倚靠人來知道神；也不會有任何懷疑的餘地……因為當世人從那位造他們的神那裏接受啓示時，他們知道祂將如何拯救他們。所以我們再說：查考經文，查考先知的話語並設法獲悉那些部份的經文是屬於你們……的。」（斯密約瑟先知的教訓，斯密要亨約瑟編纂，鹽湖城：德撒律圖書公司，1938年，第11—12頁。）

我想加上自己的見証。神聖經文是神的話，如要認識神，就必須閱讀祂的話，因為祂的話對誠心的人顯露了神的本性，我這樣作証，奉耶穌基督的名，阿們。□



信道和行道的人



十二使徒定額組 彼得生馬可長老

「得着完全救恩的意思是我們要在思想、言行上面變成像救主一樣。」

我們感謝再次有這機會為主耶穌基督，及其神聖的神子身份作證，因為祂確實是天父摯愛的獨生子。

我們再作証祂是我們的救主和救贖者，是我們的創造者，造天地之主宰。

但祂亦是我們的朋友——我們最親密的朋友。祂為我們而死，這豈不是友誼至高的表現嗎？

祂使我們死後可以復活，這恩賜是無須代價的賜予每個曾活在世上或將活在世上的人物。

這是何等大的恩賜！祂是多麼誠摯的朋友呢！何等偉大的人物呢！

然而，儘管我們能得着美好的復活，無比歡欣的迎接那克制死亡的勝利，但是在祂國度裏獲得救恩卻又是另一回事。因為救恩只臨到那些忠誠地遵守誠命，並接受祂所有教儀的人。





每天增長靈性，直到終能獲得基督的品格為止。

我們有位詩人這樣描述：

天國並非一蹴即就；
我們建造攀登的梯子，
從低微的地面探伸至穹蒼，
逐步逐步地直登高峯。

(Josiah Gilbert Holland, "Gradatim," in Masterpieces of Religious Verse, ed. James Dalton Morrison, N.Y.: Harper and Brothers, 1948年第44頁)

我們應做法效主耶穌至高無上的榜樣，以建立自己的人格。

「你們應當是怎樣的人呢？」他問，並回答：「應當和我一樣。」(尼腓三書27:27)

像祂一樣不是朝夕間便可以達致的事，這是畢生永恆的過程，不能少於此，在每天每小時裏，我們都必須努力做到像祂一樣。

這個步驟又是怎樣達成的呢？就是藉着在我們本身培養出完全跟祂一樣的品格。

這並非單靠研究福音、洗禮，或者獲得聖職，或甚至成為聖殿工作人員而來的。當然，上述一切都是必須的，但單靠一樣則絕不足夠。

在這一切行為當中，最重要的，就是需要培養像基督般的愛心。我們內心必須有至深的改變，正如先知阿爾瑪所說：

「所有的人類，是的，男人和女人，所有各邦各國各族各民，都必須重生；就是從神而生，從他們肉慾和墮落的狀態，轉變到一種正義的狀態，得到神的救贖，成為他的子女：」

「這樣」阿爾瑪說：「他們就變成神的人了；除非他們這樣做，他們決不能承受神的國。」(摩賽亞書27:25-26)

請注意最後這兩句話：「除非他們這樣做，他們決不能承受神的國。」此乃是

你們會否想及福音藉以使人得救的步驟？當然啦，首先是有信心、悔改、和洗禮，但除此以外，福音還包涵更多，更多的東西。

得着完全救恩的意思是我們要在思想、言行上面變成像救主一樣。我們只要檢討我們在變成像救主方面，做得怎樣，便可以衡量出我們在救恩上的進步。如果我們在每日的生活中，未做到變得更像主，我們就沒有盡我們的本分，朝救恩邁進。

要變成像救主便必須每日在靈性上有所增長，正如花兒是從種子發展而來，而成人是從幼孩成長而來，同樣我們亦可以

始我們所有人的直接警告。

除非我們內心有這種改變，除非我們遵行救主的教訓，否則，我們的罪可能會抵消了一切我們本可以透過教會的教儀而得到的益處。

經文清楚明白的教導我們如何過一個像基督般的生活，因此我們必須經常閱讀經文。



舉例來說，經文教導我們做虛心的人，即是說，要謙卑。經文教我們要溫柔（見馬太福音 5：3、5）。自誇、高傲、或妄自尊大，都不是屬基督的行為。

經文吩咐我們要因為愛祂而飢渴慕義（見馬太福音 5：6），我們可否明白其中的意義？祂是完全正義的，我們希望像祂一樣，但是，我們的意願是否如此的強烈使我們能如飢渴地想去像祂一樣呢？

事實上，究竟我們希望要走祂所走的

路的意願有多大？只是這點便能量度出我們歸信究竟有多深。意願！意願這兩個字！意願！我們內心究竟有多大的意願要去渴求正義呢？

像基督一樣亦即是善待人，試問他曾否以惡待人呢？如果我們缺乏憐憫仁慈，怎能說我們像祂呢？

如我們要像祂一樣，我們必須瞭解另一項重要的律法——就是金科玉律，我們必須學習待人如己。

我們當中有多少人確實遵行這條誠命？然而，不遵行這誠命，是否仍有救恩？欲知答案，請閱讀馬太福音第二十五章。

待人如己究竟是甚麼意思呢？

我們會不會希望別人殘忍地對待自己呢？當然不會。我們會不會希望他們欺騙我們呢？我們會不會樂於接受謠言或遭人搶掠呢？那麼，我們會否欺騙別人或偷人家東西呢？不論何種形式的欺詐都是卑劣、自甘墮落的所為。難道這是屬基督的行為嗎？我們幾乎不敢同時提到這種相反的行為，因為它實在是反基督的！

主教導我們要使人和睦，避免爭論、不快、和開罪人家。（見馬太福音 5：9），我們不是應該盡量努力和人和睦共處，尤其更是與自己的家人嗎？

任何人都不應跟妻子爭吵，或觸怒妻子，令到她跟你爭吵。經文也吩咐我們不要惹兒女的氣（見以弗所書 6：4）。家裡假如產生磨擦，應以真正的基督精神消除磨擦。

要成為像救主一樣，我們不得不具備真正的博愛。使徒保羅這樣說明此點：

「我若能說萬人的方言，並天使的話語……

「我若有先知講道之能，也明白各樣的奧秘，各樣的知識……

「我若將所有的調濟窮人，又捨己身叫人焚燒，卻沒有愛，〔對家人和他人沒

有愛），仍然與我無益。（哥林多前書13：1—3）

事實上，保羅說我們如果這樣做，除了會成為鳴的讐、响的就一般外（見哥林多前書13：1），簡直一無是處。

救主說：「清心的人有福了，因為他們必得見神。」（馬太福音5：8）

是否其他人都可以見到祂——或來到祂面前呢？是否任何不潔的東西都可以呢？

祂怎樣論到不潔之物？

「不要碰那不潔的東西；……担负主器皿的人啊，你們要潔淨。」（尼膳三書20：41）這是祂所說的，也是祂所意欲的。

這是一條神聖誡命，假如你相信基督，便不要碰不潔的東西！

內慾和貪念能徹底的毀滅人，性罪會招致神的大懲罰。酗酒是邪惡之舉。貪贊

則屬魔鬼所為。自私亦一樣，因為自私能導人運用各種各樣詭騙的技倆。這一切所為均能污染和敗壞我們的靈魂，跟屬基督的生活方式完全背道而馳。

然而主怎樣談到潔淨的方法呢？

主祈求祂的跟隨者能藉着正義的生活獲得潔淨，好使他們能像祂一樣潔淨，從而達致，如祂所說的：「使我得以在他們裏面，正像父你在我裏面一樣，使我們能合一，而我得以因他們而榮耀。」（尼膳三書19：29），想想看！如果我們潔淨，我們的正義會使祂的聖名更加榮耀！

主也教導我們其他事情，假如我們得罪別人，就要與他們尋求和解，不可讓敵意繼續滋長。

你們曾否想到這番話是主的誡命呢？

「所以你在祭壇上獻禮物的時候，若想起弟兄向你懷怨，

「就把禮物留在壇前，先去同弟兄和好，然後來獻禮物。」（馬太福音5：23—24）

我們心中既有此訓示，假如我們對人懷着恨意，或待人不公平，我們還能以為神會接納我們的崇拜嗎？

有時候，我不曉得把禮物留在壇前，而先去尋求這種和解是否指主的聖餐。假如我們冤枉了別人，我們能問心無愧地領受這些神聖的標誌嗎？

主也曾教導：

「你們饒恕人的過犯，你們的天父也必饒恕你們的過犯。」

「你們不饒恕人的過犯，你們的天父也必不饒恕你們的過犯。」（馬太福音6：14—15）

如果我們仍被未被寬恕的罪所玷污，我們還能以為我們將來能回到神的面前嗎？

祂隨後警告人不可偽善。有着像基督品格的人絕不會有兩副臉孔，或待人有兩



種不同的手腕。主給我們這樣的神聖訓示：「你不能又事奉神，又事奉瑪門。」（馬太福音 6：24）

我們是否明白到我們每日的行為——儘管看來非常微少——都足以令我們的品格定形？

主這些簡單的律法看來是否過於嚴厲呢？它們是否難以遵守呢？但是假如我們忽視這些律法，我們是否明白對自己所造成的損害呢？

閱讀主怎樣描述組成祂自己品格的所有特質，實足以振奮人心，祂一一把它們陳明：

「並且信心、希望、博愛和愛心，加上眼睛專注於神的榮耀……」

「……美德、知識、節制、忍耐、手足親情、神性、博愛、謙遜、勤勉。」（教約 4：5—6）

這一切都是主耶穌基督品格的特徵。我們在我們的品格中培養這一切特徵的努力，究竟達到什麼的程度？

祂吩咐我們要完全，像天父一樣完全。（見馬太福音 5：48）

放縱的生活能令人完全嗎？我們能藉着不完全的方式達致完全嗎？主為甚麼要嚴格對待我們，以及我們為甚麼要盡心、盡能、盡智、盡力侍奉祂的原因不是很清楚易見嗎！（見教約 4：2）

盡一己的本分去進行福音殊非易事。但除非我們這樣做，否則絕無法獲得祝福。不論在何事上，要做到完全都不是容易的。達到完全，就需要盡心盡力、恒久忍耐、不屈不撓、甘願犧牲、以及經常專心一致。事情若做得不完全就只有越弄越糟。

姊妹們，假如你們不照着食譜的指示去做，能烤出一個美味的蛋糕嗎？兄弟們，假如你們沒有依照所需的方程式，還能興建房子、公路、造鐘錶、或把人送上月球嗎？假如你沒有上完醫學院所指定的課

程，能成為一位醫生嗎？假如你忽視電機工程的原理，能成為一位工程師嗎？

那末，假如我們沒有遵行祂為我們所鋪的道路，能期待自己變得像全能的神那樣完全嗎？

如果我們不遵行福音，福音對我們實沒有甚麼好處。

除非我們遵守誠命，否則，加入教會絕無法令我們得救。

如果我們不全力以赴，也決無法得救，反會招致譴責。主已經在教義和聖約第五十八章中說到這點（見教約 58：29）。

古代有一位偉大的先知拉曼人撒母耳。我喜歡他施教的方式。他清楚而又坦率的發言，他直言不諱，亦不會令聽眾對他的意思諸多猜測。

他在柴雷罕拉地的城牆上宣講，呼召尼隸人悔改，他直率地告訴他們，假如他們不遵行福音，便會遭到懲罰，他並清楚的說明，到時候，他們只有怪自己自食其果了。

「……記住，……記住，」他說：「凡滅亡的，那滅亡是他自己招來的；凡犯罪的，那罪是為他自己犯的。」（希拉曼書 14：30）

他接着說：由於我們有自由選擇權，我們可以選擇善或惡、生或死；然而他宣稱：到最後，我們必然會得到自己所選擇的事物。

難道我們不應該決定自己在進行福音方面，達到甚麼地步嗎？難道我們不應該提醒自己現今——今生此刻——便是我們的試驗期，而現今就是我種我們希望在將來所能有的收穫的時刻了。

現在不就是我們每個人學習客西馬尼園的教訓的時候，並跟祂一道說：「不要成就我的意思，只要成就你的意思」嗎？（路加福音 22：42）

奉主耶穌基督的名，阿們。 □

「奔，小伙子，奔！」



十二使徒定額組 孟蓀多馬長老

各位與男孩子心靈溝通的領袖，各位童軍的父母，各地的童軍，……我向你們致敬。

英國，一九八二年六月八日星期二，倫敦天亮時天氣明朗清爽，這正是歷史性的一天。整個地區瀰漫着興奮的氣氛，人們熱切的盼望着。美國總統已抵達英國，很快就會在議會致詞。羣衆雲集，欲一睹這個罕有的場面，街道和附近的花園擠得水洩不通。穿上制服的警察維持秩序，著名的大笨鐘發出它嘹亮自豪的響聲，敲响了那指定的鐘點。

我與內子法蘭絲站在擠來擠去的人羣當中。突然，議會各門打開了，英國首相與美國總統向羣衆揮手，然後走入轎車，隨車慢慢駛離。羣衆向車內的人高聲歡呼，跟着便開始散離。我與法蘭絲從麗陽高照的街道走入半明半暗，樂得有清爽遮陰的西敏寺。

這座舉世聞名的建築物充滿一種令人肅然起敬的氣氛，這是理所當然的，因為歷代帝王加冕，皇族嫁娶，終結了塵世使命的統治者的喪禮等儀式均在此舉行，而已故的帝王亦於此安葬。我們沿通道而行，一路細覽，閱讀各名人的墓誌銘。我們憶起他們的成就；追思他們的英勇行為，以及他們在世界歷史中贏得的地位。來到

無名士兵的墳墓，我們停下來，在這個沒有姓名的墓碑下躺着一個永垂不朽的青年。在第一次世界大戰中，他像千千萬萬的青年一樣，戰死法國。他的屍體運返倫敦埋葬於此。我大聲讀出那碑文：「因他曾為神效力，為國盡忠，乃得同埋於諸君王之中。在基督教裏，衆人也都要復活。」

我們朝門口走，見遠處公園仍有未散盡的人羣。吉普林（英國作家，曾獲一九〇七年諾貝爾文學獎）那永垂不朽的話闖進我的腦海，對我的靈魂訴說：

喧囂和呼喊已平息，

上尉和國王已離去；

卻仍留待古昔的犧牲：

一顆謙卑痛悔的心。

主，萬君之神，與我們同在吧，以免我們忘記，以免我們忘記。

（“Recessional” Hymns no. 77）

來到最後一件參觀品，也是最後一段碑文。我是童軍領袖，曾從美國到此參觀童軍始創人貝登堡勳爵的紀念牌奉獻典禮。我們站在輝煌的大理石紀念碑前細看碑文：「貝登堡羅拔1857—1941，童軍始創人，全世界之友。」

於本年童軍成立七十五週年及始創人誕辰一百二十五週年的紀念日子，我思索：「有多少男孩因貝登堡所發起的童軍運動而蒙福，甚至得救？」貝登堡不像西敏

寺內所紀念的其他名人，他既沒有乘風破浪地凱旋而回，或在戰場上征服過千軍萬馬，也沒有創立過甚麼財雄勢大的企業。他只是培育男孩，教導男孩如何渡過人生的路程，如何得勝。

男孩始終會成為男子漢。

「一個男孩的價值無人知曉，

我們等着瞧吧。

但每個地位崇高的人，

都曾經是個男孩。」

（由甘實塞摘錄，大會報告，1977年4月，第50頁）

著名音樂劇「甘美洛」Camelot接近終場的一段話，正好刺劃上述確實的觀點。人的嫉妒，皇后的不貞，昔日過失的呈現，一一把亞瑟王的圓桌摧毀。亞瑟王的梦想破滅，這時，他要與部下對抗蘭卡洛的軍隊。他已失去他所珍惜的一切，他陷入美夢成空的絕望中。

突然，出現了一個名叫湯姆的瓦立克少年，他滿懷少年人的希望，告訴國王他偷渡前來是要幫助打這場劇烈的仗。他表

白要做武士的心願。亞瑟王詢問他，他一一答出圓桌的知識。他重申這為人所熟悉的目標：「強權為公理！伸雪為公理！公正為一切！」

亞瑟王臉上重新呈現信心的神采；並非一切盡喪；他向男孩重述甘美洛的目標與輝煌。他正式授以「瓦湯姆爵士」位。就此，國王委派湯姆離開戰場，回到英國，重新實現甘美洛的夢想，祝他長大成人，有高壽。這位湯姆爵士丟開戰爭武器，披上真理的信條，他聽到君王下令：「奔，小伙子，奔！」保有一個男孩，就保衛了一個思想，也燃起了希望。

每一個參加童軍活動的男孩在少年時代所學的遠比瓦立克湯姆爵士所憧憬的更多。他採納「準備」的座右銘；他贊同「日行一善」的規則。童軍活動設立大量的徵章來鼓勵男孩爭取技術及個人奮鬥。童軍教導男孩生活之道，非僅謀生而已。於一九一三年耶穌基督末世聖徒教會是美國首個贊助童軍活動的組織，我為此而感到歡欣。





erson Fosdick)以不同的措辭道出此同一承諾：「為了金錢，人會努力；為了別人，人會更出力；為了獻身於一個目標，則會不遺餘力。要不是志願蓋過義務，人就會僅為服兵役而上戰場，而不是為愛國而勇戰。要不是有樂於盡力而為的人，職責就永不會執行得徹底。」(Vital Quotations, comp. Emerson Roy West, Salt Lake City : Bookcraft, 1968, p.38)

美國內戰時的盟軍將領李時威將軍(Robert E. Lee)說過：「職責是英語中至崇高的字眼。要在一切事上克盡己職。你雖不能多幹一點，但永不要想少做一些。」

現在看看甘會長所指的童軍規律。每想到童軍法則，我會思索一位人物的生平，祂認識神的律法，緊守神的律法，祂就是主耶穌基督。美國童軍的十二項規律與救主的信息有大同小異之處：

1. 童軍是可資信賴的。主怎樣說？「你所託付我的事，我已成全了。」(約翰福音17: 4)
2. 童軍是忠心耿耿的。「撒但退去罷。」(馬太福音4: 10)
3. 童軍是樂於助人的。「起來，拿你的褲子走罷。」(約翰福音5: 8)
4. 童軍是友善親切的。「我乃稱你們為朋友」(約翰福音15: 14)
5. 童軍是待人有禮的。「所以無論何事，你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人。」(馬太福音7: 12)
6. 童軍是和藹可親的。「讓小孩子到我這裏來……於是抱着小孩子，給他們握手，為他們祝福。」(馬可福音10: 14-16)
7. 童軍是樂於服從的。「因為我從天上降下來，不是要按自己的意思行，乃是要按那差我來者的意思行。」(約翰福音6: 38)

我很欣賞甘寶寧會長對各地教友所講的靈感話語：「耶穌基督末世聖徒教會斷言繼續支持童軍活動，設法提供領導，幫助男孩與家庭及教會保持緊密聯繫，同時培養市民的品德及童軍所標榜的品格及健康。我們仍然堅定地支持這項重大的男孩運動，支持此運動的精粹——誓約及規律。」(大會報告，1977年4月，第50—51頁)

甘會長所述的童軍誓約是甚麼？

「我願以信譽為誓，竭盡所能，對神明，對本土，盡責任。對別人，要幫助。對規律，必遵行。身體強壯，頭腦清醒，道德正直。」

大戰英雄麥克阿瑟將軍曾強調這同一承諾。就在他青春消逝，輝煌事業開始暗淡，踏入暮年之時，他在一項信息中向男青年宣言：「我在夢中常再三聽到槍彈之聲，以及戰場虛無悽慘的厲聲。但在我種種記憶之中，我始終會記起西點軍校，一面再迴響於耳的，就是在那兒所學到的一—職責，名譽，國家。」(Address accepting Sylvanus Thayer Award, West Point, 12 May 1962)

基督教牧師霍士德夏利(Harry Em-

8. 童軍是性格開朗的。「你們可以放心，我已經勝了世界。」(約翰福音16: 33)

9. 童軍是節儉的。「要變賣你一切所有的，分給窮人，就必有財寶在天上。你還要來跟從我。」(路加福音18: 22)

10. 童軍是勇敢不怕難的。「父啊，倘若可行，求你叫這杯離開我。然而不要照我的意思，只要照你的意思。」(馬太福音26: 39)

11. 童軍是純潔的。「你們那負主的器皿者要潔淨。」(啟約38: 42)

12. 童軍是虔敬的。「我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。」(馬太福音6: 9)

當忠誠的領袖以這些靈感教導培育前程無量的可貴男孩時，他們不僅影響男孩的一生，甚至男孩的永恆命運。「當將你的糧食撒在水面，因為日久必能得着。」(傳道書11: 1)這就是童軍活動的真諦。

數年前，一羣童軍領袖聚集於西加繆多附近山區，參加木草訓練。這些成人男子像他們所教的童軍一樣，在戶外露營生活，其樂無窮。他們煮食，吃燒焦的鴨蛋！他們攀爬崎嶇的路徑，經歷恆久的歲月，山路似乎更為陡斜。他們睡在硬石地面，凝望天上的點點繁星。

這組人為有所獲而來，連日粗茶淡飯，在結束這次耐力的歷程時，有位希臘職業廚師加入他們行列，給他們煮一餐美味可口的膳食。經過這次更新的體驗後，他們又累又餓，還有點擦傷。有人問這位希臘廚師為何終日面露笑容，每年自己掏錢回到這山區為童軍領袖煮傳統飯菜。他把長柄鍋放置一旁，用那塊令他圓胖身軀增色不少的白圍裙抹抹手，跟着述說這個經驗：

「由出生至童年，我一直住在希臘的

小村中。我生活快樂，可是第二次世界大戰爆發了，納粹黨入侵，佔領了我的國家。村中熱愛自由的人憤恨侵略者，於是採取一些杯葛行動來表示抗議。

「有一晚，村中的人把水力發電的堤壩毀壞，村尾變動後就回家就寢。」

他繼續說：「第二天清早，我躺在床上，給駛入村的許多輛貨車吵醒。我聽見士兵的靴聲，急促拍門聲，還有命令聲，要村中所有男孩和男人立即到村中那塊空地集合。我只來得及穿褲子，扣腰帶，就走出空地。在十多輛貨車的刺目燈光照射下，我們站着，面對一百枝槍的槍咀。納粹黨向我們洩忿，為了水壩被毀的事，宣佈一項慘厲的懲罰：每數到第五個男子或男孩，就要即時槍斃。士官數數目，決定每人的生死命運。第一組給數中的，即時處決了。」

廚師更沉重的對童軍領袖說：「輪到我的一排了。我胆顫心惊，算出我會是最後一個被數出來受處決的人。那名士兵站在我前面，貨車猛烈的前燈使我視力模糊。他定睛專心的望着我的腰帶扣環上有童軍的標幟。這個腰帶扣環是我當男童軍時認識童軍誓約和規則而獲取的。那個高大的士兵指着扣環，以童軍手勢舉起右手。我永不會忘記他對我說的話：『奔，小伙子，奔！』我奔跑，我生還了。今天我為童軍活動服務，好使男孩仍能有自己的夢想，在生活中實現這些夢想。」

他伸手入衣袋，拿出那個腰帶扣環，童軍的標幟仍閃閃生輝。當時沒有人說話，人在流淚，童軍的承諾重現心間。

曾有人說過：「願意與男孩分享其人生部份經歷，此乃男人所能給予男孩至大的恩物。」各位與男孩心靈溝通的領袖，各位童軍的父母，以及各地的童軍；在這七十五週年的日子，我向你們致敬，祈求天父祝福你們，奉耶穌基督的名，阿們。

末世聖徒聖詩——歌曲崇拜



七十員第一定額組會長團 教法令長老

我希望強調參加會衆唱詩的重要性與價值

我 親愛的兄弟姊妹，我與大家同陶醉於這個盛大大會的氣氛中，祈求聖靈帶領我講話。

根據經文所記，救主與使徒在最後晚餐中設立聖餐後，他們唱了詩，「就出來往橄欖山去。」（馬太福音26：30）這節經文顯示唱聖詩是當時宗教儀式之一。

今日，我們宗教儀式中，除了有優美的詩歌班音樂外，會衆唱詩也是重要的一部份。我們每個宗教儀式都以一首聖詩和祈禱開始，以引起一種崇拜氣氛，以及一種溫暖的情誼感。今日，我希望強調參加會衆唱詩的重要性與價值。

在末世聖徒聖詩中，我們向主頌讚，向主祈求，誦出偉大的宗教真理，實際上是講道，而我們的思想與精神得以振奮，靈性得以激發。

郭禧伯會長論到這點說：「凡在教會中獨唱或合唱，歌詞務必完全符合福音真理，並發自唱者内心。換言之，我們的歌應確實是『向主禱告。』」（進步紀元，1912年7月，第786—87頁）

甘寶塞會長對唱聖詩有此見解：「最偉大的講道有些是由歌曲中宣講出來的。優美的歌曲多的是……要唱這些歌曲。」

（初西蘭地區大會報告，1976年2月，第27頁）

一八三〇年七月，教會剛成立三個月，主通過先知斯密約瑟向他妻子斯密愛瑪啓示說：「因為我的靈魂喜悅發自內心的歌唱；是的，正義者的歌唱，就是對我的祈禱，並且將以祝福加在他們頭上作為答覆。」（教約25：12）

在這個啓示中，主委派斯密愛瑪為教會編輯一本聖詩。本福音期的偉大學詩作者麥利撒母耳、威廉兄弟被指派協助和安排印刷。編輯歌曲共九十九首。一八三五年，初版發行。

我選出數首聖詩來說明其中所包含的教義、預言及偉大靈感。

「我知道救生活着的」乃選編入此本聖詩的九十九首之內，歌詞由麥利撒母耳所寫。在這首詩中，我們唱到：

我知道救生活着的，
這令人興奮好信息！
祂活着雖然曾經死，
祂活着是我永遠主。
祂活着為了偉大的愛，
祂活着替我求天父。
祂活着賜我精神糧，

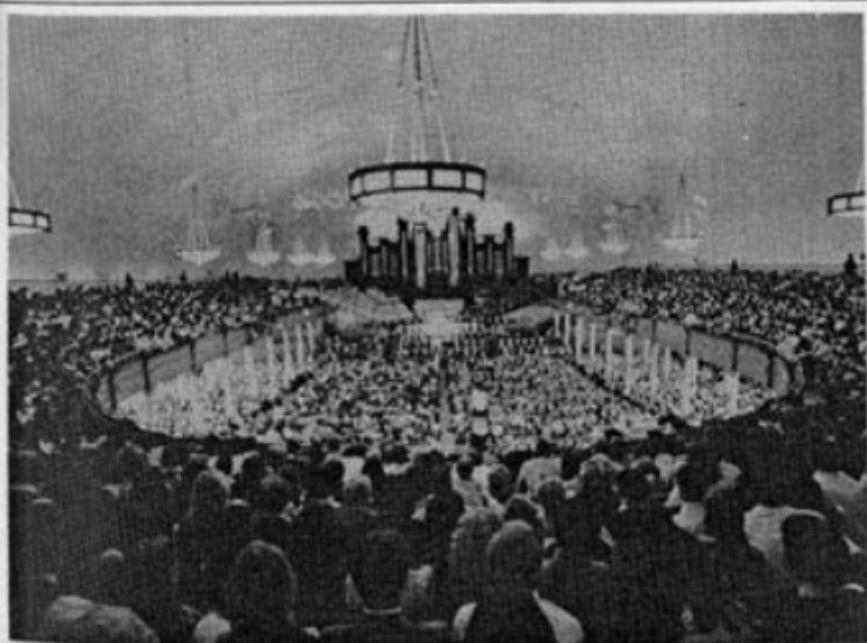


在多數大會聚會裏獻詩的摩門大會堂詩歌
班的指揮，奧利傑魯／愛利耶魯。

牠活着給我急時需。（聖詩第55首）
J. Spencer Cornwall 對這首歌如
此評論：「牠虔誠的末世聖徒會衆唱這首
心愛的歌，簡直是一場靈性的洗禮。」（
Stories of Our Mormon Hymns,
1968, p.108）多麼真實啊！這是大家最

喜愛的一首聖詩，我們在歌中頌謝主的贖
罪犧牲，頌謝救主耶穌基督。

「讚美先知」（聖詩第79首）是斐普
威廉所寫的一首靈感聖詩，歌頌先知斯密
約瑟，內容不僅富有喜悅和預言的特色，
還包含着基本教義，其中「犧牲性命帶來





總會會長團在一個大會聚會中與會聚合唱聖詩。左起，第二副會長，羅慕義墨林會長，第一副會長，譚以東會長，甘賓塞會長，及總會副會長，興格萊戈登。

「上天之恩寵」一句便是個例子。犧牲的律法是耶穌基督福音的重要一環，促成信心、愛心及許多美德。在同一段中，當我們唱到「正義之門爭震動整個窮苦，千萬人會再知斯密約瑟。」如此一個預言！斐普兄弟作這首歌時，教友人數寥寥可數。如今千千萬萬人的確知道斯密約瑟無論以往和現在都是位神的先知，還有千千萬萬人得到此見證。每次唱此首歌時，我都熱血沸騰。

「感謝神賜我們先知」（聖詩106首）。此首歌歌詞是由傅榮威廉所作，於一八六三年出版，主題着重感謝天父復興豐滿福音，建立祂的教會，召喚先知來領導我們渡此末世。世界各地末世聖徒聚會時最愛唱這首聖詩。

「聖徒齊來」（聖詩第8首）於一八四六年四月十五日由奇里頓威廉所撰。一九二一年的婦女會雜誌刊登了這首聖詩的來源：

「楊百翰會長非常憂慮，因為以色列營出現了一陣陣喃喃的抱怨之聲。他把奇里頓威廉叫到一旁，說：「奇里頓兄弟，我要你寫一首聖詩，讓人民在晚上營火時唱，使他們從中獲得安撫支持，忘記旅程

的艱苦。」

「奇里頓兄弟離開營隊，在兩小時內，作出了『聖徒齊來』這首聖詩。他的個人見證大意是『此聖詩乃憑主的靈感與力量寫出的。』」

聖詩中，我們唱到：

為何悲傷，更埋怨命運壞？

全不對，一切好！

怎能得到我們的大酬報，

若現在，不奮鬥？

一齊奮起，鼓起勇氣，

我們決不被神拋棄，

不久便有，史實可說

一切好！一切好！

許多悲壯的先驅故事都談到歌中動人的申訴打動了他們的心，帶給他們極大的勇氣和安慰。

在美國南部傳道區，有位女孩與一個朋友步行返家時，哼出「聖徒齊來」歌調。這位朋友說：「噢，音調真美妙。是甚麼歌？」女孩介紹這首聖詩，還定了一個日期帶她參加教會聚會。參加了教會聚會數次後，女孩安排傳教士教導她的家人。這整個家庭都受了洗，樂於盡責建立神的國度。

這首偉大的聖詩的確刻劃了先驅祖先們的巨大信心與勇氣，並在我們開拓現代的事工時，在這一代中培養這種信心與勇氣。

「聖哉天父」（聖詩第74首）也是一首極偉大的末世聖徒聖詩，於一八四三年由舒伊麗莎在納府所作，詩中描述我們在前生時曾與我們靈性父母同住。在最後一段，我們唱出：

當我擺脫脆弱生命，離開了肉體凡軀，
父親母親能否重逢，在你至高的天庭？

是否在父神聖天堂，我的靈魂曾居住，
當我首次首次作嬰孩，是否育於你身邊？

此聖詩把耶穌基督復興福音所啓示的
永恒生命偉大之處表露無遺。唱這首美麗的聖詩時，不禁越加領略到永恒父神確是我們的父親。



「神靈如火」（聖詩第100首）是麥肯威的另一首傑作，也刊載於第一本末世聖徒聖詩內。歌唱時，這首聖詩扣人心弦，充滿靈性力量，使在一八三六年三月廿七日嘉德蘭聖殿奉獻儀式達到高潮。我知道自奉獻嘉德蘭聖殿以來，每一所末世聖徒聖殿奉獻時都唱這首聖詩。奉獻支會及支聯會教堂時當然也唱這首聖詩。

此聖詩歡呼福音復興，籠罩大地的霧層裂開，天使來到了大地上。副歌是大喜的歡呼：

歌唱與呼號，舉起天軍的旗號，
和散那，和散那神與羊羔！

但願榮耀歸於天上的祂們，
從今直到永遠阿們又阿們！

龐大的大會堂詩歌班及摩門青年合唱團多年來演唱上述及其他聖詩。不僅末世聖徒，還有數以萬計的人受到這些聖詩鼓舞。

支會及支聯會詩歌班也在崇拜聚會中擔任重務。許多教友在詩歌班中得到無比的喜樂，靈性增長。

我再次強調參加會眾唱詩的價值與重要性。當我看到崇拜儀式中沒有唱詩時，我時常懷疑聚會的人是否會失去美妙靈性的經驗？

每當我唱出聖詩選集的靈感歌曲時，就加強我對父神及主耶穌基督的見証。

末世聖徒聖詩見証父神及兒子耶穌基督確曾向先知斯密約瑟顯現，他以往及現在是一位偉大的先知；他復興了豐滿的福音。

每當唱出「感謝神賜我們先知」，我總會越加感激我們敬愛的先知甘寶塞。願主不斷祝福和支持他。

讓我們在唱聖詩之時，感受詩中的含意和美妙之處，我們這樣做將使心靈深受感動，與聖靈更加和諧，更加強見証。奉耶穌基督的名，阿們。 □

信心——生命的動力



七十員第一定額組 賓納嘉立斯長老

不用害怕人生挑戰，要以對神的
信心耐性地解決。憑你的信心，神會
賜你力量。

我 今日對那些正尋求力量應付人生挑
戰的人講話。

不久前，我收到女兒一封短信，她離
家在外攻讀大專。信中除親切的感激的句
詞外，還談到她擔心獨自面對一切責任。
她感到自己以往一直是溫室的花朵，倚靠
家人指引和扶助。如今她開始明白人生是
艱難的！

女兒的信使我想起數月來所碰到的人
，其中有很多教友似乎問：「我如何應付
人生艱難的挑戰？」

人生是個挑戰，是艱難的。人生中任
何年齡都要忍受考驗，克服困難。成長是
艱難的，往往會受委屈或不為人所接納而
傷心。為追求教育可能受到經濟上、情緒
上及智力上的最大壓力。傳道並不是容易
的事，要把精神和體力完全奉獻。在這事
業上，隨着婚姻、供養家庭，謀生或生病、
年老及死亡而來的問題乃是人生所需面
對的現實，可是我們也許未準備應付這些
問題，甚至不願應付。

當明白到這種種障礙正是人生過程中
所難免的，我們就能更願意，更勇於面對
和解決。

C. S. Lewis 寫道：「一個人最難得
的就是不把不如意的事看做是對『自己』
或『真正生活』的干擾。事實上，人所謂的
受干擾正是現實的人生——神每日所賜
的人生。」（*They Stand Together : The Letters of C. S. Lewis to Arthur Greeves*, ed. Walter Hooper, London : Collins, 1979, p.499）

有個古老的亞洲故事講述有位王子在
城堡長大，在護膝下，從未受過人間疾苦
。他從未見過患病的人，從未見過年老的
人，從未見過任何人死亡。 ·

王子已長大成人，渴望到城堡外，看
看自己的領土。他坐在橋子上，途中初次
看見一個無牙，滿面皺紋的老人，老得背
也彎了。

王子對抬橋的人說：「停橋！這是怎
麼一回事？」

橋夫頭子回答說：「這人因年老而曲背彎腰了。雖然你年青力壯，時候來到，你也必定因年老而曲背彎腰。」

王子聽後感到沮喪，他受不了將來有年老的一天，於是吩咐回城堡。

在熟悉的環境過了幾天，他心境回復開朗，決定再次出遊。這次途中見到人羣中有一個人躺在地上，因病而痛得抽筋。

「這是怎麼一回事？」王子問道。

橋夫說：「這人病了。雖然你現在年青力壯，你將來也會受病魔的籠統。」

王子又難過起來，立即回宮。但過了幾天，他又想再次出遊。

走到離城堡不遠之處，王子看見有人抬着一具棺材去埋葬。

「這是怎麼一回事？」他問道。

王子聽過生命意義的解釋，為將來難免發生的事而憂愁。他一回到皇宮就即時

得到舒適安逸的享受，他起誓永不再到宮外去。

王子把生命解釋為一個醜惡的把戲，因為無論一個人怎樣做，有甚麼地位，他也要忍受疾病、衰老及死亡。

也許有些人對生命的看法亦像這寓言中的王子一樣，認為人生是殘酷和不公平的，希望退縮回自己的家庭裏，永不踏足外界去冒險。這樣做，就是放棄成長的機會，而人生及人生經驗就是為了使我們成長。

主已為我們提供了一種力量去把挑戰化為機會，這力量使我們明白使徒彼得所稱，信心的試驗確比金子更寶貴。（彼得前書 1: 7）

多年前我教福音進修班早課，年終時，我們複習學過的摩門經原則。有位女班員舉高摩門經內的插圖，圖中是希拉曼的兩千子弟兵。她非常認真的問我：「賓納嘉兄弟，為甚麼今日的男青年不能訓練成這樣的呢？」

我不知道摩門經時代的男青年是否正像插圖所畫的一樣，但她的問題使我有機會發問：「這些男青年的力量從何而來？」

讀過摩門經都熟悉關於希拉曼兒子的故事（見阿爾瑪書 53: 56-58）。這些男青年的父親歸信福音，與主立約永不再拿起武器。後來，他們的家園受敵軍威脅，不得不在作戰與死亡之間作選擇。這時，這兩千名男青年志願保衛父母和家園，他們未受同一聖約所約束。

一位先知將軍如此描述這些男青年：「他們極富於勇氣，也富於體力和活動力；但是還不止此——他們是那些在任何時候，任何託付的事情上，都是忠實的人……」

「他們就像用神的力量在作戰；是的，從沒有人曾用這樣不可思議的力量作過戰；他們用這麼強大的力量。」（阿爾瑪書 53: 20, 56: 56）



希拉曼的兒子從何而得到這種力量呢？他們對神的信心乃是他們「不可思議的力量」及「強大的力量」。

著名的蘇聯作家托爾斯泰說：「信心是生命的動力。」他花了大半生尋求明白人生目的。他有金錢，名譽和地位，他有美滿婚姻，一個好的家庭。世間各方面的成功他幾乎有齊了。

他研究科學、哲學及其他知識以求明白人生意義。可是他所獲得的一切知識、榮譽、個人成就，都不能給他持久的滿足。他仍感到人生失卻意義。就在此極度絕望之際，他問道：「我怎樣生活才好呢？」答案是「遵守神的律法。」

托爾斯泰此時不得不承認：「在每個生存的人之中，除了理性的知識，還有另一種知識，就是非理性的知識，它使人能生有——信心。……信心是生命的動力。」（How I came to Believe, Christchurch, New Zealand: The Free Age Press, 1901, p. 40）

托爾斯泰發現一個人可以擁有人間夢寐以求的財富和讚揚，可是沒有對神的信心，生命是心神，甚至靈魂的沉重負擔。

有時，似乎其他人所面對的問題比我們輕鬆得多。有些人也許以為只要有多些錢財，有更高的社會地位，或更受朋友歡迎，生活就會好過得多。有些人也許以為只要結婚，就能真正快樂。其他人則設法逃避婚姻的責任，以為這可減輕人生的煩惱。

並非每種挑戰都與內體或物質的需要有關，但應付一切挑戰的力量來源始終一樣：對神有信心，任何時候都保持忠實。信神，努力遵守祂的律法，就有力量成功地克服種種挑戰帶來的考驗。

我一位南卡羅來納朋友證明了對神忠信，就能克服眼前重重難題。

樸羅利是個侏儒。自出世以來，生命

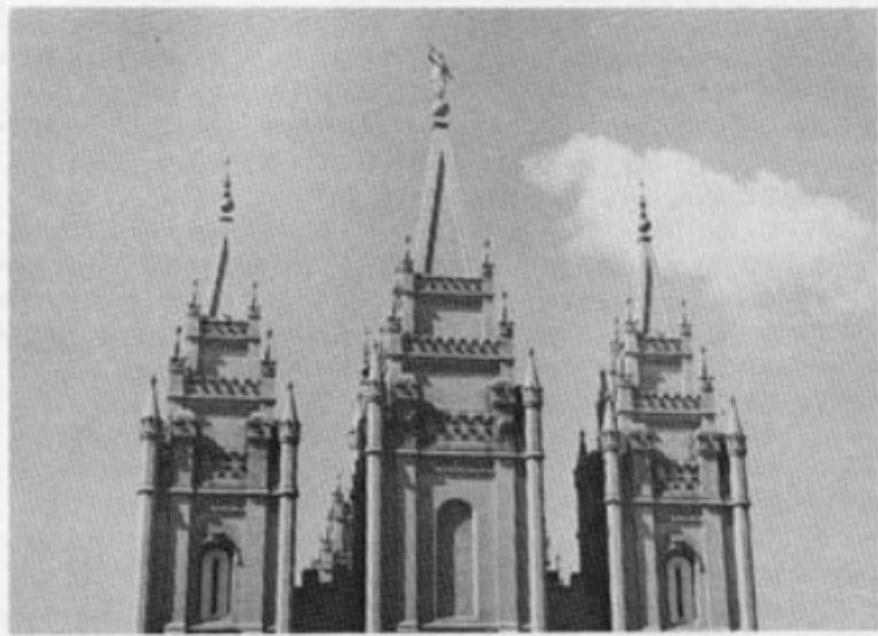
就充滿挑戰。到了適齡入學時，他以三輪車代步，只有這樣，他才能趕上其他的孩子。他腿短，不能玩球類和參加運動，於是埋頭準備將來在商界謀生。為了取得一份職業，他知道必須有毅力，有本領。終於，他有機會就業，他熱愛工作，從中找到人生歡樂。

另一個挑戰出現了。樸羅利本已行動不便，如今有隻眼還失去視力。不久，連他那雙跛足也幾乎完全失去機能。他的考驗似乎未夠，後來，羅利另一隻眼的視網膜脫落了，他完全失明。

樸羅利從何處得力量克服黑暗與絕望？藉着信神所產生的力量，羅利學習到人生目的。在他那卅四吋的身軀中，他擁有與希拉曼兒子同樣的力量，不僅克服面對的個人挑戰——他還真正找到生存的喜樂。他知道在生活中與神和諧，為同胞服務，就能解決任何問題。他說：「有神的幫助，就不會有難題，有的只是挑戰。」樸羅利目前是南卡羅來納支聯會的大祭司小組領袖。

從人生的艱辛經驗中，我學到對神有信心會漸漸對神產生愛，與此同時，神會在我們困難之時祝福我們。我要對我女兒，和所有面對新環境和挑戰的人說：「不用害怕人生中的挑戰，要以對神的信心耐心去解決。憑你的信心，神會賜你力量，你不謹能持守，還能克服日常生活中的困難、失望、考驗和紛爭。努力設法遵行神的律法，運用對祂的信心，我們決不會受俗世的生活方式或讚賞運所蒙蔽而偏離永恆道路。」

願我們人人培養對神的信心，足能「用神的力量……用（神）不可思議的力量……用強大的力量」，在人生戰場上打勝仗。（阿爾瑪書56:56）。這樣，我們會找到我們所渴望的人生快樂。奉耶穌基督的名，阿們。 □



仰望神



七十屆第一屆額組 瑞夫立斯長老

要解決個人和國家的一切挑戰和難題，答案是我們的心轉向神；這樣，一切都會轉危為安。

每 日報章的頭條新聞駭人聽聞，幾乎每個地方都不斷出現暴動，不安和不穩定的局勢。然而，對個人和國家方面而言，沒有任何問題是不能解決的，甚至很容易解決；只要國與民願在思想和行為上歸向神，就是這麼簡單。

神是我們的父親，我們靈性上真正的父親。祂是全人類之父，我們是祂的孩子；祂認識我們，愛我們。祂也許不喜歡我們所做的一切，但我們可以肯定一件事就是祂愛祂的兒女；是的，祂是位仁愛的天父。祂的確在那裏。

每日看到宇宙的奧妙，欣賞到我們所生活的美麗世界，多麼令人快慰安心。我們從無與倫比的秩序看到神的創造，例如天體的運行，嬌美的花草樹木和萬物的生長，所有這一切都無聲無息地證明神的存在。

朝夕禱告，承認祂的權能，感受祂的親近和愛，在困難時求祂幫助；如此，接近祂談是多令人鼓舞，多麼啓迪人心！只要謙卑地去找尋和求問，就能靠近生命與光的來源，就能堅強起來和使精神面貌煥然一新，這是多麼大的祝福呢。

即使在悲哀時刻，祂也在那兒。當損傷性的挑戰來臨，生命危在旦夕，或是受

嚴重損害，前途暗淡無望，日子漫長難捱時——祂仍在那兒。祂給我們安心的感覺，似乎是說：「我就在這兒，不用擔憂，好好地忍耐，這經驗對你是好的。信賴我吧。」

祂與我們的祖先亞伯拉罕交談，說出差遣我們降生大地的目的。祂說：

「我們要下去，因為那裡有空間，並且我們要用這些物質，我們要造一個這些靈可以居住在其上的大地；

「並且我們將藉此驗證他們，看他們是否將做主，他們的神，將吩咐他們的一切事。」（亞伯拉罕書 3：24—25）

是的，今生是個受考驗的日子，非酬賞的時刻，酬償在來生。我們在此接受考驗，目前正是考驗時期！

祂要我們知道自己的內心。祂說：「因為他心怎樣思量，他為人就是怎樣。」（箴言 23：7）

「他們口頭上親近我，心卻遠離我。」（新約約瑟的寫作（二）：19）

當我們心術不正，主的靈會離開我們。「他們在心中尋求邪惡的事，並且我，主，制止我的靈。」（教約 64：16）

他按照人心中的意願「賜給他們」。（阿爾瑪書 29：4）

「你們着手為神服務的人們啊，你們必須盡心……好使你們在末日能無可指責地站立在神的面前。」（教約 4：2）

對於奉獻，主說：「你告訴以色列人，當為我送禮物來，凡甘心樂意的，你們就可以收下歸我。」（出埃及記 25：2）

所着重的並非是禮物，而是人要「甘心樂意」的送出。

我相信在審判之日，神所問的不會著重你做過什麼或你在什麼組織服務，而是你有盡心事奉我嗎？你把我放在生命第一位嗎？

是的，真正的崇拜在於真心。

若國家和人民全心全意靠向神，戰爭自必平息。若心存神之愛，人就不會想到要置弟兄於死地了。

心存神的愛，就不會不忠。人若把神放在第一位，就會愛人如己，只想到施予，而非搶奪。

在家中，若父母、夫婦心存神之愛，把神放在生命第一位，那末從此就不會再有自私、紛爭，不再只顧自己的權利和心願，令家庭分裂，取而代之的是一種主動助人，為人服務的態度。

家，實際上是夫婦間的關係與感受——他們對彼此及對神的感受。房子不就是家，因為即使有房子，卻未必有家。



若國與民真正全心全意接近神，安息日就成了聖日。人的心願將是愛神和事奉神，敬拜祂。

是的，崇拜確實是發自內心的。

「但你們在那裏必尋求耶和華你的神。你盡心盡性尋求他的時候，就必尋見。」（申命記 4：29）

有人問耶穌：「夫子，律法上的誠命，那一樣是最大的呢？」

「耶穌對他說，你要盡心盡性，盡意

·愛主你的神。」（馬太福音22：36－37）

我們需要培養對父神及祂兒子耶穌基督的敬愛及虔敬之心。有意愿，肯尋求，就能有這種心。這種心不是自動產生的，要靠我們運用自由選擇權去渴求、祈禱及尋找。這必須發自內心深處。

主說：「因為你的財寶在那裏，你的心也在那裏。」（馬太福音6：21）

美好的教會男青年啊，在你們的心裡信仰神，把神放在生活的首要地位。你為主，為自己，為家人所作最好的事，就是準備自己做傳教士，把祂的福音向未聽過的人宣講。

你的傳道服務不但祝福別人的生命，還祝福你的生命。你會逐漸越加愛主，愛主的兒女，更認識自己，更有自信和理解力。你會更接近主，更知道如何在人生中運用祂的神聖力量。

當你傳道歸來，你會準備得更好去擔任聖職領袖，做位正義的父親。要祝福自己及他人的生命，這是最好的事工。把你的心轉向祂，把祂放在生命第一位，準備做傳教士來事奉祂。

教會可愛的女青年啊，把主放在你生命的第一位，把心轉向祂。祂如此信任你，使你能成為祂的女兒。準備好在聖殿結婚。為這目標而努力和計劃。這不僅祝福你自己的生命，憑你的意願與榜樣，你還能祝福許多人的生命。把主放在你生命的第一位，樣樣要以主為念。

你們身為父母的，把主放在你生命的第一位，凡事以主為念。教導兒女認識主，讓他們感到你的心以祂為念。教導他們明白神的愛，明白只要他們願意過配稱的生活，進入主的殿，主必大大祝福他們。幫助他們感受到家庭的幸福，令他們渴望有永恆的家庭。

若父母心存這種種神聖感受，在容貌及言行上表現出來，那末子女在未懂閱讀

時就能認識神，愛神，愛祂的話語，愛祂的先知。

父母能為兒女所作最好的，就是彼此相愛，把神放在生命第一位，凡事以神為念。這將鞏固你的家庭，保衛你的家人。

你們單身的，你們面對種種挑戰的，把神放在你生命的第一位。祂愛你，當你呼求祂，向祂傾吐內心感覺，你會得到力量和信心去面對你要奮力應付的考驗。神不會移開你的挑戰，卻會加添你的力量，使你能承擔這些重擔，能應付考驗。祂就在那兒，祂愛你。

還有未享有復興福音的朋友們，把你的心轉向祂，傾聽祂的聲音，你尋求祂，祂就會在你的內心向你低語。

今日，神再次向世人講話。天國已開啓。神確像古時一樣，藉着祂的先知再次與人溝通。祂已復興聖職權柄，授權世人代祂行事。祂已復興祂的教會，使世人再次享有拯救的教儀。

你無須單憑我們所說的便相信，祂已為你準備一個方法，使你能自己找出真相。

祂那永久性的信息會為你的生命帶來真正目的及新的意義，你會享有只能藉此而得到的充實人生及平安。每月有數以千計的人求到了，找着了。我們邀請你也來尋求。只要你願意，我們樂意幫助你。

是的，我們有方法解答和解決個人和國家的一切挑戰和需要，方法就是把我們的心轉向神，把祂放在生命第一位，遵行祂的誠命。這樣，即使考驗看來如此艱巨，一切都會為我們帶來好處。逆境也能使我們的生命得福。

應仰望神，把祂放在生命第一位，尤其心中要有神。

我見證神確實活着！祂是我們的父親！祂愛祂的子女！耶穌是基督，按我們的生活表現及心願，耶穌會接近我們。

奉耶穌基督的名，阿們。 □

必須無可指責



十二使徒定額組 貝利多馬長老

列出五項規則，讓教友明白如何支持主教的重大職責。

這次大會展開了教會傳達系統的新紀元，衛星轉播更多教友收看到大會實況。

我心中有個主題，一直希望在教友大會上發表，適逢這個大會比過往有更多觀眾，我正好講這個主題。若干年前，我被指派在一個委員會中服務，這委員會的目的是審查所有主教的更換。

申請解職的主教多得令我震驚，他們因健康、家庭或職業問題而申請解職。雖然那個數字在整體比率上不算大，但我認為任何數字都是大的，因為這些重大的人再沒有特權在執行指派中享有這種聖召喚的喜樂與滿足。

我一直非常欣賞主教的職位；我一生都與主教有密切關係。我六歲時，家父蒙召為教會主教，直到我十八歲時才解職。我結婚數年後，就在主教團中服務。不久我就發覺主教團在共同服務中培養出愛心

。服務三年後，由於有另一個合適的就業機會，於是忍痛離開主教團。在我們搬離住處的前一晚，他們舉行一個聯歡會。為了避免講辭別的話，我們趁未散會就溜走了，到一個朋友家過夜。主教與另一位副主教在散會後來到我處，我們休息時他們都徹夜不眠，等候我一早起程，向我正式告別。我哽咽的向兩位同工道別，踏上我的旅程。

若干年後，我又再召入主教團服務。我們經常見面，領導支會事務，因而又彼此培養出愛心。過了一年多，支聯會會長團有變動。負責重組支聯會會長團的總會當局人員分別接見主教和我。總會人員的第一個問題是：「你與主教相處得怎樣？他是個好領袖嗎？」我熱心地講出我對主教的愛戴，以及他對支會的貢獻。突然，我明白到這次接見的目的在於召喚新支聯會會長，為怕失去這位同工，我立即停止嘉許他的偉大服務，停了片刻，我收斂笑容說：「他唯一的缺點就是每有壓力，回到家就會揍妻子一頓。」總會人員向後靠在椅子上，說：「真特別，數分鐘前，他在這裏說你有領導才能，可惜也有缺點，就是偶爾會走到穀倉邊抽雪茄。」這個戰略行不通：我被召到新支聯會會長團。

雖然我從未有機會擔任主教，但我兩位兄弟卻有這個經驗。其中一位目前服務於西北太平洋區。我也有一位姪兒在美國北部平原區擔任主教，我們經常有書信來往。由於我有機會觀察和欣賞主教的職務，我對這高貴的召喚衷心佩服。

保羅致提多的書信中，講出擔任主教所需具備的艱難條件。

「監督（主教）既是神的管家，必須無可指責，不任性，不暴躁，不因酒滋事，不打人，不貪無義之財。」

「樂意接待遠人，好善，莊重，公平堅潔，自持。」

「堅守所教真實的道理，就能將純正的教訓勸化人，又能把爭辯的人駁倒了。」
(提多書 1 : 7 - 9)

主在啓示中加添了主教的重任，委派主教為法官。此啓示記載於教義和聖約之中。

「凡擔任這使命的人就是被任命如同古代時那樣作以色列的法官，劃分神的繼承土地給祂的兒女；

「並且依據正直人的見証，藉着他的副主教的協助，按照神的先知們所賜給的國度律法，來審判祂的人民。」(教約 58 : 17 - 18)

衆先知曾告訴我們主教職責的重要性：

「教會中，沒有任何職位比擔任主教能帶來更大祝福，只要該主教能尊重這職位，抱父親那種真心去看顧神交託他去主管的平民。請謹記……我要告訴你們，凡按主的要求奉獻時間照顧和教導教友，促成教友執行事工的，這主教決不會得不到他努力爭取的百分之一百祝福，這些祝福會擴展至永恆歲月。」(大會報告，1948 年 10 月，第 186 - 87 頁)

今日我講道的目的並非着重主教的任務，加重他們的心理負擔，而是談談我們如何支持他們此偉大職責。

首先，**主教的配偶**，教會領袖未與你丈夫面談，召喚他為主教時，他們會先仔細衡量你，看你能給他多大的支持。我們向你保證，他的主教職位僅次於他那丈夫及父親的永恆召喚；為了助他成功，你必須完全支持他。我們知道這將加重你的負擔，你要頻頻接電話，收信，充任接待員，而每當他因急事而外出時，你要留在家中。因此，你常常有機會知道機密的資料，你必須守秘密，千萬不要告訴任何人，沒有甚麼比他的伴侶洩漏她偶然聽到或看到有關教會事務的機密資料更能破壞主教信譽的。



你和丈夫有責任為支會的青年及年輕夫婦樹立榜樣，你們的婚姻應是理想的婚姻，是他們努力效仿的榜樣。你丈夫會欣賞及明白你所付出的。沒有任何東西比一位賢內助更能減輕主教的憂慮和重擔。

第二點，**主教的子女**。我知道有時像生活在一個魚缸內，每人都在注視你，看你的言行是否有差錯。當支會的緊急事故破壞你的假期或預早安排的活動，有時你難免滿肚嘆嘆。

家父解除主教職位的前一晚，我學到一個偉大的教訓。我頭次看見家父真正落淚。他召集全家人，宣佈他的主教服務已解職。他熱淚盈眶，說出這份召喚雖然費他很多時間，有時頗為吃力，但他會懷念這事工。他從現實生活中使我們曉得教會服務的真正喜樂。直至此時，我們才完全明白父親擔任主教之職，確為我們整個家庭帶來祝福。

孩子們，在你父親執行此偉大指派時，他需要你們的支持，僅次於你們的母親。

第三點，**聖職定額組**。定額組具有獨特的地位。主啓示祂的教會要設立一個組織，藉祂的聖職人員來看顧教友，鞏固教

會。定額組領袖負責到定額組人員家中探訪，給予值得的讚許，必要的祝福和鼓勵，並教導福音，激勵所有人遵守誠實，過正義的生活。他們務求通過家庭探訪計劃，每月至少一次探訪支會的家庭。

透過定額組會長及主教，教會召喚家庭教導教師來代表定額組會長，這些家庭教導教師以聖職代表的身份協助定額組領袖看顧和使定額組成員堅強，包括父親及其家人。

聖職家庭教導教師要「訪問每一位教友的家庭，勸勉他們作有聲和靜默的祈禱及負起家庭中一切責任。

「常常看顧教友……

「確使教友中沒有罪惡，彼此之間沒有恩怨，也沒有說謊，沒有背後中傷，沒有惡言；

「確使教友們時常聚集一起，也要確使所有教友盡他們的職責。」（教約20：47・53-55）

父親是家中的主管領袖，他這個身份得到定額組的認許和支持。父親負責教導家人神國的基本教義，確使他們參與建立神國，並帶領家人走向永生。

家庭教導計劃若能照上述大綱來執行，則家庭的問題就能及早發現和處理，不致要主教費時間下判斷。這樣能減輕主教的重擔，使他有更多時間處理不能委託別人的事務。是的，定額組必須承擔本身的全部職責，照顧交託給他們看顧的教友。

第四點、教會一般教友。應明白到大多數主教並非心理專家，社會工作者，或訓練有素的財務顧問。但每位主教均蒙主的靈感而蒙召，為支會教友服務。

我們需要考慮主教花在我們身上的時間，讓主教能完成份內職責，有足夠時間去策劃、組織、調解、思索，在重大的管家職務中接受主的靈感和提示。如果我們經常把我們本身能解決的問題帶到主教的

辦公室去，這只會剝奪他去處理不能交託別人辦的事務的寶貴時間。容我列出數項規則，使教友知道如何對待主教。

(一) 未跑下祈求靈感解決問題之前，切勿向主教求助。不要走進主教辦公室，把問題交給他。我知道有教友走入辦公室只想談談問題，卻不肯聽從解決方法。

(二) 若你的家庭探訪教師或定額組能照顧你的需要，就切勿麻煩主教了。然而，我明白有時有些問題對個人的人生有重大關係，非要主教個別關注和額外考慮不可，這樣，就不妨見主教，他必幫助你。

(三) 切勿說主教及其家人的壞話或閒言閒語。要尊重他此重大召喚。

(四) 所過的生活要符合福音原則，當主教召喚你服務時，你能隨時準備好和配稱接受指派，傾一切熱誠，精力和幹勁去服務。忠於和委身於你的召喚。

(五) 在你的家庭祈禱中為主教禱告，祈求神祝福他有幸福和力量，使他在此重大職責中得到主的庇祐。

我知道主教職位所具備的權力，也知道他能為支會帶來平安、安全與快樂。只要我們不把他的精力分散到次要的事務上，使他能集中精神執行份內任務。讓我們不要剝奪他每一分寶貴的時間，使他有權力安排自己的時間。記着，他有如其他一家之主一樣，有同樣義務做個好丈夫，其次做個好父親，並擔任供養家庭的責任。我們不應打擾他的家庭時間，妨礙他的進步，阻礙他追求事業上的成就。當他盡了家庭責任，就能在此重大召喚中為你服務。

各位弟兄姊妹，我應許，只要我們肯支持主教，學習關心他的福利，求主祝福他在一切所行中得到成功；那末，我們就能在他的領導下，在跟從他的靈感指示中榮耀。

願神祝福我們從今改進我們與主教的關係。奉耶穌基督的名謙卑祈求，阿們口

基督的七項任務



十二使徒定額組 麥康基布司長老

談到基督的七項任務：創造主、祖先的神、應許的彌賽亞、塵世的彌賽亞、從釘死中復活、今日的彌賽亞、千禧年的彌賽亞。

我在此談到七基督。其實，基督只有一位，所談的是他的事工和話語從那七方面表現出來。

我們所處的正是一個混亂和紛爭的時代，基督教的人喊着「基督在這裏，或說，基督在那裏」（見馬太福音24：23），意思是「看，救恩的道路在這裏；或說，救恩的道路在那裏。」

我們聽到毀滅之聲，勝利之聲；鬥爭的教派在教義和教條上互相攻擊。這些教派勸人相信矛盾的教義，行走不正當的道路。

不一致的信息源源不絕，即使最盲目的宗教狂熱者也清楚各執一詞的宗教觀點不可能全部是真實的。

正在罵戰和意見相左的當兒，我們發出了鎮靜明智的聲音伴隨着喇叭之聲宣揚出去，以聖靈的力量透入痛悔之靈的心中。

這聲音在此時此地宣講永生的話語，幫助世人準備，爭取未來永恆國度不朽的榮耀。

我們是主的僕人，主差遣我們邀請全人類來就基督，在祂裏頭成為完全。我們奉派見證那位獨一而真正的基督，見證獨

一面真正的福音，獨一面真正的救恩。

我們邀請全人類留心傾聽我們的見證。我們所宣講和見證的基督有以下七個身份：





(一) 基督——創造主

天國有位神——一位神聖、超昇，完美無瑕的人物。祂是我們所有人的父親，具有骨肉身體的神聖人物，祂是屬靈之父。

主耶穌基督是頭生的；祂是天父的繼承人和後裔；與所有屬靈弟妹一樣，賦予祂選擇權，受律法的管治。

憑信心，加上服從和正義，經歷千萬年歲月，這位天父的長子，即我們的長兄不斷進步，終於有像天父一樣的權能和智能。祂成為「那位過去、現在、和永遠統治着的全能之主。」（摩賽亞書 3：5）

就是祂，在天父的指示下，創造了無數的世界。

天父制定了救恩計劃，稱為神的福音，使祂所有屬靈兒女，包括基督，能獲得塵世的肉身，在考驗的狀態中生活，死亡的人，在不朽的榮耀中復活；要是在一切事物中保持真誠忠信，就能贏得和天父本身所享有的同樣的榮耀超昇。

天父所愛和揀選的那位人物預派為救世主和救贖主，憑祂的贖罪犧牲，成全了天父那偉大永恒計劃的一切條件。

(二) 基督——衆先祖之父

有一位神，一位全人類的天父，一個永恒救恩計劃，一條歸返天國的途徑。耶穌基督乃天父賜人類得救之名。在過去、現在及未來的永恒中，祂的名都賜給天下，唯有藉此名才有救恩。（見教約18：23；摩西書 6：52）

有一永恒的福音，神與人之間有一中保，唯獨祂來到世上使墮落的人與創造他們的主宰和解。所有年代中，每個人都是由同一權力，同一律法，同一位救主所救，這救主就是基督。

經文記載說：「耶穌基督，昨日、今日一直到永遠是一樣的。」（希伯來書13：8）祂是主耶和華，祂是那位偉大的「我」，除了祂，決沒有救世主。

祂是亞當的神，是以諾，挪亞及洪水中所有聖徒的神。

祂是亞伯拉罕、以撒、雅各及全以色列之神。祂是以色列的聖者，歷代的衆先知的神。他們憑信心和奉祂的名來執行一切偉大的事工。

祂是耶穌特人、以色列人及尼腓人的神。摩西決意跟從祂，「看為基督受的凌

辱，比埃及的財物更寶貴」（希伯來書11：26）

牠照摩西的話而把紅海分開，牠照約書亞口中之話令日月停留不動，牠照以利沙的心願令寡婦的兒子起死回生。

所有先知，所有教長，所有古代聖徒都只奉牠的聖名來崇拜父。

所有真正的信徒，所有自亞當至此刻的忠信者，所有憑信心行義而獲得救恩的人，沒有一個例外，全都承受了牠的名，全心全意的跟從牠。

（三）基督——應許的彌賽亞

四千年來——自亞當被逐離伊甸園至約翰在伯大尼施洗——所有先知和聖徒都盼望彌賽亞來臨大地。

他們談論耶穌，教人認識耶穌；他們宣講耶穌，預言基督；他們的生命和所有希望皆專注於牠來臨的應許。

他們知道這位神的兒子會由一位童貞女所生，牠將成全那永恆而無限的贖罪，牠會帶給人類不朽和永生。

一切教義，一切教儀及一切崇拜皆把牠的名與天父的名相提並論。

整個摩西律法，其形式及象徵，均見證那位將降生拯救世人的人物。例如，在贖罪日，大祭司把耶和華的名放在山羊之上，為人民的罪作獻祭，象徵耶和華被高舉十字架上，為世人的罪而受害犧牲。

（四）基督——塵世的彌賽亞

恩寵的主由馬利亞生於猶太的伯利恒。這樣，牠「取了奴僕的形像，成為人的樣子。既有人的樣子，就自己卑微。」（驕立比書2：7）

成了人，牠過完美無瑕的生活，在一切事上遵從天父的旨意。

牠教福音，組織教會，召喚人執行事工。

牠醫治病魔，使死人復生，行許多偉大神蹟。



十二使徒議會之麥康基布司長老。

牠遭人排斥，受惡勢力責難，最後殘酷地被釘死十字架上。

（五）基督——從釘死中復活

我們所談的基督來到世上受死，為世人的罪死在十字架上。我們也談到基督來到世上從死裏復活，這基督在榮耀的不朽中教導我們在今生，死亡及來生都跟隨祂。

在客西馬尼園，牠屈身於世人沒法承受的重擔之下，為全人類的罪而每個毛孔流血，只要人類意悔改，這贖罪就生效。（見路加福音22：44）

在髑髏山，牠在世上受難的最後三小時中，客西馬尼園的苦痛再次重演牠喝了一

天父交給祂的滿苦杯。

在園地和十字架上，祂付了贖罪的代價，完成贖罪工作，到了第三日的清晨，祂掙脫死亡的枷鎖，從墳墓走出來，承繼地上和天上的一切權力。

沒有文字能形容祂的事工，描寫祂為我們所做的一切。祂如今永恆的居於天國，為我們向天父求情和辯護。

難道我們聽不到祂對我們說：

虔敬謙恭的垂下你的頭，
想念我，我為你付了贖價。
想念我為你所做的一切，
在劇痛中，我血汗如雨滴在地上。
我身釘在十架，
我為你付贖價。

(六) 基督——今日的彌賽亞

我們所見証的不僅是昔日的基督，還有今日和未來的彌賽亞。

我們不僅談到從前已死了的基督，還有活着的救主，祂正帶領我們，如同在古代一樣。

我們不僅為古代屬神的子民而歡欣，他們有福音，行神蹟，得救恩；我們也為今日的福音，今日的子民而歡欣，他們蒙得榮耀，享有當日頤注於他們祖先的同樣神靈恩賜。

感謝神，復興之日終來臨。現今正是古代先知所預言萬事復興的日子。（使徒行傳 3：21）

感謝神，天國已開啓，父與子向斯密約瑟顯現、啓示、異象，恩賜及神蹟已出現於真正的聖徒當中。

感謝神，許多人能在此時代中見到聖子的容顏，祂向更多人頤注祂靈的恩賜。

今日，真正基督的知識及永恆福音在人類當中作最後一次的宣講。

今日，偉大之神宣揚其話語，使人民準備人子第二次來臨。

今日，耶穌基督的教會已重建於大地

，委權執行救恩的神聖福音。

(七) 基督——千禧年的彌賽亞

我們莊嚴地宣佈主耶穌，那永恆的基督及過去、現在、將來的救主快將重臨大地。

馬利亞的兒子確已降世，居於人間。同樣，神子也將來到，滿載父神國度的一切榮耀，在人間統領。

到了那可怕的日子，現今這世界將結束，邪惡將止息，每樣腐敗的東西將毀滅。主的榮耀每日會隨日出而照耀全人類，直至日落西山。

凡等待祂的重臨，都會找着永恆的歡樂與平安。忠信的聖徒會活下去，與祂一同統領大地一千年，然後得享日榮的安息。

對於邪惡和不敬神的人，人子的第二次來臨將是報仇、火焚和憂傷的日子。

凡愛神，守祂的律法的，那將是平安、勝利、榮耀的日子——在主所定的日子。（瑪拉基書 3：17）

我們得到從靈而來的確可靠的知識，我們提高聲音去讚美和見證主耶穌基督，我們正是祂的見証人。

我們的信心集中於那位活着的真正基督，祂是我們的朋友，我們的主，我們的神，我們的君王，我們以崇敬愛戴的心事奉祂。

我們知道祂是神的全能之子，祂以福音帶來生命之光，不朽之光。凡信祂的，正如活着先知所啓示，將與祂在父神的國度得救。

我們邀請各國各邦各民來就基督，在祂裏面完美無瑕。

我們邀請所有人藉聖靈的力量，奉子的名，前來崇拜父神。

身為主的代表，受祂委託代祂行事，我們作出應許，凡追隨此道路——行正義之事——必在今生有平安，來世有永生。

奉主耶穌基督的名，阿們。 □

令亞倫聖職的男青年活躍之道



愛達荷州東達頓支聯會，百威德支會主教
彭法特力主教

「使活躍的大要點：『要參與其中……』並跟他們建立一對一對的關係。」

各位兄弟，我實在感激今晚有機會和你們聚首一堂。我要感謝天父給我這機會和經驗，祈求神使我這番話和意見能有用，並有助於增強男青年，以及建立他們的信心。

我被指派的講道是討論我們在支會裏，正做些甚麼來令亞倫聖職的男青年活躍。

第一點就是：每個支會均需要一位麥瑪惠姊妹。

等我把我們的女青年會長麥瑪惠姊妹的事告訴你們，我希望你們都有一個像她的姊妹。當她讀到主教最重大的責任是要照顧支會中的青年時，她深信無疑。她向我指出這點，我告訴她我亦如此相信，但她說：「看來你並沒有這樣做？」

「你所指的是甚麼？」

「嗯，你從不關心青年人，從不跟他們面談，一次都沒有參加過開會儀式，卻把我們聚會時的所有時間，用來接見成年人。」

有一天，麥瑪惠姊妹敲我的門說：「主教，看看，我拿了一本書給你。你無須把全書讀完，只須讀我劃了線的部份便可。」這是斐斯敦方洪長老的著作，書名「為優秀的一代」。

我首先讀劃了線的部份，然後把整本書讀完。我深受此書影響，並感謝斐斯敦長老願意花時間來寫作。但同樣重要的是，我感謝麥瑪惠姊妹對年青人有足夠關心，以致她會說：「主教，你需要閱讀此書！」

從前，我經常到一位和藹、年紀較長的姊妹家裡做家庭教導，她能坦率地告訴你她對事情的看法。有一個傍晚，我告訴她，我愛她，她對我十分重要。她語帶批評地回答：「空談是無用的。」也許在對待支會中的青年人方面，我亦犯了空談的毛病。

第二點：利用你們的聖職執行委員會及婦女會。

當我們的主教團將更多的注意力轉移到青年身上時，我們聖職執行委員會和婦女會，特別是我們長老定額組會長的職責和影響力範圍便擴大了。他們極支持探訪工作，在過去兩年內，探訪教導的百分率是百分之九十，而家庭訪問教導的百分率則有穩定的增長，直到目前達到百分之九十五的水平。得不到這樣的支撐，我們便無法把年青人列在我們最優先照顧的序位。

第三點：選派優秀的人擔任青年人計劃中的各種工作。

有人說，當你組織一個新支會時，首先要找出最佳人選出任童軍隊長。我們的童軍隊長是一位前任主教，我們的男青年會長是前任高級諮詢員，而我們男青年組織的所有領袖則曾任全職的傳教士；全都持有聖殿推薦書。兄弟們，要好好利用這個組織，我想不出其實有甚麼組織是可以忽視的。可是，要選派真正理想的人出任

青年人的計劃中各個職位。

第四點：不可忽略你們的兒童會。

請千萬不要忽略你們的兒童會，以你選任男青年組織各個領袖的同樣謹慎和關注態度，揀選小狼隊和開路隊的領袖。

當我們支會中的男青年年滿十二歲時，他們經已認識到聖職。藉着小狼隊計劃，男青年已在童軍方面，奠定了堅定的基礎，使得十一歲的男童軍在朝向領取最高榮譽獎章這目標上，跨了一大步。

第五點：鼓勵每個童軍爭取最高榮譽獎章。

沒有東西比一點兒的成就更能助長更大的成就。我們支會裏有一項傳統，就是每個童軍都追求最高榮譽獎章。這傳統可追溯至支會剛成立時。我自己也會以感激之心繼承了此項傳統，獲得了最高榮譽獎章。

眼看教師和祭司們仍努力爭取最高榮

譽獎章，實令人感到快慰。在我定額組中最早期的一位助理，他在剛十八歲生日前取得童軍最高榮譽獎章，他確實是自己出力爭取來的，這真了不起。在童軍最高榮譽獎章頒發的儀式上，我總喜愛擁抱着他們，使他們感到有點難為情，告訴他們，他們實在有多棒，這便是他們唯一肯真正聽我說話的時候了。

第六點：鼓勵每個適齡的人做傳教士，以鼓吹你們支會裏傳教的傳統。

取得最高榮譽獎章，以及做傳教士的似乎都屬同一批的教友，但此外，還有一些像賓多長老，和博嘉蓮姊妹的人。他們兩人加入教會不到年半，但現在兩個人均任全職傳教士。傳道服務的精神大有助於增強你支會裏青年人的計劃。

第七點：重溫管家職務。

給青年的領袖有機會報告他們的管家職務，這點是很重要的。個人的聖職面談通常是由負責那組別或定額組的主教團成員執行。但每隔三個月，我都愛跟定額組會長和班長坐下來一道重溫他們的管家職責。這使我有機會去認識他們的工作實況，並同時堅強他們，對他們加以鼓勵、和訓練。我親自召喚會長或班長擔任事工，並為他們按手，說出按立辭。

第八點：定期執行面談。

主教能認識支會中年青人的一個最佳辦法便是面談。每位青年都有權每年得到兩次詳盡的面談，一次由主教執行，而另一次則由負責該年齡分組的主教團成員執行。每次面談很是重要；可藉以明瞭青年的目標和進步，並給他們所需的忠告。

切勿遲疑於邀請不活躍的人接受面談。我在若干次中都得到意外的驚喜。事實上，有幾個每年一次的面談結果成了使活躍過程中最重要的第一步。

第九點：鼓勵青年參加福音進修班。

我深信福音進修班是使到青年明白耶



耶穌是基督的最有效工具。

待會兒尼哥兄弟會上來演講——米高，我要你知道我們是多麼以你為榮，以及我是多麼喜歡與你一道工作——他將會告訴你們在使教友活躍的要鑑中一個例子。證明人可藉着運用愛心、關注、忍耐——有時候，萬般忍耐的精神去感動另一位遭遇困難的人之心靈和生活。這便是使活躍的要鑑。

這使活躍的大要鑑還可以有其他許多附帶的要素，我們今晚已討論過其中數項，但在這些要素裏，沒有任何一項本身能取代這要鑑。過去，我們舉辦了各種大型活動，像從嘉德蘭至達頓地的腳踏車旅行。只要是安全的話，他們便盡可能沿着一八三四年一部份聖徒，從嘉德蘭遷至傑克森郡時所採取的路線旅行。每天晚上，男孩們都聆聽聖徒的日記中所記述的故事。在踩着輪子每日走過五十多哩的路程後，男孩們對早期聖徒的生活更為激賞。

這項經驗帶來許多成長。他們更認識到協力工作的重要性，他們的見證得以增強。但這次旅行所帶來的最大成就，乃是有一幾個先前不肯參加定額組活動的青年變得完全活躍起來。

我們亦做了一些罕有的事情。支會裏有兩位祭司在禮拜天早上，似乎真的無法抗拒睡床的引誘，總是無法起床，怎樣也無法參加聖職聚會。我們決定；假如他們不肯參加聖職聚會，那末，我們便把聖餐聚會帶給他們。在決定好先去探訪他們二人中的那一位後，我們一道離開教堂，前往第一個家庭。

兄弟們，我要告訴你們，我真的擔憂那一家的父親對我們於早上八點，在他的家中聚集，會有怎樣的感受。事實上，當大夥兒在門前等待時，我在後悔沒有在前一天晚上打電話給他，把我們預定要做的事告訴他，這肯定會是明智之舉。



做父親的出來應門，我們道明來意。兄弟們，他不勝感激。當我們爬上樓時，我們發覺這位兄弟正好夢方酣，睡得只有青年人才有的那樣熟。我永難忘記當他醒過來，看到我們全都圍站在他床前的那種極端詫異的神情。我們舉行了一個很好的聚會，會裏具備所有正規的程序和課程，在結束時，還論到怎樣使教友活躍。

我們認為：大家經已採取了一項非常有效的使活躍技巧。我們也同時決定，下週要把這技巧用在另一位青年身上。在週內，有關我們將會怎樣做的消息傳了出去。接着的星期天，自我任主教以來，到來參加聖職聚會的定額組人數首次達到百分之一百。我可向你們報告，當天參加聚會那兩個青年人中的一人現今正任全職傳教士，而另一人則會在不久的將來任全職傳教士。

還記得那位從前我常到她家裡作家庭教導的姊妹嗎？就是那位告訴我空談無用的人嗎？兄弟們，在有關你們支會的青年方面，切不可犯了空談的毛病，要參與其中，使他們活躍，並跟他們建立一對一的關係，此乃是使活躍的要鑑，奉耶穌基督的名，阿們。□

促進活躍的方法



愛達荷州東達頓支聯會，
百威德支會 尼哥米高

「亞倫聖職的計劃是有效的。它已經在我生活中生效，我也看到它在其他男青年的生活中生效。」

當主教來到我家時，我萬萬想不到他竟要我在總會牧友大會中演講。主教說他要在大會中作十二分鐘講道，我還說這真可怕。他接着問做六分鐘的演講來是否比較好些；我說這樣好得多了。他然後告訴我說我就是要作那樣長的演講。我頓時目瞪口呆，不知說甚麼。可是，我感激今天晚上有機會作演講。

我要告訴大家一點兒關於我自己、我的主教、我的定額組顧問的事，以及告訴你們，我們正設法做些甚麼事以使到亞倫聖職定額組的組員更加活躍。

第一：我的主教是個異常忙碌的人，

但我很高興他能騰時間出來與我共處，尤其是面談，他亦參與我們定額組的活動。

我很高興彭主教肯花時間和精神去選擇好的顧問——例如，唐明兄弟。

唐明兄弟是剛加入教會的歸信者，他蒙召作教師定額組的顧問。十四歲那年，我是定額組的新成員。雖然我極難控制自己的脾氣，但我蒙召做定額組會長。

有次，支會的男青年旅行到印第安納州，離家約二百英哩的一個穴洞探測。這次旅行是在十月涼爽的天氣下進行的。當時，我因事故變得非常惱怒，聲言要步行回家。我開始踏上漫長的旅程，步行了一個短距離後，我們隊裏所有的車輛均駛經我身旁，甚至沒有慢下來。我沉着臉，心想：「啊，不妙，他們扔下我走了。」我然後轉身看到唐明兄弟尾隨着我，我感到既尷尬又難為情，我停住腳步等他跟上來。他告訴我，他絕不會讓我獨自走路回家，所以要和我一道。我們約莫走了五哩路。唐明兄弟幫助我了解自己的情緒，並助我平息怒火。他們事前安排好，其中一輛車子會回來接我們。自此，唐明兄弟和我便開始成了莫逆之交。在唐明兄弟作我顧問的期間，他助我控制自己的脾氣，以及把自己的精力用在有建設性的事上。他要我幫他在他的屋子舖一層新的屋頂，他要我替他看管孩子。唐明兄弟幫助我更了解福音，及如何關心其他人。

在我們一次會長團的聚會中，唐明兄弟指出一點，我們組中有位不活躍的成員，他問我們，該做甚麼使他活躍。我們決定請他參加我們下一次探測洞穴的旅行。馬克（這個男孩的名字）接受我們的邀請，大家玩得很開心，我們亦邀請馬克參加其他活動，他最喜歡戶外活動。後來馬克遷居到加里福尼亞州，我希望他現在正聽着我講話。

在這個夏天，我們執事定額組使到兩



位成員完全活躍地參加定額組活動，並介紹了三位非教友認識教會。定額組曾經沿着過往錫安營探險所採取的路線，騎腳踏車從嘉德蘭出發，旅行二百七十英哩到達頓市。在一個週末，各執事和顧問、主教，及許多家長均驅車前往嘉德蘭，他們在翌日參加教會聚會，和參觀教會的歷史陳蹟。該天晚上，他們舉行爐邊聚會。在星期一，便動身騎腳踏車出發。他們花了一個星期才騎車到達達頓市。他們在露營地點紮營過夜，騎腳踏車在雨中馳騁，跟車子爭路。這次旅行最令人振奮的地方就是其中一位殘廢的男孩都一道跟其他隊員踩車。

我們支會裏有最早的福音進修班；每天早上，我必須在五時十五分起床。這意味我每晚一定要很早就睡，才不致在堂上

打瞌睡。我們亦舉辦一個閱讀會。它助我閱讀經文，認識更多關於教會和先知們的事。在我就讀的中學，初中班學生約有七百五十人，但摩門信徒卻只有兩位，我是其中一個。在福音進修班裏，天天跟支會裏其他青年接觸有助我保持自己的標準。作為福音進修班長團的成員，及定額組會長團成員，有助我學習怎樣領會。福音進修班、定額組活動、定額組顧問，和主教都會幫助我學習去控制自己的脾氣，以及把多餘的精力用在有建設性的途徑上。這些事情對我將來傳教、婚後，和成為家長之後，都有很大的益處。

我知道亞倫聖職及男青年的計劃是有效的，它經已在我生活中生效，我也看到它在其他男青年的生活中生效。以上所說，是奉耶穌基督的名，阿們。 □

鞏固亞倫聖職定額組的方法



七十員第一定額組 白克曼羅伯特長老

「要選出三位現今不活躍的定額組成員，如果定額組成員人數不多，便選出三位非教友，集中努力去幫助他們。」

甘 實塞會長曾宣稱：「如能使亞倫聖職定額組有活力，以及使麥基洗德聖職定額組醒覺一己的責任，必能積極地影響了教會裏所有其他計劃。」

我們如何能使亞倫聖職定額組有活力呢？

首先，要考慮定額組本身的來源。

每位聖職持有人人都有神聖的特權從屬於一個定額組，並有權參與該定額組的活動，我們無權剝奪他這份榮譽，然而，如果我們不嘗試使他們投入活動，那就是剝奪了他那份榮譽。

組織聖職定額組的目的：提供一種兄弟情誼、一個服務單位、和一所學校——學習福音的原則、學習作為聖職持有人所負職責的學校。當我們沉思上述的目的時，我們大可以問：「我們的定額組是否組

織妥善，發揮正確功用呢？」

會長團是否召喚齊全、在其職責上受訓練、和明白到他們有責任去領導在他們年齡分組中的所有男青年呢？會長團是否每週召開會議，去策劃和執行有意義的定額組活動？

亞倫聖職定額組指南出版的目的是提供資料訓練定額組會長團及其顧問。定額組會長團應每週舉行會議，而定額組顧問則應於會議中佔用部份時間教導指南內的十個訓練課程。

當會長團學習本身的職責時，他們會請定額組成員幫助他們策劃和實施定額組的計劃，包括使特別需要注意的人活躍、利用活躍的定額組成員對同齡的成員運用正確的影響力，以愛護和關注剛纔不活躍的成員。

為了促進使活躍計劃，定額組會長團必須指派特別的定額組成員，用特定的方法，聯誼每位不活躍的男青年，並報告在這分派工作上的進度。定額組會長若處事明智，必會策劃各樣活動來吸引定額組中所有成員參加。

定額組會長團必會親自到該定額組年齡分組中所有男青年的家中探訪。

「今年三月，陳致生經已被按立為執事。當這家人剛從教會回來後，電話鈴聲響了起來，原來是執事定額組會長打來預約執事定額組會長團前來探訪致生和他父母的時間。在約定的時間門鈴準時響了，會長團的成員全都站在門廊上，身穿外衣，白襯衫，結領帶，人人手中拿着自己的經文。」

「他們和致生及其父母坐下後，以一個新禱告開始，然後把一份議程交給在座每個人看。」

「然後定額組會長揭開經文，要致生和他父親讀出談及亞倫聖職的權力、其本質及執事的特別任務的那些經文。」

「會長接着談論致生的特別職責和任務：如他應怎樣打扮、怎樣傳遞聖餐、做差事、收集禁食獻金。然後他們問致生有沒有疑問。

「探訪結束時，他們歡迎他加入定額組，並說致生如有需要，他們隨時都會幫助他。他們走後，致生的眼睛瞪得圓圓大大，對他父親說：『他們真厲害了！』」

每一個亞倫聖職定額組均是崇高的兄弟會，當中每位成員都可以說：「我有真摯的兄弟關心我，保護我，支持我，對我寄予厚望，為我設想而糾正我。」

第二點：顧問如由適當的人出任便能在亞倫聖職持有人的生活中創造大奇蹟。

我們發現：如果男青年跟他的亞倫聖職顧問有良好的關係，便能大大幫助他培養許多我們希望在他一生中所有的特性和品質。當男青年晉升聖職時，這種關係會

變得越來越重要。事實上，這種關係往往是祭司年齡的男青年能領略真正的宗教感受和體驗的最佳泉源。

所以，當我們的男青年開始擺脫父親和家人的影響力以示獨立自主時，便要選派一個足堪為我們的男青年提供英雄形象的人做顧問，這是極之重要的。

對一個表示向他關心的人，我們的男青年幾乎會頓生好感，但他在指派工作上，則必須有夠長的任期，才能跟男青年建立關係、贏得他們的信賴、和跟他們成為真正友好。

顧問需要加以訓練，才能發揮效能。

我再說一層：亞倫聖職定額組指南為這種由主教團所施行的訓練提供指示、資料、及訓練的時間表，請主教團務必遵照指南的指示施行訓練。

第三點：主教已召喚主教做亞倫聖職的會長，甘實塞會長提醒主教們，這是他們首要的職責。所有亞倫聖職的持有人均應知道主已指派主教，作他們的典範和支持者，在男青年的生活中，每項活動都效法他，以之為榜樣，該是安全穩當的。

身為亞倫聖職的會長，主教有責任親自關注每位亞倫聖職持有人，支會裏絕不應有任何男青年覺得自己孤軍無依，無人需要。男青年談常曉得他的主教乃是他可以接近的、富同情心的從僕，是可訴心事的對象、他的穩定支持者。

主教祇在教會的範圍內與亞倫聖職的持有人會面是不夠的，我們的主教需要走下講台，脫下領帶，在生活實況中認識他們的男青年。

我有個好友是非常成功的主教，在他任內，支聯會會長請每個支會派一位男孩和一位女孩跟他談談他們與主教的關係，談話當中，支聯會會長問：「假如在生活裏遇到大難題，你會不會跟你的主教談論？」大多數人都回答不，當他追問原因時



，他們的答案卻令他感到驚奇。他們說：「我們的主教似乎太正義了。」我朋友支會的青年以讚賞的語調回答：「我們的主教可不是這樣的。」

主教乃是在非正式的場合、活動、童軍活動、服務計劃、運動等生活實況中，認識青年做人處事的真貌，從而給他們最確切的影響。

在支聯會及支會聖職領袖所策劃和指導下的最近一次露營活動中，我問一位男青年對他的領袖有何看法，他答道：「我從前怕走近支會和支聯會會長身旁，為了某種原因，我常覺得我正像接受面談一樣，但跟他們一起住在帳篷裏，卻有助我跟他們成為友好，下次我接受面談時，大家可以談及共同的回憶了。」

注意主召喚主教親自作祭司定額組會長，由於主教是定額組會長，主教就持有該職位的論權，不能把這論權付託給別人，主要求主教要成為每位祭司的朋友，隨時敏於察覺個人及整體的需要，更要在牠和各祭司之間，培養聯誼和手足情誼。假如做主教的，能藉着行使作為會長的論權，幫助祭司固守教會的教義和習慣，任何一位祭司也就決不會走入歧途了。

為了使一位主教深明他蒙召派作祭司定額組會長的重要性，麥基奧大衛會長用慎重的言詞對他說：「主教，你的祭司定額組豈非不是給你機會，讓你作定額組會長的，能把這些男青年聚集身旁，像侍衛一樣聽任你的帶領嗎？他們塑造支會中的社交氣氛，你可領他們走上榮譽、備受信賴、和信心之途。」

懇請你們做主教的，與每位祭司每年至少面談兩次，而與每位執事和教師則每年至少面談一次，以決定他的配稱和靈性進步的程度；幫助他訂立目標，幫助教導他明白麥基洗德聖職的誓約和聖約，並助他準備傳教和接受聖殿婚姻。而且，要跟

不活躍的男青年作這些面談，鼓勵他們活躍的參加定額組聚會。務必確使你的副會長每年至少接見那些執事和教師一次。

使這些面談有私人性質，使之富有意義，要表示出你的關懷，在指導我們的男青年上，這些與男青年所作的個人的、誠懇的接觸機會有無窮的價值。

我們極欲你們對青年施予偉大的影響力，並可以向你們保證，假如你們用行動證明你對他們的愛，你對他們的影響必恒久不渝。

第四點：亞倫聖職定額組的計劃不應祇限於提供機會讓成員在教室中學習教會教義，並且，還應透過舉辦均衡的、具聖職目的之活動，使到組員有機會把教義應用在於真實人生的體驗中。亞倫聖職定額組指南告訴我們如何有效地策劃成功的經驗。

所有男青年的活動都應由定額組發起主辦——由定額組帶領、策劃。

要定期舉行男青年活動，這是很重要的。教會的手冊指出每個定額組要在星期日以外的日子每週舉行一次活動，又每月至少跟女青年舉辦一次聯合活動。若跟從這些指示去做，便能養成良好習慣，但是，如果是時有時無的舉行活動，又或者「祇在需要時」才舉行，那末，活動便會欠缺連續性，妨害了計劃的成功及早策劃活動。至少在早三個月之前，最好在一年前就進行。仔細的安排活動日期，和充份的策劃事宜，會令到我們有足夠時間妥善的執行工作，並能使到活動對青年人更具吸引力。

當顧及我們男青年的許多興趣、技能、不同的性格時，你們切要運用一切資源，去吸引每位青少年參加活動。

在種種方法中，童軍活動是一種經過試驗，証實可行的計劃，它能吸引男青年，使我們的男青年跟教會保持接近。在遇

向鑑級（最高榮譽等級）期間的童軍活動有助男青年訂立有價值的目標，然後實踐這些目標。因某些原因，那些獲得鑑級最高榮譽的童軍，和那些傳道的男青年，這兩者是有直接相關之處的。

今年夏天，童軍在亞利桑那州舉辦地域露營，在營地裏，為一千一百五十位獲得最高榮譽獎章的男青年舉行了一次鑑級童軍宴會。席間，在座每位男青年都自我承諾要去傳教。成為一個堂堂男子漢，不光僅是年齡增長而已，該男青年還需要證明自己剛毅的勇氣，在脾性方面接受考驗，敢於向世人挑戰，用行動証實他能比他想像中達成更多事物，這便是建立品格和男子氣概的要素。

有一個年幼的童軍背着一個幾乎抬不動的背包，啓程到山區作八十公里的遠足旅行。當他躊躇地走上小徑時，許多次都想到要回頭，然而，他卻繼續前進，最後終於完成這次遠足旅行。在走完小徑後，他站在該地區一幅裝上鏡框的地圖面前，用手指指着那條小徑，大聲喊叫：「哈哈，我打倒你了！」

有多少男青年是藉着運動歸信教會？而又有多少是透過我們的運動計劃，才能免於淪為不活躍？當我們的男青年長大時，他們告訴我們：團隊的運動是教會裏最受歡迎的活動。這不是意指在活動之夜所舉行的未經監管的籃球比賽。運動計劃的內容可以包羅萬有，以迎合男青年廣泛的興趣：如籃球、壘球、排球、足球、摔角、拳擊、騎腳踏車、游泳和擲錢幣。透過運動，我們能吸引到最不活躍的男青年，並且，當定額組的成員學習整隊協力跟人家競爭時，同時可建立一種同情手足的精神。

有些男青年的興趣不在於運動，由於他們可能不像大多數人那樣喜歡體力活動，所以便往往跟其他的成員疏遠。我記得



十二使徒議會之湯培道長老與大會訪客握手。

有位男青年，在運動方面不怎樣出色，但卻精於戲劇，每逢支會表演戲劇和巡迴戲劇時，我們總可以依賴米高表演一套出色的話劇。

在他青年時代的後期，他在支會裏導演了一套戲劇，由觀眾圍着舞台四周觀賞。今天，他在一所規模龐大的大學裏教授戲劇，並且是教會一位忠信的牧友。如果當初他沒有機會揚名，和精通一門技能，那麼，我們可能很容易便會失去了他。最近幾年，我國的文化藝術都在無恙中遭到忽視，以前，支會和支聯會所舉辦的活動是由總會策劃的，但後來，當鑑於教會在全球各地的成長所需，改由支會和支聯會自由選擇活動舉行時，有些人便誤以為這是表示以後無須再提倡文化藝術的了。支會和支聯會活動委員會目的是幫助我們的主教團、定額組、和女青年班級執行由主教團青少年委員會所策劃的活動；包括音樂、戲劇、演講、舞蹈等，這些活動的內容亦是包羅萬有，以迎合青年人廣泛的興趣，而且，亦是在亞倫聖職定額組中，促進活動和兄弟情誼的寶貴工具。

請給我們的男青年機會在服務中拓展他們的靈魂，我們往往祇為年青人提供娛

樂節目，使到男青年祇有觀賞的份兒。當他們參與其中時，他們必得以成長，而且當他們為人服務時，並同時能忘記己身的缺點和短處。我們的男青年越早體驗有意義的服務，則能越早明白他們的聖職責任，和他們自己有能力照顧他們的兄弟，也就越早能發現獲得持久快樂的要鑑，每位定額組成員必能在服務中認識到他是被人需要的。即使最不活躍的成員也會接受邀請去使別人的生活蒙福。

這一切活動都能提供一種健全的環境，鞏固結合教友間的關係，此點是否重要呢？麥基奧大衛會長提醒我們：「支會的靈性是跟該支會的青年活動相稱的。」

我要談談關於費用問題。我們在領導階層的兄弟曾指示我們，要我們極小心的運用聖徒的金錢。我們與年青人交處的明白到有一大部份支聯會和支會的費用，以及我們家人大部份在教會活動中所花的費用都是跟青年活動，諸如運動、童軍、舞蹈、玩樂、和青年大會有關的。這些活動是確實花錢的。

然而我們從未打算過要取消青年活動，假如我們有這樣的企圖，我們便是犯了可怕的錯誤。當興格萊戈登會長在教會大會中講及這題目時，他說：「我們不是有過份節省。〔這意指吝嗇。〕我們想做得明智一點。」我懇請你們，運用良好的判斷力，衡量一下花在每位男青年身上的金錢的價值。

無須要花許多金錢才能滿足我們青年人的需要，即使要從事刺激的探險，也無須花大量金錢到外地旅行。如有妥善的安排，就可在家附近的地點舉辦刺激的探險，青年大會不需要在偏遠的地方舉行才能達到其目的。而讓我們的男青年自己賺錢支付童軍活動、運動、及其他節目的費用又有何不對呢？當他們這樣做時，必能對現實人生學習到寶貴的教訓。

楊德華長老剛在去世前，在總會男青年理事會上露面，告訴我們滿足少男一切物質需要的種種危險。他在我們面前，攤開形形式式用來製造帳篷、背包、睡袋、烹飪的物品；然後講及當他的男青年喜愛動手為自己做這些東西時，他們所體會到的自豪和成長。

當我們利用一切資源去鞏固亞倫聖職定額組時，便能成功地感動我們的男青年。再者，當這些堅決果毅的男青年到達適齡接受麥基洗德聖職的誓約和聖約，而將他們的信心、奉獻和忠誠轉移到長老定額組時，我們必能使麥基洗德聖職定額組醒覺一己的責任，從而積極地影響了教會裏所有組織。

我們以教會男青年會長團的身份，激勵你們這些作支聯會會長、主教、顧問、成人領袖、定額組會長團、及定額組成員的：要選出三位現今不活躍的定額組成員，如果定額組成員人數不多，便選出三位非教友，集中努力去幫助他們。在明年，儘量用一切可行的方法使這三位男青年——每四個月才一個男青年——活躍、歸信、和投入活動，明年每個定額組有多三位活躍的男青年？如果祇從本地定額組的水平來看，人數固然不多，但整個教會裏，就會有接近十萬位現今在定額組以外黑暗中摸索的男青年，活躍地參與定額組活動了。

當我榮召作教會男青年會長時，我接受了一項挑戰，要「提供一項計劃準備這一代的青年人迎接救主的復臨。」我要把這挑戰交給你們大家，成年領袖和男青年，並作證這一代的青年乃高貴的一代，有許多非常特別的事情要做。願神幫助我們大家都付出時間；注意力；以及我們必需付出的溫柔、慈愛的關注，去準備這些高貴的男青年去接受他們未來豐盛的探險及出色的傳道，奉耶穌基督的名，阿們！

準備你兒子的心



總主教團第一副主席 彼得生白爾克主教

「願我們重溫在我們每人心中的潔淨過程，好使我們能強化我們所最愛的人，而不會妨礙到他們的幸福。」

我 親愛的聖職兄弟，今晚在演講前，我要告訴你們，數年前，我在乘坐一部計程車從首都華盛頓前往都力機場時所遇到的一項偉大的學習經驗，大家都知道，往機場並非是短的車程，所以我便和司機傾談了相當久。

從這黑人身上，我學會了難忘的教訓。他身裁魁梧，體重起碼有一百一十四公斤。他說他有三個兒子，老大年十四歲。這父親是美國郵務部的長期僱員，為了增加收入，下午做妥郵遞工作後，便開計程車。「可是，」他說：「我每晚必定回家吃飯。」

我說：「你太太燒菜一定非常可口。」

「是的。」他說，但這並非是他在傍晚時份回家的主要原因，他大可以晚些時候用膳。「我早回家的原因是要跟兒子們在一塊兒。」他說：「十四歲的兒子幾

乎長得和我一般高，幾年後，我便無法再對他施行體罰了。我曉得，到時候，只有他知道我愛他和尊敬他，而且對我亦具備愛和尊敬，他才會服從聽話。因此每天晚上，我們總是一齊打球或做家課，或僅是聽他談白天的經驗。有時候，他說：「跟男孩在一齊是比金錢，或金錢所能買來的東西更加重要的。」

最近，我一直在想：我們所立的榜樣對子女的生活和品格會有怎樣的影響——好的或壞的影響。例如，當男孩聽到爸爸和媽媽爭吵，或惡言惡語的跟她說話，又或者對她出言呼罵時，我擔心他會有甚麼想法。我不曉得如果他爸爸在星期天出去打獵、或在園中工作，又或者在安息日外出購物，他會有怎樣的價值觀。如果男孩聽到父親批評主教、家庭教導教師、主日學教師，——或可能甚至批評先知，會否在男孩心中留下恒久不滅的印象呢？雖然這可能只是極之微少的印象，但會否對他造成影響呢？

我一直在想：假如做父親的駕車在四十公里的時速區裏，每小時奔馳七十公里，或者規定時速九十公里的，他卻把車子開到一百一十公里，那麼，對一個十四歲的亞倫聖職持有人來說，還會對法律起了甚麼尊重呢？是否有任何欺詐的行為細微到足能逃過男孩的注意呢？如果男孩聽到父親粗言穢語罵人，長大後，是否會有可能認為粗言穢語乃真正男子漢，或持有麥基洗德聖職的徵象呢？

我相信，一般來說，儘管做父親的會做出種種違背聖職標準的事情，但兒子仍會愛他爸爸，認爲他是了不起的人；而由於他有這些感覺，可能便希望完全像父親一樣。我想到這些意念時，便會懷疑，這樣的男孩對聖職、權威、服從，還會怎樣尊重呢？假如他父親立下一個不確的榜樣，他還有甚麼機會去培養信心、見證、忠

信、以及對他的聖職領袖和他們所代表的一切培養出一種不可動搖的信念呢？

幾乎每個男孩一生中總有一段時期認為爸爸絕不會犯錯，就是他想完全模仿爸爸的時候，這便是悲劇的所在。父親即使立了壞榜樣，即使犯錯——但兒子仍會覺得他是了不起，「因為他是爸爸。」

如果你知道：在大多數的情形裏，忠信的兒子是來自忠信的父親，不信或信心動搖的兒子是來自同樣的父親，你會不會覺得驚奇呢？我們很感激在衆多忠信的歸信者當中，是有少數例外的情況，但絕大多數的兒子都是會跟隨父親的榜樣的。

我們了解到：有時候，當六歲大的兒子把你最喜愛的盤後水倒進狗兒的洗澡水裏；十二歲的兒子用你三條新領帶當繩子來練習童軍結；又或者十六歲的兒子首次約會回來，車子的檔板折撞凹了，他卻僅僅說：「爸爸，我真的不知道何故會這樣。」時，你是難以想像——有時候，真是難以相信兒子確實是上天而來的祝福——因此，我要嘗試幫助你們了解他們確是祝福，並且你對他們負有神聖的責任，我希望我能舉出一些建議幫助你們去處理此責任。

由於信心、見証、和服從就像先知們所說的那樣重要，所以，在我們幫助兒子們培養出這種我們深切渴望他們具有的信念方面，也許我們應該重新評估我們所跟從的方式。談到這方面，我們大可記住，因為自由選擇權是福音中一項相當根本的原則，所以，我們需明白：我們不能強迫別人去相信。信心、見証、和服從是無法追出來的，我們可以引領別人相信，卻不能強迫別人相信。

艾蒙是一位我所欽佩的人物，亦是摩門經中一位偉大的傳教士，他明白及實行此永恆的原則，從而獲得極大的成功。在他其他許多成就當中，希拉曼的二千子弟

便是他努力得來的成果。艾蒙教導：在人歸信之前——在人肯相信眞理的話之前——一定要準備他的心去接受這信息。因此，父親是可以做許多事情鼓勵兒子歸信的。做父親的，如能將行為的一些重要的準則銘記心中，並加以實行，必能改變態度，和消除父子之間的隔膜。大家就考慮一下我們這作父親的可用些甚麼方法來準備子女的心去相信我們的話吧。

兄弟們，首先，要記住你的榜樣對子女的影響。當我們想到那些注意我們的人時，讓我們記住：在聖職中的力量、去祝福、指引、和教導的力量、去寬恕和忘記的力量、能給家人，給兒子良好指示的力量——是透過正義而來的。我們全都接受過按手，但這是不足夠的，聖職的力量是臨到那些由於正義的過失，從而準備好接受的人身上的。

在生活路途上，我們少不免全都會犯了些許違背福音原則的過失，今晚，就讓我們開始除去這些過失吧。不論對我們有甚麼意義，就讓我們在我們個人生活中，重溫潔淨的程序吧。假如我們言行不一致，我們說得再好，也是無濟於事的。

第二，男孩的父親假如肯傾聽，必然更能準備好兒子的心去相信他的話。如果我是個男孩，我會希望爸爸做甚麼呢？也許我希望他不會給我這麼多訓示，而是，用更多時間聽我說話。許多父親花太多時間教訓子女，但卻沒有足夠的時間教導他們。有時候，當父親聆聽男孩說話時，便會使兒子心中有自尊的感覺，他會開始認為自己是個特別的人——而不僅是隨便一個十二歲或十六歲的人，他的自我形象會增長。我們的迫切需要是有良好自我形象的男青年，這些人能有效地建立神的國度。在父子的交談中，誰說得最多？一位成功的父親說：「做爸爸的需要對兒子少說話，多傾聽。」

再其次：父親若肯花時間與兒子獨處，便能準備兒子的心去聆聽。我經已把首都華盛頓那位計程車司機的事情告訴了你們。伊立察長老發表了一項意味深長的意見，他說：

「一切事情的重要性都有優先次序……當孩子懇切發問時，我們要把握急切的機會回答他的問題，因為我們要記住他們不是常會發問的，不是常可以受教的，不是常肯聆聽的。在共處時，我們往往要遷就他們，接受他們的條件，遷就他們的時間，而不可總是要他們接受我們的條件，遷就我們的時間。假如我們在回答孩子們的問題時，對他們予以真誠的關注，他們可能會繼續向我們發問。如果他們發覺他們可以信任我們回答瑣碎的問題，日後可能會更信任我們，向我們提出更重大的問題。」（*Thoughts for One Hundred Days*, 5 vols, Salt Lake City : Publishers Press, 1972, 5 : 114 - 150）

此外，還有另一個準備男孩的心去聆聽的方法：做父親的切勿批評任何人——不論批評對象是男孩本身、教會領袖、教師、鄰人、或甚至他自己的妻子；是的，尤其不可批評孩子的母親。兒子需知道父親愛母親，在父親所能給兒子的東西中，沒有甚麼能比得上這知識的價值。批評別人是人人都可以做到，吹毛求疵實在容易，但只有主真正的門徒才能無視我們全都有有的缺點，從而找着一直埋藏在我們內在品格中的長處。

男孩需要有耐性的父親——不容易發怒、敏於寬恕、能記得他自己亦曾做過小孩，以致不會期待他兒子行為像個小大人一樣的父親。

最近，一個週末的傍晚，有對年輕夫婦帶着兩個年約六歲和十歲的兒子在一家餐館裏進食。六歲的孩子犯了錯；父親對

他很嚴厲，一邊斥責他，一邊猛力的推他。在晚膳的餘下時間，雖然大部份的客人都興高采烈地用膳，但這家人卻沒怎樣交談。這年幼的男孩每吃一口飯，都會瞧瞧他的父親，看究竟有沒有觸怒他。男孩的臉上露出憂慮和恐懼的神色，以及一種反常的嚴肅神情。

男孩需要父親在必要時糾正他，但此外，他還需要父親愛他，喜歡他，不論他的行為怎樣，亦會接受他；父親或許把青少年視作成人看待，但不會期待他舉止像成人一樣。只有好父親才能從男童的舉動中，找到男子漢的潛質——甚至更重要的，從他的舉動中，瞥見永恒的境況。

我他引述「希班艾伯的剪貼簿」中一箇著作：

「了解人的真正本性不是在最黑暗的地方，或祈禱的角落，又或者在穀田裏，而是在他家火爐的旁邊，他會在那裏卸下



他的假面具，使你得見他究竟是個小鬼抑或天使，懦夫抑或國王，英雄抑或騙子。我不管世人對他有怎樣的評語：不管世人尊他為領袖，抑或向他擲臭蛋。我毫不在乎他有怎樣高的聲譽或信甚麼宗教；只要他的子女懼怕他回來，而他的妻子每次都要吞聲忍氣問他索家用錢，即使他日夜祈禱直到臉上封了灰塵，他還是頭號騙子……但假如他的子女奔往前門迎接他，妻子每當聽到他的腳步聲時，臉上總是閃耀愛心的光輝時，你便知道他是純潔的，因為他的家像天國一樣……對於這個寧願讓人辱罵而不願使女人哭泣；寧願招全世界的人憎恨而不願招妻子蔑視；寧願激起國王

眼中的怒火而不願令孩子面上生恐懼的同類，我可以寬恕他所犯的許多過失。」（W. C. Brann, "A Man's Real Measures," in Elbert Hubbard's Scrapbook, N.Y. : Wm. H. Wise & Co., 1923, p. 160）

兄弟們，我向你們作証：聖職是神聖的，神把聖職賜給我們，用它來祝福他人，以及自己的生命。願我們在教導神聖真理時，都能記住準備別人心靈的重要性，願我們重溫在我們每人心中的潔淨過程，好使我們能強化我們所最愛的人，而不會妨礙到他們的幸福，奉耶穌基督的名，阿們。

□



亞倫的聖職



總會副會長 與格萊戈登會長

「願神祝福亞倫聖職的男青年，好使他們莊嚴地執行天上慈悲仁愛的神所賜予他們的神聖和美好的召喚和權柄。」

「我 的同工們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑑權；這聖職永不再從地上收回，直到利未的子孫再在正義中向主獻祭。」（教約13）

你們全都認識上述記載在教義和聖約第十三章的話，這番話是施洗約翰在一八二九年五月十五日，按手在斯密約瑟和考得里奧利佛頭上，賜他們亞倫聖職時所說的。

我十二歲剛要按立為執事時，家父給我一項挑戰，要我熟記上述這番話，我照着去做，自此畢生都記得這些話。

今晚，有許多男孩子和我們一道出席聚會，我想你們坐在這大會堂裏，以及坐在每個聽到這聚會的會堂裏的所有持有亞倫聖職的男孩，全體站起來，跟我一齊背誦這些話。

「我的同工們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑑權；這聖職永不再從地上收回，直到利未的子孫再在正義中向主獻祭。」

我要稱揚一下那些曉得這些話，並曾把這些話背誦出來的兄弟。你們當中那些沒有把它們唸出來的，我鼓勵你們回家後，翻開教義和聖約，把這番話唸熟背誦出來，那是你們所持有聖職的憑據，能證明這聖職在各方面都是有效和真實的。

首先，我要你們注意這句話「我的同工們」，你們是否曾了解，在持有和運用這聖職方面，你們乃是施洗約翰的同工呢？而施洗約翰就是那位在生前，於約但河裏，為神的兒子及世界的救主耶穌施洗的人。在約瑟和奧利佛年青而又不受世人重視的時候，約翰竟說他們是他的同工，我對這點很有興趣。他沒有用像國王對臣民說話一樣，沒有用像法官審判面前的犯人一樣，沒有用像大學校長或中學校長對學生訓示一樣，高高在上的語氣和他們講話，說得更明確點兒，他，這位復活了的人物卻把這兩位年青人喚作他的同工，我覺得這其中包含了一些美好的東西，說出了這既偉大又動人的兄弟情誼——神的聖職——的真正精神，我們大家都分享這種兄弟情誼，不分我們在教會，或在世上的地位，不分貧富，不分種族，我們全都在一起工作——都是那崇高聖職成員之一，我們全都是同工，彼此以兄弟之情相待，都是神的兒子。

這對我們每個人都有特殊的意義，此點決不會貶抑我們或降低我們的身份，這種知識振奮了我們大家，使我們作為主的同工，更努力在祂教會裏繼續執行傳道的工作，我和你，包括了坐在這大會堂台上的所有兄弟，以及你們每位在各地方的教會的人，全都是主的同工，我們持有神聖



興格萊戈登會長。

聖職，有權運用它來從事我們有份參與的工作，希望你們尤其是你們這些男青年，永不要忘記這點。

我要你們注意第二句話，這句話指出約翰是奉誰的權柄發言的，他說：「奉彌賽亞的名。」我們之中沒有任何人自身擁有運用聖職的力量或權柄，我們總是奉彌賽亞的權柄來運用聖職的。彌賽亞是誰？是耶穌基督，神的兒子。約翰本來可以說：「奉耶穌基督的名。」，正如我們所常說的一樣。希望你們永遠記住：當你們這些男青年運用聖職，不論是傳遞聖餐，作家庭教導教師，主理聖餐，或為人施洗時，你們是以主的僕人的身份，奉祂的聖名，藉着祂神聖的權柄行事的。

男孩們，只要你記住這點，對你生活一定有極大影響。你們必須知道，假如你們要以聖職持有人的身份，奉耶穌基督的名從事服務的話，就應認為欺詐是不正當的行為決不應以毒品、煙酒傷害自己的身體，決不可妄稱主的名，決不可敗德喪行。你們持有聖職，這聖職授權你們奉耶穌基督的名行事。今晚，我想請你們在任何

時候，在任何環境，都能配稱運用聖職。

施洗約翰在授予這權柄時，談到這聖職的力量。他所說的話其中談到這聖職「持有天使的施助。」

伍蕙福是位經驗豐富的長者，當他任總會會長時，他對持有亞倫聖職的男孩說：「我想你們銘記一點：只要去發揚光大的召喚，不管他是祭司或使徒，都是沒有分別的，祭司持有天使的施助。」他說：「在我一生中，即使在當使徒，七十員，或長老時，都不會像持有祭司職務時那樣，獲得主更多的保護。」（Millennial Star, 53: 6-9）

我親愛的青年兄弟，想想看。這個你們所持有的聖職有天使施助的鑰匙，我的解釋就是：這意味着只要你過正義的生活，以配稱持有你所擁有的聖職，便有權得享天使的力量來指引、保護、和祝福你，有哪個有思想的男孩不欣然接受這種美妙的祝福呢？

在我剛才所引述伍蕙福會長的那一次演講中他還說：「在我從這些山谷回到冬令營後，楊百翰會長派我到波士頓途中，有天晚上，我開着篷車進威廉兄弟的院子。海德鵝生兄弟開着篷車在我的車旁邊。我的妻子兒女都在車裏，我卸了馬匹放草。晚飯後，就爬進車裏睡覺，在車裏只不過歇了幾分鐘，聖靈就對我說：『起來，移開這輛車。』我告訴內子我要起來移開車，她說：『為甚麼？』我說：『不知道。』在這種情況中，她往往就只是問我這麼多而已；當我告訴她我不知道時，就已經足夠了。我起來，把車挪開二十到廿五公尺，用車的右前輪頂住房子的牆角，我向四周打量了一下就回去睡覺了。這時，同一的靈對我說：『去把你的馬匹牽離橡樹。』馬匹正好離馬車一百八十四公尺。我走去牽我的馬匹，把牠們安置在一個山胡桃樹的樹林裏，然後再次上床睡覺。

「過了還不到三十分鐘，就突然颶起一陣旋風，把那棵橡樹幹離地面約莫六十公分的地方吹斷，斷了的樹幹掃過三四道籬笆，正好掉在那前院裏，而德鵝生的蓬車旁，正是我方才停過蓬車的地方。如果當初我沒有聽從聖職的指示，就會有甚麼後果呢？我自己、內子，和子女都必死無疑，對我說話的是低沉微小的聲音——我沒有看到地震、雷鳴、閃電——只是神靈低沉微小的聲音向我說，這聲音救了我的命，此乃是靈向我啟示。」（Millennial Star, 53: 642—3）

這就是一位偉大、明智、和虔敬之人的見證，他後來成為總會會長，當他講出上述故事時，也就是談到你們這些接受了聖職，並有資格獲得「天使的施助」的兄弟，可以得到的祝福。

當然，你和我大家都知道；假如我們沒有進行持有聖職的末世聖徒所該有的標準生活，便絕不能期望得到這偉大的祝福。

約翰對斯密約瑟和考得里奧利佛又說了另一句話——道出了「悔改福音的〔鑰匙〕」。

你們中許多做教師和祭司的，都有家庭教導的指派工作，在家庭教導的服務上，你們有權教導人悔改——即是說，鼓勵那些你們有責任去教導的末世聖徒，更忠誠地進行福音原則為生活的原則。有位身為祭司的男青年常常以家庭教導教師的身份隨同他父親到我家裡來，他有機會和責任鼓勵我更完全地遵行耶穌基督復興福音的原則。

在為主傳道的事工上，我們大部份的責任是去教導悔改，鼓勵人抗拒罪惡，走正義的道路。此乃是悔改的福音，你們有責任和具有權柄，在你們所持有的聖職之下，教導這悔改的福音，你們當然明白，如果你們要很有效地去教導他人，你自己必須在生活中以身作則。

現在，我們談到施洗約翰在授予亞倫聖職時，所說的下一句話——「為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰匙。」

你們所有身為祭司的都知道，你們具有權柄施行為赦免罪的浸沒洗禮，你們會否想到這力量之神妙呢？

不論男女，只要真正悔改他或她所犯的罪，那末，便有資格接受浸沒的洗禮，並明白到這些罪會蒙得寬恕，使人可以開始過新生活。

為了施洗決非微小不重要的事，當你們這些年青的祭司奉主的名，在神聖的權柄下行事時，便可藉着洗禮的神奇過程，除去過去所犯的罪，帶來更好的新生。在你們生活中這是多麼大的責任，以便能配稱運用聖職呢！

現在，當我對你們這些男青年說話時，我想重覆伍惠福會長所說的一些其他的話作結論。

當時是一八二七年二月廿八日，星期天下午，地點是這個大會堂，教友們正慶祝伍惠福會長的九十歲壽辰，這個大會堂所有座位坐滿了人，連建築物內每個走廊通道都擠滿人羣。今天，大會堂的走廊通道不準人站立了。據估計當天在場的有超過十萬位年青人——一大羣你們這般年齡的男青年和女青年。那時，伍惠福會長體力衰弱，聲音不大。他站在我目前所站的台上，特別對在場的男青年，說了以下這番話：

「我經歷過少年、青年、及老年階段，我預料無法與你們再共處一段很長的時間了，但我想給你們一些忠告。你們在教會和神國裏均佔一席位，並且已獲得了神聖聖職的權力，天上的神經已在現今這世代指派了你們，並號召你們奮起。我希望你們注意這點，男青年，要聆聽你們兄弟的忠告，要在生活上接近神；趁青年時祈禱；學習祈禱；學習培養神的聖靈；尋求

聖靈與你同在，只要你培育聖靈，它必成為你的啓示之靈……」

他繼續說：「在天之父特意讓我活到現在能眼見這個時代，祂會予我力量去反對和抗拒種種導人作惡的宣言和榜樣，我要對你們說……不可以抽煙喝酒，或任何破壞身心的東西，要尊敬祂，那末，你們必會身負一種世人所不知的使命。」（Wilford Woodruff：Fourth President of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, prepared for publication by Matthias F. Cowley, 帶湖城：德撒律新聞，1909年，第602—3頁。）

我要重述伍惠福會長所說的偉大忠告，今晚，且向你們這些男青年作證：我們永恆之父神是活着的，耶穌基督是祂摯愛的兒子，我們方才所談到的聖職實在是存在於這地面上的，我們都分享到這聖職的祝福、權力、和職責。

願神祝福亞倫聖職的男青年，好使他們莊嚴地執行天上慈悲仁愛的神所賜予他們的神聖和美好的召喚和權柄。

現在，我要把話轉到完全不同的話題上去，想對你們當中較年長的兄弟，尤其是你們這些在主教團中任職的兄弟，說幾句話。我想說說有關聖餐聚會的幾個意見。

我們這些負責安排聖餐聚會的，如果忽視了聖餐聚會的屬靈價值，不明白聚會目的乃是在於教導福音，以及作見証，特別是有關世界救主的見証，那麼，我們就是剝奪了我們教友的一項偉大的祝福。

聖餐聚會不是用來娛樂的時間；不是用來講述與福音無關的故事的時間，說得正確點，此乃是獲得靈性增長，使我們更加了解有關主永恆的計劃，及以祂自己作為我們的救主和救贖者的美好啓示的時間。

我們應在聖餐聚會中見証主畢生行事的教訓，尤其是見証祂救贖的犧牲。

一八三一年八月七日，主賜給斯密約瑟一項啓示。我想，主當時所指的是我們的聖餐聚會。祂在啓示中，對我們，及祂教會全體教友說：

「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐；……

「但是記住，在這日子，即主的日子，你要向至高者獻上你供奉和你的聖餐，向你的弟兄們以及在主的面前承認你的罪。」（教約59：9、12）

除非我們的教友在內心培養靈性的能力與力量去抵擋目前到處異常猖狂的邪惡事情，他們又怎能保持自己不為世俗沾污呢？他們可在什麼地方培養這種自律呢？我認為這啓示的意思很明顯，即是說當他們在聖餐聚會中崇拜主，與主交通時，必能培養出這種自律，以及要過正義生活，免於為世俗沾污的慾願。

每個聖餐聚會均應是一次靈性上的盛宴，這理應是自我反省、沉思默想的時間，向主唱出讚美歌曲的時間，重溫與主和永恆之父所立的聖約的時間，以虔敬和感激的心聆聽主話語的時間。

我想請你們負責安排聖餐聚會的，要更努力一點兒去安排這些聚會，以便每次聚會都能成為靈性更新的時間。我想請你們所有參加聖餐聚會的，更包括你們這些男孩們，務必確使大家都能在這些神聖的聚會中，培養出一種虔敬的氣氛。

保持自己不為世俗沾染殊非易事，我們每個人都需要祂所能得到的一切幫助。主已經給了我們指示，告訴我們怎樣達到這點，這指示是清楚明白，決不含糊的，祈求主讓大家都遵行這指示，我在神聖聖職中的兄弟，我要給你們留下，我對這神聖事工的見証，並祈求神祝福你們，奉我們所事奉的主，即主耶穌基督的名，阿們。□

神的聖職



總會第二副會長 羅慕義基林會長

「切勿做出任何令自己失望，或令你所愛的人失望，又或者令主失望的事，否則便會削減你藉着服從聖職，……獲得祝福的權利。」

我 喜愛跟你們一齊參加這個聚會，我 喜愛會中所說的演講，我感覺主的靈一直與我們同在。

持有神的聖職是件光榮的事，而今晚這聚會乃是一個聖職聚會。神的聖職是一種力量，主賜我們這些持有聖職的人此項品賦，以執行在這世上及來生同樣有效的神聖教儀，這聖職是世上最偉大的力量——感激這些年來，我一直有特殊的榮幸持有聖職，並接受聖職中從執事起，直到麥基洗德聖職中的各個職位，從事不同工作，我知道聖職將來能拯救這世界，這不是一個人為的組織；不是一個由人準備的組織——它包含了山上天所啓示的力量，神賜我們這力量目的是幫助我們準備我們一生，好使我們能在天父面前承受永生。

看到這座建築物完全擠滿了聖職持有人，持有兩種聖職的人——持有麥基洗德

聖職，像我自己一樣的上了年紀的人——及持有亞倫聖職的青年人，我希望我們能感激主經已賜給我們，在我們所持有的聖職中的各個職位裏，為祂服務的權柄。

從我任執事直到目前持有麥基洗德聖職為止，在過去四分之三世紀的時光裏，我都一直持有聖職，多年來樂於享有聖職，聖職對我一直很神聖，現在也一樣，我希望你們對聖職也有同感，切勿做任何令你感到慚愧，你愧於告訴主的事情，因為假如我們努力遵行福音，從而得到獲見主此項特殊榮幸的話，有朝一日，我們必會看到主，到時候，如果我們知道，如同祂知道的一樣，我們的生活一直與福音的教訓和譜一致，而我們又盡到了我們身為聖職持有人所擔負的職責的話，那麼我們一定異常感激。

我喜愛這個聚會，我很高興我來參加聚會，並聽到我今晚在這兒所聽到的演講，祈求主祝福今晚在座每個男孩和男人，年老的和年幼的，使他能決意遵行福音的教訓，和發揚光大主給他的聖職。天國的永生是那些持有聖職，盡忠職守，追隨上帝的成年人和青年將享有的，而當上帝召喚我們要我們陳述我們在這塵世中的一切作為的那一天，如果我們能滿懷信心地認為，上帝將會讚許我們生前的行為，從而我們在此生之後將因此而享有永生，那末對我們每一個人來說這（一天）將是偉大的一天。

剛才我已說過，我喜愛今晚的聚會，很高興你們一直都有出席，希望你們明天全都會來參加大會。

我留下祝福給你們，祈求你們能明白到聖職力量是神的力量，切勿做出任何令自己失望，令你所愛的人失望，或者令主失望的事，否則便會削減你藉着服從聖職，畢生獲得祝福的權利，我留下祝福和見證給你們，奉耶穌基督的名，阿們。 □

感激和感恩



總會第二副會長 羅慕義墨林會長

「你們得到任何祝福都必須在靈中對神感謝。」（*救義和聖約46：32*）

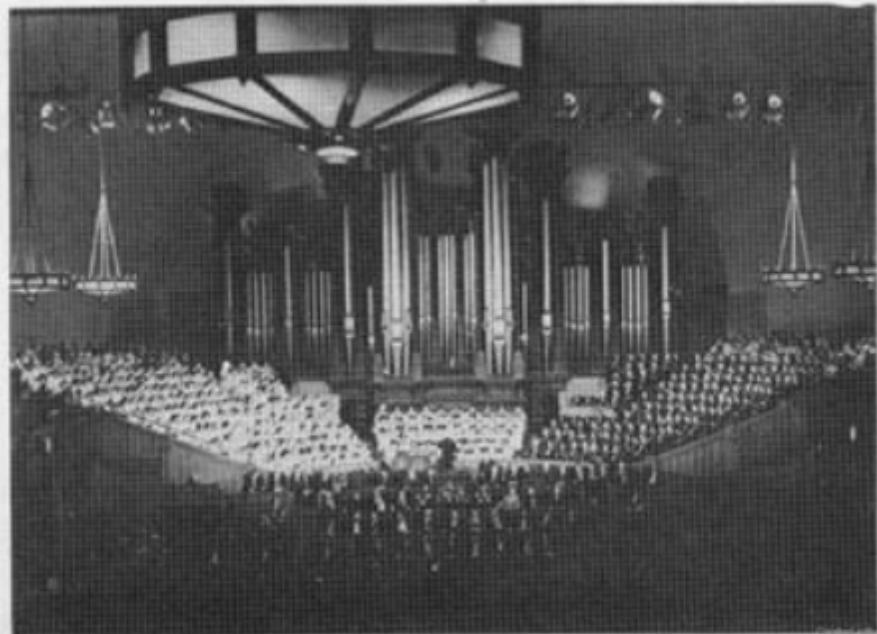
「各位兄弟姊妹，真對不起，我看不見你們。但連一個瞎子也能感覺到，好像有人在我的面前。我希望用幾分鐘與你們分享感激和感恩。熱烈讚揚知恩報德的好處，然而，忘恩負義的害處也要重重的指責。

俗語有云「忘恩負義的人就像一只豬

俯首樹下吃橡實，而從不擡頭望來源。」
(Timothy Dexter, *The New Dictionary of Thoughts*, Garden City, N.Y., Standard Book Co., 1961, p. 308)

耶穌對他醫治好了的那十個麻瘋病人中只有一個回來感謝祂的事，表示祂對忘恩負義的感受。路加告訴我們：「耶穌往耶路撒冷去，經過撒瑪利亞和加利利。

「進入一個村子，有十個長大麻瘋的



迎面而來，遠遠的站着。

「高聲說，耶穌，夫子，可憐我們罷。」

「耶穌看見，就對他們說，你們去把身體給祭司察看。他們去的時候就潔淨了。」

「內中有一個見自己已經好了，就回來大聲歸榮耀與神。」

「又俯伏在耶穌腳前感謝他。這人是撒瑪利亞人。」

「耶穌說，潔淨了的不是十個人麼。那九個在那裏呢？」

「除了這外族人，再沒有別人回來歸榮耀與神麼。」（路加福音17：11—18）

在最後晚餐，基督立下了感謝的榜樣：「他們喫的時候，耶穌拿起餅來，祝了福，就擘開遞給他們說，你們拿着喫。這是我的身體。」

「又拿起杯來，祝謝了，遞給他們。他們都喝了。」（馬可福音14：22—23）

古代及現代的經文都滿載着向主的祈求、讚美、讚美和感謝。

詩篇作者詠：「你們當贊美耶和華是神……當稱謝進入他的門，當讚美進入他的院。當感謝他，稱頌他的名。」（詩篇100：3—4）

摩門經摩賽亞書中的班傑明王警告人

民：

「那末你們更應如何感謝你們在天上的國王！」

「我的弟兄們，我告訴你們，你們對那位創造你們，保護你們，使你們快樂，允許你們和平相處的神，即使獻出了你們整個靈魂所能具有的一切感謝和讚美——

「我告訴你們，即使你們事奉那位從開頭創造了你們，藉着賜給你們氣息，天天保護你們，使你們得以生活、行動，並照着你們自己的意志而行事，甚至時時刻刻在扶助你們的神——我說，即使你們用你們整個的靈魂來事奉他，你們仍然是些無用的僕人。」（摩賽亞書2：19—21）

斯密F.約瑟很多年前說：「我相信今日地上居民犯的一個大罪，就是忘恩負義的罪，即他們不承認神和祂統治及主宰的權利。我們見到具有傑出天賦或極大才智的人興起，並且他是發展某一偉大原理的功臣。他和世人將他偉大的天才和智慧歸功於他自己。他將他的成功歸於他自己的精力，辛勞和頭腦。他在他成功的一切事上，並不承認神的權力，反而完全忽視他，而將榮譽歸於他自己；這幾乎是所有世人的情形。科學、藝術和機械方面的一切偉大的近代發現上，和在本時代的一切物質成就上，世人說，「我們成就的。」個人說，「我成就的。」而他不將榮譽或功勞歸給神。於是，我從藉著斯密約瑟先知而來的啓示中讀到，由於這事，神不喜悅地上的居民，卻對他們動怒，因為他們不願承認祂在一切事物上的權力。」（福音教義第256—57頁）

〔羅慕義會長讀到此處，然後作出以下的評論：〕我已準備了一個很好的講題，但我不能讀出來。我會印出來使你們都清楚地知道主所啓示的，我們必需將恩賜及成就歸功於主，並感謝祂授予的一切。我感激有榮幸為祂服務，感謝有此機會





羅基義墨林會長。

，我希望能有某方面服侍祂，並在有生之年向祂表示感激。我留下祝福，奉耶穌基督的名，阿們。

〔以下是他其餘準備好的講詞。〕

偉人常常知道神的偉大，並依賴祂。他們經常以感激和感恩來報答祂。

思考一下林肯在一八六三年寫的決議的一部份：

「我們是天國最理想環境的承受者；這麼多年來都保持和平繁盛；無論在人數、財富、及權力上都超越其他的國家。但我們忘記了神，忘記了那位使我們和平的生活和養育後代，使我們生活富裕，使我

們堅強的仁慈創世者。但我們在內心自欺，虛榮的以為這所有一切的祝福都是自己超卓的智慧和優美品德的成果。我們太陶醉於不斷的成功，而變成過於自滿，覺得不需要教贖恩典及保衛恩典，太驕傲，而不願向創造我們的神祈禱。」

「我們應當在被冒犯了的權力前表示謙卑，承認我們罪，並祈求仁慈和寬恕。」

(John Wesley Hill, Abraham Lincoln Man of God, 4th ed., New York : G.P. Putnam's Sons, p.391)

應注意先知斯密約瑟在利巴地監獄裏受折磨時覆信給一些來信的人。他寫道：「昨晚我們收到幾封信都是表達慰問之情。我們非常感激他們的慰問。我們很久沒有聽過任何信息，所以在讀到這幾封信時，感到如沐春風之中。」(教會歷史 3 : 293)

當然，這些引述都使你和我感動。但不是最能使我們有更深的感激和更熱切的感恩之動力。主吩咐我們要感恩。

在一八三一年三月，那村教會組成還不到一年，主對嘉德蘭的聖徒們說：

「但是你們被命令一切事都要求問那厚賜的神；並且靈對你們見証的事，正是我希望你們，以完全神聖的心去作的事，正直地行走在我面前，思考你們救恩的結果，凡事藉新舊與感謝去作，好使你們不被邪惡的靈或魔鬼的教義或人的誣惑；因為其中有些是屬於人的，有些是屬於魔鬼的……」

「你們得到任何祝福都必須在靈中對神感謝。」(教約46: 7, 32)

五個月後，祂把這條誠命賜予錫安的教會——也就是米蘇里，傑克森郡。注意主如何將這誠命與其他大的誠命放在一起。祂說：

「你要盡心，盡能，盡意，和盡力，愛主你的神；並且你要奉耶穌基督的名事

奉禮。

「你要愛你的鄰居如同愛自己一樣。你不可偷盜；也不可姦淫，不可殺人，也不可做任何類似的事。」

「你要在一切事物上感謝主你的神。」
(教約 59 : 5 - 7)

正正的這段經文証實了感謝主不單是禮貌，而是誠命，如其他的誠命一般，我們是被約束的。

在後來的一個啓示中，主說：

「凡以感謝的心情承受一切事物的人，將被造成榮耀的；這世界的事物將加給他，甚至一百倍，是的，更多。」(教約 78 : 19)

「我實在對你們這些我的朋友們說——一想及主呼喚我和你他的朋友時，很感動——「我實在對你們這些我的朋友們說，不要懼怕，你們的心應當安逸；是的，要始終歡樂，對每一事都要感謝。」(教約 98 : 1)

「如果你歡樂，你要以唱歌，以音樂，以跳舞，以讚美和感謝的禱告讚美主。」
(教約 136 : 28)

剛才讀的最後一條誠命是通過先知楊百翰而來的。那時，聖徒們在冬委營，橫過平原的旅途中。他們受着極大的苦難，但主吩咐他們要充滿讚美和感謝。

我讀的那些誠命使我們承擔一個嚴肅的任務，培養感恩和感謝的精神。我們應該感謝，並表示感激所有的祝福。

對於用巨大的代價來贖取我們的主耶穌，我們欠了祂無窮盡的恩德。我們軟弱的軀體是沒法完全了解和感激祂為我們戰勝死亡在十架上所受的苦，我們甚至更不了解祂為我們爭取罪的赦免而在客西馬利所受的苦。祂說：「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，肉體和靈魂都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯，並使我畏縮。」

(教約 19 : 18)

但無論如何，祂為我們忍受了。我們沒有一個人能忍受這痛苦。沒有一個凡人或任何人能忍受得了，所有明白耶穌為我們做了些甚麼的都應愛祂，並在實際行動上表示感恩和感激以答謝祂。

有一次伊立察說：「非常感激，我們承認主無盡的智慧，應感激地獻出奉獻和獻金，忠心地不斷的服務，感謝主賜的一切，並遵守祂的誠命，以紀念創造主、衆人之神和父、天地之主宰的愛、保佑以及目的，沒有祂萬事都不能成功。感謝主這一切：生命和維持生命之物去愛人，使生命更有意義，信心目的和持久，永永遠遠。感謝主這一切，非常非常多謝。」(“



Thanks : for the Organization and Operation of the Earth, "Improvement Era, Feb. 1968, p. 74 ; KSL "The Spoken Word" broadcast, Nov. 19, 1967.)

各位兄弟姊妹，我向你們作見証，主希望我們對祂表示感激和感謝。如果我們做祂勸告我們的，我們會是世上最快樂的人。因為這是到天父的面前和國度去的方法。我見証，奉耶穌基督的命，阿們。□

經文



十二使徒定額組 潘培道長老

末世聖徒經文的新版本「培養出一代代的忠信基督徒。他們認識主耶穌基督，並願意遵守祂的旨意。」

我必須告訴你一件實際上沒有人注意的事工在教會裏很快地推進。早在舊約時代開始，而實現了以西結的預言：

「耶和華的話又臨到我說，人子阿，你要取一根木杖，在其上寫，為猶大和他的同伴以色列人。又取一根木杖，在其上寫，為約瑟，就是以法蓮，又為他的同伴以色列全家。你要使這兩根木杖連為一，在你手中成為一根。」（以西結書37：15-17）

木杖，當然，是紀錄或書本。古以色列的紀錄是寫在木書板上或卷在木杖上的卷軸。按照預言猶大和以法蓮的紀錄要在我們手中合而為一。二者一合，便在印刷廠裏實現了這預言。

第一次印行是在紐約帕爾邊刺山谷大街的一座大廈的三樓開始。一八二九年六

月，斯密約瑟及哈里斯馬丁訪問印刷商，格蘭丁B. 埃格巴先生商討印刷一部新的經文之事。格蘭丁先生當年二十三歲，比斯密約瑟小三個月。三個月前，他才登廣告說有意印刷書本——對於一間只有一部鑄鐵造的印刷機小公司來說，熱望做成這批生意。

其他的印刷公司拒絕印刷這部書，而年青的格蘭丁先生是個有宗教信仰的人，也非常懷疑。但由於哈里斯馬丁抵押了農場來擔保，於是在一八二九年八月簽了合約，開始工作。

工作開始了不久，一名叫小山茱萸的人(Obadiah Dogberry, Jr.)盜取稿件，並在他的「反映」週刊裏刊登，對摩門經並盡情嘲笑。

一九三零年三月，摩門經印刷完畢，並開始發售，但反應非常之冷淡。沒有人買，而哈里斯馬丁賠了他的農場。

經文歷史的新紀元又開始了：先知斯密約瑟及他的繼承人，直至今天，還在宣稱摩門經為另一部約書。山茱萸及他的繼承人，受到另一個靈的影響，直到今日，用同一的方法咒罵摩門經。

一百四十八年以後在一九七七年六月，再一次在印刷廠裏，另一個兩根木杖合而為一的步驟開始了。

有豐富印刷經文經驗的葛棣茂雅各，及現任揚百翰大學宗教教育系主任羅斯葛溫艾理博士參觀訪問了英國劍橋的劍橋大學出版社。聖經於格蘭丁埃格巴在帕爾邊刺開設印刷廠之前二百九十三年已在這顯赫的出版社印刷了。

他們與印刷宗教主管柯爾曼羅吉會晤，商討印刷一部最不平凡的詹姆士王版本聖經，出版商有如一百五十年前格蘭丁埃格巴一樣對於這建議感到懷疑。

劍橋出版社自一六一一年便開始印刷第一版的詹姆士王版本聖經。但從未做過類

似這樣的東西。書本原文保留原狀，一成不變。但所有的註腳、相互參照、草前敘文、索引、及其他都要一一加上，只有那六十六部書的章節數目予以保留。

那只是開始，這版聖經須與其他三部經文互相參照。三部經文是摩門經、教義和聖約、及無價珍珠，出版商從未聽過這些經文。

還有更多的，用了一個新的、改革的註腳系統。一般，每章從“A”至“Z”順序而去，但現在因為有很多節的經文有無數的註腳，所以每節都由“A”開始。

技術上的問題好像不能克服。電腦可以解決，但常有人為的因素。怎能用聖經來對照其他的書？要與其他三部書對照，需要千千萬萬的註腳。於是，便有無數可以組合的資料，就算只是想想，也感到太多，單是技術上的要求就難以應付了，更不用說要保持聖經原文的正確性，以及協調一致，絕對辦不到！

但那次會議寶雲得立克先生也在場，他是一位編輯及最了不起的人。在第二次世界大戰時，他受了傷，失去聽覺，他於是以那卓越的能力來彌補他的缺陷，獻身於編輯、植字，及印刷聖經的工作，他也許是世上唯一可以領導這樣的印刷工作的人。

所有提到的只是有關印刷方面的工作問題，實際編纂及組織這千萬個註腳需要數百名工作人員，這工作已進行了好幾年，沒有電腦的幫助，簡直不能成功！

那也只是開始，有一個聯合的語詞索引及引索指南，列下數百個題目；一本聖經字典；地圖；及新的版式。須寫上新的標題，這些與新舊約的神聖信息完全吻合。

工作了幾年，我們要求給一個報告。報告他們那乏味、艱苦、順字母排列題目的工作進展情況。他們的報告說：「我們土天落地，超越愛與慾望，現在我們正努

力於悔改。」

那七百五十個索引指南的標題，煞費苦心地縮減了一半，因為要顧慮到書的大小，要方便日常使用。

有一種靈感在暗中推動着他們的工作，而工作人員常談到工作怎樣祝福獲得，是謙卑的靈性經歷。

經過七年多靜靜的、精細的工作，末世聖徒版本的詹姆士王聖經終於出版了。而摩門經、教義和聖約和無價珍珠的工作也進行得如火如荼。因為歷年來，原稿落在我們的手中，使得早期版本上疏忽的印刷錯誤能更改過來。

看到這事工的人比有同情心的學生和虔誠的教友還要多。冷靜、大公無私的作研究工作的學人會研讀、忿怒的敵人和貶抑者會全神研究這書，在每一細微方面都要作出矯正。

兩年後，書終於出版了，是一部最正



確的書本。

三個月後，寶雲得立克，聖經的主編，在英國逝世。

你們也該知道總會弟兄們最近決定從此以後，摩門經除了本來「摩門經」這標題外，還另外加上一個小標題，「耶穌基督之另一部約書」。

猶大的木杖或紀錄——新舊約——以及涉蓮的木杖或紀錄——摩門經，也是耶穌基督的另一個見證——現在編在一起。當你仔細研究一部時，你便會同時研究另一部；當你學習一部時，你便會被另一部所啓迪。它們在我們手中確實是一部，以西結的預言現在已完全實現了。

歲月如流水，這些經文會薰陶出一代代的忠信基督徒。他們認識主耶穌基督，並願意遵守祂的旨意。

老的一輩沒有這些經文，但新一代正在成長中，有史以來未有過的啓示將向他們開啓。現在，在他們的手中有約瑟和猶大的杖，他們將展開一個空前的福音知識，他們會有耶穌是基督的見證和有能力宣佈祂是基督及護衛祂。

沒有那兒百位充滿靈感的忠誠工作者，事工是無法實現的！他們之中的是希伯來文學者、希臘文學者、拉丁文學者、及新、舊約聖經學者。除此之外，他們是配稱的男女，耶穌基督的福音是他們的主要影響，如果他們還在世的話，他們也許知道這事工是他們畢生最大的貢獻。

一代一代的過去，在歷史的景象中，這項事工會是甘實塞會長任內最輝煌的成就。

在經文工作計劃中加進了教義和聖約這兩個新的啓示是非常直接和自然的發展。在那些書未完成之前，主及時把光榮的聖職啓示在這豐滿的福音期內其他的啓示一起給予聖徒門。

這所有的一切都只是初步。因為我們

只有英文的。不過西班牙的工作已開始進行了，而其他的語文本將在稍後進行。

與這個出版工作的同時並舉的，另一個偉大的工作正在進行中，就是教會的一切課程都改編了。所有兒童、青年、和成人的課程內容都改成圍繞着經文與耶穌基督，一隊名符其實的自願軍包括很多精通寫作、課程、教導、及有關方面的專家工作了很多年才完成這項工作。

當我們的工作着重於經文時，其他人忙於脫離它。他們正走着下坡，解釋和改寫經文以迎合人的哲理。而在另一方面，我們正逆流而上，我們決意達到神聖交往與啓示之源頭。要得到之就如教義和聖約所宣稱：「每個人因此要奉神，主，即救世主的名說話。」（*約翰約1：20*）

教會內外都有很多注意觀察教會活動的人，他們注意着他們所謂的勢力組織、教會資源、組織的改變、政治與社會的問題；然後把觀察教會活動的情況付印成文，而認為這是對教會活動的精確和客觀的報導。在所有的報導及觀察上，他們遺漏了我們在近幾代做的最重要的事情。

有人說我們迷失了方向，不是基督徒。假如他們打開那他們最不感興趣、最不認識的經文和啓示，他們便可找到索引指南內有五十八項是有關耶穌基督的資料；有十八頁用小字單行印刷，列下了有關這個題目的不下數千節參考經文。

這四冊經文內的參考綜合起來，便能對主耶穌基督的使命和教訓，提供世界有史以來，前所未有的蒐集得最廣泛，內容包羅萬有的經文資料集。

事工確實了對主耶穌基督的接納、敬畏、及見證。跟隨着這些指示，你就明白瞭解這是誰的教會、教會報導甚麼、及藉着誰的權柄——這所有的都離不開耶穌基督，神子，彌賽亞、救贖主、我們的主的神聖名字。

講道開始時我引用猶大先知，以西結的話。其中兩節舊約聖經有十個註腳。十個之中的一個註腳引到摩門經，耶穌基督之另一部約書，半個地球外，約瑟的後裔，先知李海引用這個預言：

「因此，你自己的子孫必須記錄；猶大的子孫也必須記錄；而且你自己的子孫所要記錄的，和猶大的子孫所記錄的，必在一起發展，來擊破錯誤的教義，並罷息紛爭，在你自己的子孫中建立和平，使他們在末世時代知道他們的祖先，也使他們知道我的聖約，主這樣說。」（尼腓二書3：12）

一個註腳說明兩件事顯得不足，但十個註腳中的其中五個引到一百一十六個有其他參考的索引指南標題上，這就開闊了

我們對一個問題的知識及能作為在塵埃中講出來一樣。

猶大和以法蓮的木杖在我們手中結合在一起，成為主耶穌基督的約書。

我再次說，把這些參考綜合起來，便能對主耶穌基督的使命和教訓，提供世界有史以來，前所未有的蒐集得最廣泛，內容包羅萬有的經文資料集。

不要錯誤地認為我們不油腔滑調或不常提到教主，就意味着我們不了解祂。

古代猶大的兄弟認識祂，以法蓮的兄弟也認識祂，對於祂的現代聖徒、先知和使徒而言，祂並不是陌生人。

祂是活着的，是我們的教主、救贖主、我們的主。我為祂作使徒的見証，奉耶穌基督的名，阿們。 □



成熟的意思



七十員第一定額組 卡內柏德瑞克長老

「成熟是要保有或重獲一些應有的孩子品德，和培養一些孩子沒有的品德。」

「在基遍夜間夢中，耶和華向所羅門顯現對他說，你願我賜你甚麼，你可以求我。」（列王紀上3：5）所羅門王未答覆之前，他表示反映他最需要的。是權勢嗎？是財富嗎？是名譽嗎？

讓我們細心思考所羅門的答覆：

「耶和華我的神阿，如今你使僕人接續我父親大衛作王，但我是幼童，不知這應當怎樣出入……」

「所以求你賜我智慧，可以判斷你的民，能辨別是非。不然誰能判斷這衆多的民呢。」（列王紀上3：7，9）

「神賜給所羅門極大的智慧聰明，和廣大的心，如同海沙不可測量。」（列王紀上4：29）

智慧、聰明、寬大的心都是成熟的象徵。所羅門祈求這些品德，已不再是「幼童」。

但，成熟的過程不是獲得智慧那麼簡單。教主未曾說過：「你們若不回轉變成小孩子樣，斷不得進天國。」（馬太福音18：3）所以，成熟是要保有或重獲

一些應有的孩子品德，和培養一些孩子沒有的品德。我想提出成熟的十個方面，五個方面是孩子應有的，而另五個方面是後來培養的。

第一，天真。有人能否認初生兒或幼童的純真嗎？教主教導：「耶穌說，讓小孩子到我這裏來……因為在天國的，正是這樣的人。」（馬太福音19：14）在末世的啓示中，主更啓迪我們：「每個人的靈在太初時都是天真的；神已自墮落中救贖了人類，人類又變成他們在孩童時的狀態，在神前是天真的。」（啟約93：38）是的，我們現世的欺詐紛爭不和對我們提出了挑戰，對付這些挑戰的方法就是心靈純潔，出污泥而不染。

第二，謙卑。「所以凡自己謙卑像這小孩子的，他在天國裏就是最大的。」（馬太福音18：4）聽到小孩子謙卑的新穎或見証是多麼美妙。我記起在南非的一個地方，有一間屋子和一間客廳的房子裏聽到一位年幼的男孩用蘇沙語詳細的敘述斯密約瑟的故事並作見証。

我們生活在一個人民已叛離正義的社會裏。每個人都是自私自利的，尋求滿足他們的自負及虛榮的慾望。我們面對挑戰要在神前謙卑的，做到如班傑明王所說的：「成為像一個小孩，服從、溫順、謙恭，有耐性、充滿着愛、樂於服從主認為適於加在〔我們〕身上的一切，像一個孩子服從他父親」。（摩賽亞書3：19）

全世界，不同種族和文化的人，都克服傳統，接受真理，並謙卑地服從而接受洗禮。看見他們克服困難和痛苦是多麼的興奮。記得有一次接見一位津巴布韋（Zimbabwe）年青的好教友。他將是那個國家的第一位傳教士。雖然他因小兒麻痺症而長期用拐杖，但察長老很高興地接受了這個召喚。

第三，純真。小孩絕不複雜，說話不

轉彎子。使徒保羅勸告哥林多的聖徒說：「我只怕你們的心或偏於邪，失去那向基督所存純一清潔的心，就像蛇用詭計誘惑了夏娃一樣。」（哥林多後書11：3）每當我讀到此段時就深受感動，雖然保羅是一個學者，但信主以後，他宣稱：「因為我肯定了主恩，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督，並他釘十字架。」（哥林多前書2：2）最近一次訪問加納時，我聽到一位傑出的外科醫生，加斯醫生也是區會會長，在區會大會上教導簡單的福音真理。

是的，我們要爭取有孩子般的純真。教導子女有一個對耶穌基督單純的和永不動搖的見證。以免他們陷入使他們離開直而窄的道路的誘惑中。高立馬太長老曾經說過：「生命該是簡單極了。然後它才會美麗。」（“Learn to Live,” address delivered at Brigham Young University, 19 June 1953）

第四，信心。當子女們以信心要求健康或安慰的祝福及忠告時，這經常是我和內子快樂的泉源。這種情形發生過無數次，但我記得有一次，其中的一個女兒患了嚴重的耳痛，非常不安。祝福她以後她安靜下來，入睡了，耳朵再也不痛了，主復興豐滿的福音，使父親能在多方面祝福他的家庭。這是多麼美好的事情。

我們敬愛的甘會長向我們提出挑戰，要我們有孩子般的信心，敢於幻想，那幻想不到的夢境，敢於追求，那追求不到的恆星。他偉大的信心移去了不少障礙；他孩子般的信心帶來很多奇蹟。

第五項孩子般的品德是愛，毫無異議的愛，無條件的贈送。一個仰起來的小臉兒說：「爸爸，我愛你。」做父親的還能抗拒甚麼呢？在枕頭上找到一張寫着「媽媽，我愛你。」的字條，做母親的除了感到心裏熱呼呼的，之外還能有甚麼感覺呢？

很榮幸在很多地方聽到孩子們甜美的聲音響應救主的話：「我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」（約翰福音13：34）

耶穌作出了純潔、謙卑、純真，及信心的榜樣。祂承擔我們的罪，犧牲了寶貴的生命，並在墓穴裏復活，來表示祂對我們偉大的愛。「神就是愛住在愛裏面的，就是住在神裏面，神也住在祂裏面。」（約翰一書4：16）傳教士兩個兩個的到世界各地去宣講對主耶穌基督的信心及悔改。很少人完全擁有提及的這五項基本品德，但每個人都能藉着悔改及轉變重獲這些品德。

一旦我們改變了，就要在其上加多五項，以便達到在主成熟。

第六，需要求取智慧。就是所羅門渴望可以作正義的判斷的智慧。我們大多數都不太聰明，因為給週圍的物質世界所迷惑。智慧來自了解真正價值及先後次序；智慧是屬靈的品質，因為是建立在判斷力和明事理的。先知的智慧多麼大呀，凡聽他們的都蒙祝福。

主曾勸告我們：「不要尋求財富，只要尋求智慧。」（教約6：7）在這次大會上，智豎珍珠已由接受聖靈感召的講者說出。研究及運用宣講了的真理會使我們一切都稱心如意。

單是知識是危險的。尋求知識的必須要輔以智慧，智慧是成熟的象徵，通常與年齡和經驗有關，但也未必如此。在蘇格蘭任傳道部會長時，我親眼看見主增強了很多年青傳教士的理解力，超乎他們的年紀。後來的五年內，有六個被召喚做主教，兩個在不列顛羣島任職於支聯會會長團，而其餘的都是很好的領袖。

第七項要指出的品德是領導才能。不但是教會的領導能力，而在每種好的方面。孩子以父母的言行為領導。主藉着摩西向以色列的父母喧稱：「我今日所吩咐你

的話，都要記在心上。

「也要懲罰教訓你的兒女，無論你坐在家裏，行在路上，躺下起來，都要談論。」（申命記 6：6—7）

是的，最重要的是，父母需要自己成熟來帶領及教導子女正義，家庭是社會的基本單位和國家的基礎。全能的神信任我們，親自把孩子交給我們做父母的照顧，是一件神聖的任務。我們的子女是祂靈性的兒女；祂盼望我們愛護和珍惜，教導和帶領他們。

父母與子女經常一起學習和研究神的話語多麼重要啊；生活於這些基本的原則裏，完成天父對我們的期望是多麼重要。

成熟的第一項——就是負責。一個小孩子到了八歲才能負起責任。這是主的法令，而大多數國家也有同樣的法律。但單是負責並不意味着成熟。成熟是知道需要負責，作出負責的行為，並隨時向上司作出負責的報告，甚至向主作出報告。

救主傳道時也教導這原則，就算所說的話我們也需要負責任：「我又告訴你們，凡人所說的閒話，當審判的日子，必要句句供出來。」（馬太福音 12：36）我們的對手“撒旦”一直希望破壞我們，並阻止我們生活於正義之中，和作出有責任的行為，我們應經常保持堅強永不放鬆警惕，堅守主的原則決不能讓步。

第九，可靠性。孩童時，我們一會兒笑，一會兒哭，很快的換了新朋友，對世界的觀感因環境和情況而改變。在成熟的過程中，我們變得更可靠和穩定。使徒保羅希望「使我們不再作小孩子，中了人的詭計，和欺騙的法術，被一切異教之風搖動，飄來飄去，就隨從各樣的異端。」（以弗所書 4：14）

我們要提醒、教導、保護和提防我們的小孩子不致誤入歧途，不論在身體或精神上。有很多不屬於主的言語和教義，但

當我們「用對主的堅定信心向前推進……並持守到底」（尼腓二書 31：20）時，我們會達到成熟中的可靠、固守原則、和屬靈的持守。」我非常之感激敬愛的甘會長，他給我們這些品德上的榜樣。他對我有很大的幫助，而我相信，他也是我們很多人在尋求屬靈成熟過程中的一大幫助。

特別是第十項品德，自制。尼腓人先知阿爾瑪勸告說「注意約束你一切強烈的情感，使你得以充滿愛心。」（阿爾瑪書 38：12）神子耶穌基督之所以能成為我們的救主和救贖主是因為祂戰勝了世界。撒但引誘祂時，祂不屈服；被嘲弄和咒罵時，祂不妥協。面臨死亡時，祂不動搖。祂是完全成熟了。

讓我們像祂一樣，純潔和謙卑、純真、及充滿信心和愛心。讓我們有智慧和可靠，以克制自己來領導他人。讓我們在主來臨時能成熟得可以向主作一個可接受的報告。祂是活着的基督，這是祂活着的教會。祂藉着活着的先知說話——這是我的歡欣的見證，奉主和救主，耶穌基督的名，阿們。 □



與神之承諾



十二使徒議會 洪德豪惠長老

「我們在經文上有例証告訴我們如何考慮及評值主的誠命。」

閱 讀和研究經文可以使我們注意到主作的許多有條件的應許。以色列歷史滿是約言的例子，而這構成舊約聖經的一個中心主旨——先知與人民的承諾而換取主之應許。

主與挪亞立約，天虹成為人類永恆約言的記號。（參看創世記9：13）與亞伯拉罕和他的後裔所立的約是以割禮來印証作為犧牲。（參看創世記17：10—11）在西乃山與衆以色列所立的偉約的記號是安息日。（參看出埃及記31：12—17）

在約書亞的生平中，有好幾個經驗對我們今天富啟導性的。它們顯示出主看重遵守諾言，及吩咐人們跟從祂所賜予之誠命及指引。

人們記得約書亞在摩西死後擔起指揮的責任，並完成帶領以色列支派的工作。或許為要安慰現在對以色列子女負有責任，及還未有家園的約書亞，又或許要安慰剛失去帶領他們四十多年的領袖的人衆，主對約書亞說：

「我怎樣與摩西同在，也必照樣與你同在。我必不撇下你，也不丟棄你。」

「你當剛強壯膽。因為你必使這百姓承受那地為業。就是我向他們列祖起誓應許賜給他們的地。」（約書亞記1：5—6）

然後主繼續以命令的形式向約書亞說：

「只要剛強，大大壯膽，謹守遵行我僕人摩西所吩咐你的一切律法不可偏離左右，使你無論往那裏去，都可以順利。」（約書亞記1：7）

然後說到賜予摩西的律法：

「這律法書不可離開你的口。總要晝夜思想，好使你謹守遵行這書上所寫的一切話。如此你的道路就可以亨通，凡事順利。」（約書亞記1：8）

最後，主重複曾經說過的話來安慰及提醒約書亞有關天上的祝福及遵守神聖誠命之關係：

「豈沒有吩咐你麼。你當剛強壯膽。不要懼怕，也不要驚惶。因為你無論往那裏去，耶和華你的神必與你同在。」（約書亞記1：9）

約書亞將需要胆色去做事，每一步都要主的幫助。主就是在這裏答應賜予他幫助。現在約書亞藉着對主的信心向前行，他知道主會指引他的道路，約書亞知道他的服從會帶來成功。雖然他不大知道他怎樣會成功，但他現在對結果有信心。

紀錄告訴我們以色列支派遷移到約但河，並在那兒紮營三天，準備在耶利哥附近的一個地方渡河。正當那時，約書亞給了人民這有趣的指示。他說：「你們要自潔。因為明天耶和華必在你們中間行奇事。」（約書亞記3：5）

他知道必得的勝利有賴他們願意做主的旨意，主對約書亞說：「從今日起，我必使你在以色列衆人眼前尊大，使他們知道我怎樣與摩西同在，也必照樣與你同在。」（約書亞記3：7）

約書亞現在知道主的奇蹟會繼續，就

如同摩西領導以色列時無異。就如抬着約柜走在人民之前的祭司，當他們的腳觸摸到約但河的水時，河就乾了，以色列衆人都從乾地上過去。（參看約書亞記3：17）

不久後，主指示約書亞毀滅擋在他面前的耶利哥城。那城的城牆高聳堅固，以色列人實際上是難以成功——起碼好像是這樣。約書亞不知方法為何，心中只有必然的結果，他執行主一位使者給予的指示。他的承諾就是完全服從。他所關心的只是無誤地跟隨主的指示，使主的應許能達成。指示無疑的是奇怪一點，但他的信心推使他前進。當然，結果又是以色列人所經歷的一連串奇蹟之一。就如他們多年來在摩西、約書亞，及被命令跟隨主的誠命和指示的衆先知的領導下一般。

當約書亞與人民接近耶利哥城時，他們完全地依照主的指示行。按照經文：「城牆便崩塌，百姓便上去進城，各人往前直上，將城奪取。」（約書亞記6：20）

紀錄說到以色列與敵人停戰後，約書亞已非常老。他召集以色列民，給他們一個告別詞，並提醒他們勝利是由於神幫助他們。假如他們停止事奉主和遵守律法，他們會滅亡。他指出以色列的神如何帶領亞伯拉罕走遍迦南全地，並「使他的子孫衆多」。（約書亞記24：3）他提醒他們雅各和他的孩子們怎樣走下埃及。又告訴他們主怎樣與摩西和亞倫同在，並帶領他們的祖先出埃及，和在所有的戰爭及佔領中怎樣得優勢。他加上這意味深長的說話：「並不是用你的刀，也不是用你的弓。」（約書亞記24：12）

主帶領他們得勝利，但並不是藉着刀和弓（約書亞記24：12）主帶領他們得勝利，但並不是藉着刀和弓。他然後警告說：「你們要敬畏耶和華，誠心實意的事奉他。將你們列祖在大河那邊和在埃及所事奉的神除掉，去事奉耶和華。」（約書亞記24

：14）

這偉大的軍事家和靈性領袖說出一個承諾，並為自己及家人作承諾：「今日就可以選擇所要事奉的……至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記24：15）

這是一句偉言。一個人對神完全的承諾；一個先知對他的神的承諾；約書亞這人對多次因他的服從而祝福他的神的承諾。他告訴以色列民，無論他們作怎樣的決定，他會做他知道是正義之事。他的意思是，他事奉神的決心與他們的決定毫無關係；他們的所為不會影響他；他要做主的旨意之承諾不會因任何人的行為而改變。約書亞堅守着他的行為，尊主為主的誠命。他立心要服從。

確切的，主最喜愛的是堅定不移地服從祂的勸告。舊約時代偉大先知們的經驗已被紀錄下來，必然能助我們了解選擇嚴格服從的路徑之重要性。當亞伯拉罕接受指示，奉獻他的兒子以撒時，他沒有疑問也不躊躇的跟隨指示去做，主是多麼的喜悅。紀錄記載神對亞伯拉罕說：

「你帶着你的兒子，就是你獨生的兒子，你所愛的以撒，往摩利亞地去，在我所要指示你的山上，把他獻為燔祭。」（創世記22：2）

下一節簡單的說：

「亞伯拉罕清早起來……帶着……他兒子以撒……就起身往神所指示他的地方去了。」（創世記22：3）

多年後，當亞伯拉罕的僕人問利百加是否願意跟他去做以撒的妻子時，她毫不懷疑的知道僕人的使命是主的祝福。她只是說：「我去。」（創世記24：58）

一世代之後，當神吩咐雅各回迦南地時，便意味着要留下他多年來所做的一切。他召拉結和利亞到田野羊羣那裏來，向她們解釋主所說的。拉結的回答簡單而又

直接：「現今凡神所吩咐你的，你只管去行罷。」（創世記31：16）

我們在經文上有例証告訴我們如何考慮及評價主的誠命。如果我們選擇如約書亞、亞伯拉罕、利百加、和拉結的做法，我們的反應只會是去做主吩咐的。

有很好的理由現在就去作決定事奉主。在這個星期日早上，當世俗的煩惱及引

誘似乎離開我們較遠，及當我們有時間及意向選擇永恆的觀點時，我們能更清楚的衡量甚麼東西會帶來生命中最大的喜樂。在現今最光明耀之下我們便應決定在黑暗和誘惑之風暴來臨時應如何去做。

祈求我們都有力量現在去決定應怎樣做。祈求我們會現在決定事奉主，奉耶穌基督的名，阿們。 □

持守家庭關係的基礎



十二使徒定額組會長 彭羅泰福會長

三個基礎：達成正義的合一：以愛來養育兒女，準備兒女們接受福音的教儀。

婚姻是文明的基石、房角石；沒有家庭，就沒有國家。

婚姻與家庭生活是神所按立的。

就永恆意義而言，教恩是家庭的事兒，神要父母負起管家職務的最神聖責任，就是教養家庭。

今天的社會有嚴重的問題。最顯著的是性亂交、同性戀、濫用藥物、酗酒、破壞、色情、以及暴力。

這些無可救藥的問題是家庭失敗的表徵——不理會神在最初所定立的原則及方法。

因為家長們遠離主所賜予快樂與成功

的原則，全世界的家庭都遭受重重壓迫及創傷。很多父母受到誘惑，拋棄家庭的責任，而去尋找捉摸不到，虛幻的所謂「自我滿足」。有些人放棄做父母的責任，而追求物質享受，不願意為兒女們的幸福而捨棄滿足個人的慾慾。

這是要醒覺的時候，事實上有等勢力故意要在人性價值方面改變家庭觀念，電視和電影所刻劃之家庭和愛的形象常與神的誠命有着相反的哲理。

如果不相信家庭組織已有所改變，請參看以下的事証：

差不多三分之一的婚姻以離婚為結局。

傳統的家庭——有丈夫、不外出工作的妻子、及子女——在美國只佔有百分之十四。（最新人口報告，一九八零年）。

現在近一半的工作生力軍是由女性擔任。

而其中百分之五十六的女性工作者為有未入學子女的母親，而約百分之六十在家中有年青的子女。

單在美國，就有大約八百至一千萬六歲及以下的兒童寄在托兒所裏。

在美國差不多有五分之一的兒童居住在只有父或母的家中。

沒有一個社會能在沒有母親照顧及教養年青一代的情況下維持得久，教養對於一個青年人正常的成長是非常之重要的。

聽來無知的說話現在用來作為對邪惡行為的批准，於是，「交替的生活方式」用來為通姦和同性戀辯護；「選擇的自由」證明墮胎是正當的；「有意義的關係」及「自我滿足感」為婚姻以外的性行為來辯護。

如果繼續跟着現在的趨勢發展，便會有更多情緒困擾的青年、更多的離婚、更多的沮喪、和更多的自殺。

家庭是一個向家人灌輸恆久價值最有效的地方，若家庭關係良好，並基於耶穌基督福音的原則生活時，這些問題便不會那麼容易發生。

我今晨的信息是回轉到確保家中有愛、安全感及快樂的神所按立的基礎。讓我說出三個快樂和持久的家庭關係的基礎。

第一：夫妻必要達成正義的合一及在目標、渴望和行動上合而為一。

婚姻應被視為一個在神面前神聖的約。已婚的夫婦不但要對對方負責，也要對神負責。那些尊重約言的人，神為他們準備應許的祝福。

忠於婚姻的誓約，對愛、信任、及和平是絕對需要的。主必定會責難通姦。

夫妻彼此敬愛，就會發現愛和忠心是互相回報的。這種愛給予孩子們一種良好的心智成長環境，家庭生活應是孩子們樂於記憶和聯想而回顧的快樂愉快日子。

聽聽主簡單的規勸，這可以運用於婚

約中：

第一：「你們務必彼此相愛；停止貪婪；並且像福音要求的那樣學習彼此分享……停止不潔，停止彼此挑剔。」（*約翰福音* 8: 123, 124）

第二：「你要以你的全心愛你的妻子，並固守着她而非別人……你不可姦淫。」（*約翰福音* 4: 22, 24）

第三：「凡具有紛爭之靈的，他決不是屬於我的，乃是屬於魔鬼的，魔鬼是紛爭之父。」（*尼希米書* 11: 29）

還有很多經文上的規勸。

抑制與自律是婚姻關係必守的原則，夫婦必須學習控制舌頭，也要控制情感。

家庭祈禱和兩人之間的祈禱會堅強關係。慢慢地，思想、願望、及理想會合而為一，直至兩人都在追求同一的目的和目標。

依賴主、先知的教訓、及經文上的指引與幫助，特別是有不和及問題發生的時候。

將問題一併解決——不是逃避問題，帶來靈性上的成長。今日，過度的宣揚個人主義，結果做成自負及分離。二人成為「一體」仍然是主的標準。（參看創世記 2: 24）

美滿婚姻的秘訣是事奉神及互相服務。結婚的目的莫如團結和合一，也是發展一己的時間。說來奇怪，越是互相服務，越加有靈性和情感上的增長。

所以，第一個基礎是向正義的合一而努力。

第二：按照神的愛和規勸來養育兒女。

要在今日的社會裏養育一羣心情愉快、平和的兒女並不是一件容易的挑戰。但一定可以做到，而有人已做到了。

關鍵就是在負起做父母的責任。

除去其他所有的，孩子們需要知道及感受到有人愛、需要、和讚賞他們，要經

常使他們相信確是如此。很明顯的，這是父母應擔當的角色，而通常母親能做得最好。

孩子們需要知道就永恆意義而言，他們的身份是甚麼。他們也需要知道有一位可以依靠、可以向祂祈禱、及可以指引他們的天父。他們需要知道他們從何處來，以便他們的生命更有意思和目的。

應教導兒女們祈禱，依賴主的指引，並為自己的祝福而表示感激，我記得跪在年幼子女的牀前幫助他們做祈禱。

應教導兒女們分辨是非。他們有能力並應該學習神的誠實，應教導他們偷盜，說謊、欺騙，或貪婪是不對的。

應教導兒女們在家中工作，他們應該在那兒學習到誠實的工作帶來尊嚴及自重，應學習敬業樂業。

在兒童空閒的時間應好好的指導他們做些有益身心的活動。看太久的電視是無益的，亦不能容許在這媒體裏有色情的成份，據統計現今成長中的兒童每週用多過二十五小時看電視。

社區有責任協助家庭推廣有益的娛樂，今日社區能忍受的，便會成為青少年明天的標準。

家人必須用多些時間一同工作和活動，應每週舉行一次家人家庭晚會。利用這段時間來做活動、工作計劃、說笑話、圍着鋼琴歌唱、遊戲、特別點心、及家庭祈禱。如鐵環連成鏈子一般，這樣的做法會使家庭團結於愛、尊重、傳統、力量、以及忠誠之中。

每個安息日都應該在家中有家庭研究經文的習慣。

每日的靈修也是值得讚揚的習慣，閱讀經文、唱詩歌、及家庭祈禱是日常生活的一部份。

第三：父母應準備兒女們接受福音的教儀。

在家中最重要的教導是靈性上的教導。神吩咐父母們要準備兒女們接受福音的教儀；洗禮、證實、聖職按立、及聖殿婚姻，應教導他們尊敬和敬重安息日，守為聖日。最重要的，父母要在子女的心中灌輸一種對永生的渴望，並真摯地在一切事情上尋求這目標。

唯有服從福音的律法和教儀才能獲得永生。

當父母們遵守了教恩的教儀，並立下了聖殿婚姻的榜樣時，不單只他們的婚姻會成功，其子女們更會跟隨他們的榜樣。

父母們提供這樣的家，就會有像主說的家：「祈禱之家、禁食之家、信心之家、學習之家、……秩序之家、神之家。」（教約88：119）無論家是多麼的樸素和簡陋，家中總會有愛、快樂、平安、和歡樂。子女會在正義和真理中成長，並會渴望事奉主。

一位已故教會總會長勸告家長們：「需要改革的就是家。今天，明天試着和你的家人一天禱告兩次，以改變家裏的情況……求神祝福每一餐你們要吃的食……用十分鐘讀一章經文中的話語……讓你的家充滿着愛、平安、主的靈、慈愛、博愛、和為別人犧牲的精神。摒除粗語……而讓神的靈佔有你們的心房，以靈和權能教導你的子女這些事情……如果家庭環境，榜樣和訓練都能和基督福音的真理一致……那麼一百個孩子中一個也不會失去。」（福音教義，第285-286頁。）

我見証，若跟從這些教訓和習慣，家庭便可以避免嚴重的問題。

感謝神賜我一個幸福家庭。我常說，沒有真正的快樂能與好家庭分離，那兒有最甜蜜的影響和人生的回憶。

祈求神祝福我們藉着跟從祂的教訓，以愛和合一來鞏固家庭，奉耶穌基督的名，阿們。

無價珍珠



七十員第一屆總會長團 范恩斯多馬長老

經文「不是孤立的，而是一個整體，並來自同一源頭。」

親愛的兄弟姊妹，多榮幸能站在你們面前，作出耶穌是基督的見証！

古東方有個傳說，有一個珠寶商想賣丟一顆名貴的珍珠，他想出一個辦法，用最好的木材造個特別的盒子來安放那珍珠。他尋找這種木材，後來木材找到了，並

打磨得發亮，帶到他的面前，然後他用精美的銅鉸堅固盒角，放一塊紅絨布在內，最後一步，他將紅絨布洒上香水，才把珍珠放入盒內。

珍珠放在珠寶商的廚窗裡，不久，一個富翁便來了，他看見的東西吸引了他，



坐下來與商人商議這買賣，很快的，商人便知道那富翁在商議的並非珍珠，而是那個盒子。看看，那人被外在美所吸引着，而看不見內中的無價珍珠。

最近，我們家中來了幾位來自另一個州的非教友朋友。他們住了大約一星期，其中一位博學多才。起初，他預備做牧師，但後來決定不在那行業發展，而改行成為一位心理學家，並獲得了博士學位。

畢業後，他設立了一所診所，現在診所有幾位精神病醫生及社會工作者。這人也是州立教育委員會及州立大學的顧問，也負責大學考試審定委員會的工作。

知道這位學識廣博的人要來我們家中作客時，我們不知能給他看甚麼，也不知怎樣告訴他我們相信的事情。

首先，我們帶他到這座宏偉的建築物，那是個星期日，他喜歡這偉大詩歌班的藝術性才能，他進入了廣場上的訪客中心，並觀看內裏的展覽。

我找到教會教育專員與他見面，希望給他知道我們也有與他在教育界、同等學歷背景的人來打動他的心。我們帶他往楊百翰大學，探訪一些與他同學科的人，希望這所大學能感動他——而他確被感動了。

然後，我介紹他參觀今天潘培道長老所談到的教會課程年度計劃工作。因為他的教育背景，參與過各個不同學歷的課程年度計劃，但當他看到這計劃時，大吃一驚。他說：「我從未看過像這樣的計劃。你們應在課程年度計劃方面得到諾貝爾獎！」

他看過很多東西，在我們家中的最後一晚，我說：「你有甚麼問題嗎？」

他說：「你怎樣安慰喪了親的人？」

我們打開舊約看，然後讀新約及另一本約書，摩門經。我們從阿爾瑪書讀起，讀到這約書的另一些部份說明耶穌是基督。然後我們轉看現代經文，研究教義和聖約第七十六章及一百三十八章，也讀了無



價珍珠。

我們談到這些經文的相互參考，它們不是孤立的，而是一個整體，並來自同一源頭——主神及子耶穌基督。藉着歷年來先知們的靈感，耶穌基督啟示他們，並要他們紀錄下來，好使他們得以明白這無價珍珠。

教會有很多美好的教導，所有的教導都導生命於積極和美滿。如果我們研究這一切，而轉入事物的正中核心，我們便可以知道那信息：是的，主耶穌基督在全盛時期來到世上，祂召喚了其他的人——使徒和七十員，及其他——協助祂的事工。祂被釘在十字架上，然後放在墓穴裏，第三日祂復活。祂今天是活着的。因為祂今天活着，我們明天會復活，這就是我告訴我的朋友，我們怎樣安慰喪親之人。

各位兄弟姊妹我見証，我知道耶穌是基督，這是耶穌基督的教會。有很多約書記載祂——舊約、新約、另一部約書通稱摩門經。讓我們深深地吸收、學習這些約書，作出我們心中的見証。讓我們與他人分享，以便神的國度會在世上，以備天國的來臨，我謙卑地祈求，奉主耶穌基督神聖的名，阿們。



甘賓塞會長與十二使徒議會之父希頓馬文
長老及麥康基布司長老交談。

贊助教會職員

總會副會長 興格萊戈登會長

自上次教友大會後，總會當局職員沒有變更。因此，茲建議我們贊助現在所有總會當局及總會職員。

贊成的，請舉手表示。

若有反對的，請同樣表示。

□

真正的宗教



十二使徒定額組 艾希頓馬文長老

「心胸狹窄、心存偏見、好爭論的人，永不能教導他們，使他們信仰真正的宗教……真正的宗教乃是跟從牧主的教導。」

星期前，當我正在聖殿廣場走着的時候，準備去會晤一位朋友，一位陌生的年輕女子走到我面前說：「你想不想知道這些摩門教徒究竟是怎樣的一羣人呢？」

我答道：「他們到底是怎樣的人，我想我已略知一二。」

她立刻說：「很明顯他們沒有依照他們應該遵從的耶穌基督的教導去生活。」

我的結論是：「那誰依照呢？」

當我繼續走向訪客中心時，我開始思量某些人的行為；他們除了對那些與他們宗教信仰不同的人表示懷疑和嘲笑外，還千方百計使後者尷尬和難堪。有時這種行動反而使受抨擊者更加團結。可是在一些情形下，這些行動播下了爭吵不和的種子，他們的誹謗傷害了正義的人。

我懷疑這些行徑是否稱得上有基督精神。耶穌基督徒未鼓勵過我們把時間浪費

於製造破壞性的批評上；祂的信息是鼓勵我們與人相處時，去尋找、學習和分享所有值得讚揚和有價值的事物。只有那些報復心重和好爭論的人，才唯恐天下不亂，在人們中間散播惡言。

我永遠感謝在我初到英國傳道時，傳道部會長所說的一番話。他說：「艾希頓長老，這地方的人，在這裡已經很久了，倘若你能虛懷若谷，在此地逗留期間，你能學到很多事情；找尋和吸收那好的而不要介意那與你做事的方法不同的事物。」

我在英國逗留愈久，便愈欣賞這番勸告，我發覺自己對這偉大國家和它的人民的愛和瞭解與日俱增。例如，在嚴冬時節，我好像其他英國人一樣，多穿一件厚毛線衫，而不會浪費時間去埋怨這地的寒冷天氣。

Robert West 寫道：「沒有任何事比吹毛求疵更容易做；抱怨不必有天才、自制、腦筋……。」

無論這些論斷、講説或謠言是背地裡還是大聲疾呼地散播的，耶穌基督的福音警醒我們不要仇視和與人爭吵。「我親愛的弟兄們，這是你們所知道的。但你們各人要快快的聽，慢慢的說，慢慢的動怒。因為人的怒氣，並不成就神的義。」（雅各書 1：19-20）

沒有宗教、團體或個人，能在以吹毛求疵為基礎下長期興盛的。我們向世界上的人民，尤其是耶穌基督末世聖徒的教友宣告，我們不屑於把時間浪費在爭論上。「若有人自以為虔誠，卻不勒住他的舌頭，反欺哄自己的心，這人的虔誠是虛的。」（雅各書 1：26）

美國詩人佛洛斯特（1874-1963）對教育的定義是：「一種無論聽到任何閒言閒語，都不發怒不失自信的能力。」我們難免會和那些公開反對末世聖徒宗教的人士接觸，所以，我們請所有教友不用以眼



有實質的進步。

當我們回想某些不合乎真正的宗教的行為時，也許我們也應該思考以下一段經文的意思：「那清潔沒有玷污的虔誠，就是看顧在患難中的孤兒寡婦，並且保守自己不沾染世俗。」（雅各書1：27）

字眼是簡單，但它說出一項基本準則，即是，生活在耶穌基督的福音中同時不向俗世引誘低頭。

正如應用大部份準則一樣，當我們實踐這些原則時，我們必須分析我們自己的生活，和運用智慧及自由選擇權。耶穌說：「我實實在在對你們說，這就是我的福音；你們已知道了你們在我教會中所必須做的事；你們所看見我做的工作，你們也要做；因為你們看見我做的，也就是你們必須要做的。」（尼彌三書27：21）往往是行難知易的。

去年夏天我們探望一些朋友時，一個騎着新三輪車子的年幼兒子很不高興，因為他的父母把注意力集中我們身上，冷落了他。他竭盡全力把那三輪車踏得飛快，然後叫着：「看我！」由於他只顧看我們，沒有留意他前邊兒的道路，他碰着了在草地上的一張椅子。為了安撫兒子，他的母親說：「這可惡的椅子碰到你，讓我替你救護它。」

我以為她這樣的反應也許暫時分散那男孩的注意力，但這母親卻在當時讓她兒子把引起意外的責任推到第三者身上。

有多少次我們把自己所犯的錯誤推給別人或其他事物上？反省和檢討自己的錯誤並不容易。

要保守自己不沾染世俗的污點，我們要有內涵地處理生活，負責我們自己的行為，並當有人煽風點火時勇於辯護解紛。我們會瞭解到神在地面上的工作是交給人去執行，而所有人或多或少都有缺點。同時，我們要敏於留意別人的優點和好的事物。

還眼，以牙還牙的態度對待他們。古人有云「得饒人處，且饒人」。

神給予我們的一項恩惠之一，是在任何環境下，我們有權選擇自己所採取的態度。我們可以讓當時環境支配我們的行為，或者我們能夠依照真正宗教的準則來決定如何做。真正的宗教就是學習耶穌基督的福音，然後付諸行動。直至我們能把所學到的事物應用到生活上，我們才能真正得益。

我個人覺得現在的人應該追隨教主所教導的真正宗教，比以往任何時期更加重要。這虔誠並不是報復或以眼還眼，以牙還牙。真正的宗教就包括了助人向上及以德報怨的美德，那些盡心盡意待奉主而不屑於批評和挑剔別人的人是有福的。

明智的人瞭解到，要求別人十全十美是不切實際的，因為根本沒有人是十全十美的。「為甚麼看見你弟兄眼中有刺，卻不想自己眼中也有梁木呢。你自己眼中這假冒為善的人，先去掉自己眼中的梁木，然後纔能看得清楚，去掉你弟兄眼中的刺。」（馬太福音7：3-5）

我們祇有去掉自己眼中的刺，讓天父去決定是非，我們專致於正義生活時，才

不會由於一些人類弱點所引致的表面失敗而氣餒。我們要經常警醒自己不要因這些人為弱點，而忽略了好的方面及動搖信心。

真正的宗教是在俗世的知識和基本福音原則之間，保持平衡。末世聖徒被鼓勵去學習各種不同的知識。但是高超的知識和專門學問之成就必須輔以智慧、良好的判斷力和靈性帶領才能利己益人。

有些人以為只要他們留意及欣賞神的創造物便能認識祂。我們固然可以觀看和欣賞山川、河流、花朵及鳥獸，但這並不足夠。在教會裡，我們互相分享交換福音真理、個人感受與經驗；這些能幫助我們更瞭解自己和提供更佳的助人方法。

一個按照真正的宗教生活的人，很快發覺使一個人向上較令他下落好得多。快樂和助人是不能分離的。那些不願維護別人好名聲的人，時常把握機會佔他人便宜的人，和藉偽善獲利的人，都感受不到因按照真正的宗教去生活所帶來的快樂。

很多人從對別人仁慈和關懷中找到快樂。令人感到鼓舞的是看到一些朋友去到療養院慰問那些連一聲多謝都沒有氣力說的病人。有些人會懷疑神為何由得那麼多人纏綿在肉體或精神痛苦中。正當這些事發生的同時，我們從那些付出愛心的服務和忍耐的人處，學到了不少東西。有一個人曾經在教會各組織包括傳道部和聖殿擔任過多項領導性的工作，趁着目前沒有召喚，他每個月都去探望那些長期要住療養院的人。他常說：「每月我探望這些珍貴靈魂時，我都感到極大的滿足。」

愛我們周圍的人，也就是包括敏於察覺別人的感受。常常是這樣的。領會者宣佈執事傳遞聖餐後，可回去與自己家人同坐，有位父親留意到一位男孩走出會堂到副堂去坐。下星期，這位父親就邀請那位男孩與他家人坐在一起，令他不致因家人

沒有出席而感到尷尬和孤寂。這父親並沒有批評領袖的這項措施，而是去照顧那男孩的需要。他的行為可推廣，值得每位教友學習。

每個人的安全，尤其是小孩子，應受到所有人的關注和保護。我們可協助保護別人，留心潛在的危險，並願意盡本份制止任何人去傷害或虐待別人，年老的和年幼的，制止偷竊的行為。

另一個真正的宗教實例可實踐於今日政治選舉中，就是競選者會解釋和辯論問題，避免小器和詆毀別人。真正的政治勝利者會光明磊落的接受失敗，不會中傷對手的人格。

每處都有真正的宗教榜樣。上月出席一個葬禮，獲悉一位到遠方傳道的勇敢年青女子，經過不斷禱告，哀傷酒淚後，毅然寫信給患病垂危的母親，告訴她雖然渴望到她身旁，可是為跟從母親教導，決定留在傳道區完成任務，尋找要聽福音的人。

簡短經文講出何謂真正的宗教，發出偉大的指示。要不為世俗玷污，就必須避開撒但在人間所施的詭計。真正的宗教絕對不會報復、挑剔、欺詐、小器、虛偽、論斷、彼此破壞的行為。

同情乃是對己對人懷有真誠的愛。托洛（1817—1862美國作家）說：「以頃刻之間體察到彼此的內心，能有比此更偉大的奇蹟嗎？」若這是可能的話，肯定我們會以基督純正的愛心（摩羅乃書7：47）探訪和幫助鳏寡孤獨，以及所有需要我們幫助的人，照顧我們周圍的人。

願神助我們學習和遵行純正宗教的原則。我們時刻都要互相振奮。心胸狹窄、心存偏見、好爭論的人，永不能教導他們，使他們信仰真正的宗教，永不照顧同胞的需要。純正的宗教乃是跟從救主的教導。耶穌基督確實活着。這是祂的教會。奉耶穌基督的名見証，阿們。 □

那位完全認識該道路的人物應許過：「要極為愉快，因為我一路領導着你們。國度是你們的……永恒的財富也是你們的。」（ 教約78：18 ）

各位兄弟姊妹，我們生活於一個既美好，又可怕的時代。既然生存於末世，就不得不面對這一切了。然而，我們的師表，主耶穌基督卻吩咐我們「應當高興」（ 教約61：36 ;78：18 ）。

縱使從前人們處於難以安心的憂患日子中，耶穌也同樣叫他們應當高興。例如，十二使徒的處境看來沒有歡喜可言，教主仍叫他們放心（ 約翰福音16：33 ）。當時，客西馬尼園那無法形容的痛苦逼近眼前，猶大隨即出賣祂；繼而是拘捕與提訊；十二使徒將如羊羣被分散；在數小時之內，教主要受不公平的審判，備受嘲弄與鞭打之苦。除掉耶穌，釋放巴拉巴——暴民聲聲令人失望的尖銳呼喊聲將迴盪於天空。最後要來臨的，就是軀體的可怕時刻！

在這種情形之下，耶穌怎能希望十二使徒高興起來呢？因為教主所說：「在世上你們有苦難，但你們可放心，我已經勝了世界。」（ 約翰福音16：33 ）

基督已戰勝了世界，贖罪即將完成！死亡定必受克制！撇但無法阻止救恩計劃！全人類將憑神的恩典獲賜不朽！凡努力追求神的，還可得着豐滿的永生，單是上述輝煌的事實足令十二使徒放心了，當時短暫的悲愴環境算得什麼呢？就是福音的珍貴景像給我們這種福音的音樂！

另一次，同樣，復活的耶穌站在身入囹圄的保羅身旁，叫他放心。（ 使徒行傳23：11 ）。同樣，保羅遭亞拿巴亞下令當眾打嘴，四十人正共謀要殺害他，他被誣告叛亂罪，將要受審。環境如此惡劣，他

「應當高興」

十二使徒定額組
麥士維尼爾長老

怎能放心呢？原因在於不管環境如何惡劣，耶穌宣佈保羅不久要把福音的大好信息傳到羅馬！

在另一時代，教友遭囚禁作人質，直至預言應驗才獲釋放。他們瞭解到預言若不準時應驗，他們就要受死刑。同樣，主叫他們放心。為甚麼？因為耶穌說：「在明晨，我必來到世間。」（ 尼腓三書1：13 ），祂的誕生終於展開了彌賽亞的塵世使命！

斯密約瑟從福音得喜樂，這是他做人的態度。一八四二年秋天，謠言滿天飛，說暴徒正持械趕來納府。先知愛妻愛瑪體弱多病，他擔心她不能康復。先知本身在納府城正遭追捕。我們讀到就在這個時期，有次先知回家，看見「愛瑪有病……誕下男嬰，嬰兒已死去。」（ 教會史5：209 ）

雖處於這種憂傷挫折環境，這位受迫



害的先知書寫有關聖殿的工作：「在我們所接受的福音中，我們聽到甚麼？歡樂的聲音！……對生存者和死者的歡樂聲音；太喜悅的歡樂消息……讓你們的心歡悅，並且要極度歡樂。……讓羣山因快樂而吶喊，所有山谷高聲呼喊。」（教約128：19、22、23）

我們從耶穌基督的福音得到多麼可貴的景像去洞察人生真正意義，以衡量這時代的憂患！

在一八二〇年代後期，楊百翰是個失意的青年，他仍未認識復興的福音。他不滿當時的世態，感到沒有前途。他的好兄弟彭利亞有先見之明，給他忠告：「忍耐吧，我知道主將為我們鋪路。」（金鮑賀博講詞，1845年1月8日，本教會歷史部門，楊百翰文件）跟着發生的就是一段摩西似的歷史！

故此，兄弟姊妹們，縱使在非常時期，我們也有理由有最大的理由而歡樂，因我們會成為優秀的一羣。如果我們對生命的态度有賴世人的讚賞，有賴所得的利益，有賴競選或運動比賽的成績，我們就過於受別人和環境所擺佈了。我們這份感激有幸生存世上之心也不應受死時的環境所影響，肯定無人會急不及待的告訴耶穌我們是如何死的。

耶穌吩咐我們全心信賴神未表明的目的，這些目的不僅關係到全人類，也關係到我們個人。我們對神未表露的事要歡樂。

然而，我們不要低估末世時代的困境。約珥和西番雅均把末世論作「黑暗的日子」（約珥書2：2；西番雅書1：15）。未來的數十年將是絕望的日子。為甚麼？因為正如摩羅乃所說，絕望由罪惡而生（摩羅乃書10：22）。邪惡越多，絕望越

大。除非世人紛紛悔改，否則世界陷入更深更大的絕望。只有得着福音的人有喜樂。

啊，雖然主吩咐我們使人和睦，可是此時正是一個大地失去和平的日子。（教約1：35）目前在世界上幾乎未停止過戰爭。自一九四五年世界第二次大戰結束以來，大小戰爭共有一百四十一宗。美國內戰快將爆發時，主宣稱世界各國將有連續不斷的戰爭，導致「很多人的死亡和悲痛」（教約87：1）。

更且，由於不斷的紛爭，結果會造成「一切國家的完全滅亡」（教約87：6）。若世人喜歡的話，就由得他們依靠人為的武器吧。至於我們，我們會「穿戴神所賜的全副軍裝」（以弗所書6：11）！在此困苦的時日中，只要正義，即使死，也死於基督；若生，也生於基督（教約42：44）。

啊，兄弟姊妹們，我們也活在一個許多人的愛心漸漸冷淡的時代（教約45：27；馬太福音24：12）。恐懼由此而生。為甚麼？因為愛心未完全的人會懼怕。（約翰一書4：18；摩羅乃書8：16）。愛心越小，恐懼越大，戰爭也越多！

像保羅一樣，我們也許心裏作難，卻不至失望（哥林多後書4：8）。如果我們在靈性上有好的準備，就不必懼怕（教約38：30）。

主已表明祂有意考驗聖徒的信心與忍耐（摩賽亞書23：21）。世人很易忘記主：「由此我們看到，除非主用許多苦難折磨他的人民，……他們是不會記起他的」（希拉曼書12：3）。

然而，主知道我們的應付能力和理解力，祂的考驗不會過於我們所能承受的，雖然我們看來並非如是（教約50：40、78：18）。同樣，我們所遇的試探無非是人所能擺脫，所能抵受的，神必不叫我們受試探過於所能受的（哥林多前書10：13）。

從上述的理由，難道我們不能在困境中「放心歡樂嗎？」

楊百翰會長說出了目的地：「就是這地方。」就神的救恩計劃而言，對其促進達到目標的進展，我們可以說：「就是這個過程！」

楊會長明白考驗與苦難的意義，也知道人的崇高命運。他說主讓我們有這些經驗，得以與神成為真正朋友。藉着培養個人能力，明智地運用自由選擇權，信賴神，那怕在孤寂和冷落中也如此做，那末，我們就能像楊會長所說的，學習「在黑暗日子中保持正義」（摘自秘書日誌，1857年1月28日）。福音的光采發自那些雖處身困境，卻仍「歡樂」的人。

別人失望，我們仍要歡樂；別人信心動搖，我們仍要堅強；即使遭人離棄，我們仍要忠信。神存心給我們這神聖教導，為的是要我們獲得這種種品性，因為祂愛我們（摩賽亞書3：19）。不要把這些學得的經驗而誤解成神對我們漠不關心，其實，這正是神的訓練計劃。

然而，即使是信徒，當我們處身令人挫敗的環境，並非每樣事都盡如人意的。例如，在很久前伯利恆之夜，約瑟和馬利亞望着新生嬰孩基督的腳，又怎料到這雙腳將來會行遍聖地，後來又被釘子釘入這雙腳呢。

當馬利亞捉着那雙小手，當那雙小手逐漸會握着她的，她會料到那雙手長大後會按立十二使徒，甚至背着粗槁的十字架嗎？

當馬利亞聽到嬰兒的哭聲，她會聽到耶穌日後在拉撒路死後的泣聲，聽到祂祝福尼膳孩子後的哭聲？（約翰福音11：35；尼膳三書17：21—22）。馬利亞看到那對幼嫩的膝頭日後經長久跑下祈禱，經客西馬尼園那光榮而可怕的時刻而變得粗硬？（馬太福音26：36—56）

當馬利亞經常為嬰兒洗澡，清潔毛孔；她會料到多年後，滴滴血汗會從這孔汗流出嗎？（摩賽亞書3：7）

當你我把某些事存在心裏，反覆思想（路加福音2：19），以培養靈性；那末即使不能完全理解，也會歡喜而有信心的承受而臨的事。

在苦難之時，主與先知會令我們安心，正如以往於聖徒懼怕敵軍逼近之時，先知勸人民安心，提醒他們主的愛，「於是他們的恐懼緩和了。」（摩賽亞書23：28）正如年青的舒伊利莎在苦難中坐在牛車上，我們能對「現在的實事」（雅各書4：13）保持遠見，如同她所說：「感激我們能如此富有。」各位弟兄姊妹，我們肯定需要安心，有遠見，因為主已清楚表明祂的清算審判先從神的家開始，然後到神家以外的人（彼得前書4：17；教約112：25）。我們目前並不清楚這清算包括甚麼，也不知道將有何特別壓力，「天天背起十字架」要不斷付出多少努力（路加福音9：23），但我們卻知道誘惑者會無情地施展他的工具，這正是耶穌所稱的誘惑，逼及患難。（馬太福音13：21；路加福音8：13）。

在這種情況下，綠樹也給逼人的烈日毀傷，這熱力實在是非常猛烈（路加福音23：31；教約135：6；阿爾瑪書32：38）。

由於不肯悔改不義的行為，許多人給簡去了。一些人不能持守到底，於是放棄真道。一部份被失落的人所矇蔽。有人結怨，因為每個福音期都有件腳跌人之物！一部份人會摔倒，因為他們全神顧慮俗世的事。油燈沒有油，一次又一次，不願追求靈性力量的人會被俗世克制。有些人因俗世的荊棘，覺得難為情，就放開鐵桿（尼腓一書8：28）。一些不是聖徒的，他們行過，就離開通往永生的道路。一部份人不能歡樂，甚至以神為愚妄（約伯記1

：22）。

各位弟兄姊妹，肯定很多教友由於違反聖約和承諾，於是心碎，家庭破裂。社會日趨追求享樂，令我們所謂的文明接近所多瑪，甚於接近伊甸園。

在努力準備之時，讓我們慎重，並倚靠父母、聖職、教會原則，倚靠經文、聖殿及領袖，他們會帶領我們渡過面前動盪的時代。讓我們不要把短暫的計劃誤看為持久的原則。

像以下的哀嘆是可以理解的，但只要我們放心，就不用繼續過去的日子了：

「我要是能生於我祖先尼腓最初從耶路撒冷地出來的日子中多好啊……那時他的人民是易於接受懇求，堅於遵守神的誠命，遲於被誘犯罪……」

「但是看啊，我已被指定，這些是我的日子。」（希拉曼書7：7，9）

弟兄姊妹們，這是我們的日子。這是我們在世上的時日！這是我們要完成的使命！

在這日子，若要勇於為耶穌作證，就得有喜樂的心（教約76：79；121：29）。

最後，在我們痛苦之時，我們可想起太初時首次宣佈永恒進步計劃的情境，當時，我們接受此計劃的人不是暗地裏支持，而是高聲響亮的歡呼（約伯記38：7）！快樂的永恒計劃是要嚐苦的。我們現在不必追憶當時的感受，因為我們在經歷目前環境之時，不能像當日看得那樣清楚！

讓神幫助我們有喜樂之心，這是在我們進入榮耀境界，獲豐滿喜樂之前的感受！（教約93：34）

與此同時，那位完全認識該道路的人物應許過：「要極為愉快，因為我一路領導着你們。國度是你們的……永恒的財富也是你們的。」（教約78：18）

奉耶穌基督的名，祂「張着手臂歡迎」我們（摩門書6：17）。阿們。 □

做救主的朋友、僕人、兒子



七十員第一定額組 威斯羅伯長老

「假如有人謬誤地指斥我們不是基督徒，就以生活為証，使認識我們的人都不相信他們的謠言。」

這是耶穌基督末世聖徒教會。我們是基督徒。我們知道關於人來此塵世之前，救主在萌生時所任的角色的額外詳情。我們有新的資料，是關於在天父指導下，祂在創造世界中所佔的工作；可以辨別出祂是舊約中與以色列衆先知有來往的耶和華。我們有摩門經，耶穌基督的另一本約書，那書中有關於救主啟發性的教義和資料。近代的先知已經宣佈了的解釋，教義、光和知識都表明基督乃是我們所仰望，為我們消除罪孽的救贖者。我們有豐富的資料，對所有基督教會有極大的價值。我們不是削弱或摧毀他人對基督的信心，只是尋求與他們分享我們對那羔羊、牧者、以色列的聖者（請閱詩篇71：22）的額外知識而已——此乃為了他們的利益和救恩的緣故。

像古代的尼腓所說：「雖然我們相信基督，我們……，並堅定地仰望基督……，由於我們的信心，使我們活在基督中……」使

「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，……我們……盼望那在基督裏面的生命。」（尼腓二書25：24—27）從那些話的完美的觀念中，還有人對我們是基督徒抱有懷疑的態度嗎？

不久之前，我乘飛機在南美洲哥林比亞的叢林上空飛過。我告訴鄰座的旅伴關於教會的事。在我熱心講述福音的時候，我的朋友說：「你們摩門人士真的在斯密約瑟的墓地上建造了一座宏偉的殿堂。」

這使我很驚奇，就大聲說：「什麼殿堂——什麼基地？」

他回答：「為什麼在鹽湖城的高聳大廈頂上有個金色天使呢。那不是一座陵墓或某類殿堂，在那裡你們崇拜你們的先知嗎？」他說的是指偉大的鹽湖聖殿。

我有點驚訝，了解他的誤會。沒等他說出那謠傳從何而來的，就盡可能糾正那個錯誤。

我對我的朋友說：「請容我解釋我們是確確實實的基督徒——我們真的崇拜神·天父及神子耶穌基督，不論是那一位——現代或古代的——先知或聖徒，我們都不崇拜。我們雖然敬愛先知斯密約瑟，却不是崇拜他，也從來不向他禱告。在我們的教義、哲理和行為上，從未把他當作一位某類的中保，其他的先知或聖徒也不是。我要再次強調：在天父那裡，基督是唯一的中保，而並不是馬利亞，不是約瑟，不是彼得、雅各和約翰，也不是那一位古代先知，例如亞當、摩西、或亞伯拉罕。現代的先知，列如斯密約瑟或楊百翰我們也不向他們崇拜祈求的。」

我繼續解釋鹽湖城的聖殿不是用來尊敬先知斯密約瑟的，甚至他也不是埋葬在那兒。我們的先知為了講明我們並不崇拜這一點，我說：「請相信我，我們從來不到先知約瑟埋葬的地方去頂禮膜拜；事實上，我們甚至不知道他葬在什麼地方！」

我不知道斯密約瑟葬在什麼地方，這個解釋似乎是我的朋友聽到的一種最戲劇化的解釋。他顯然十分驚奇，很容易明白他自己對我們教會的了解是完全錯誤的。這轉變使我的話題能容易地公開地討論我們如何去崇拜救主。我們是身守力行的基督徒，這個事實是肯定的。

我相信每一位教友有責任以生活方式來作證，去教導和傳揚教義，使我們的朋友、同事，以及平常相熟的人毫不懷疑我們是基督徒。懷着接受祂為救贖者的意願，要做救主的朋友，救主的僕人，救主的



兒女的那一類人。讓我逐一討論這三個角色。

第一，做救主的朋友。

甘實塞會長夠資格稱為救主的朋友。數年前，甘實塞會長住在醫院預備接受開心臟外科手術，他由一個年青醫院護理員推下大堂進入手術房。那位青年人意外地把他的手指夾在金屬門框和病床的金屬裝架之間，而病床上躺着那位已服了鎮定劑的先知。發生了這一個意外，在痛楚中，那個年青人用了難堪入耳的辭句，他妄稱救主的名。先知激動了，睜開眼睛，以平和的語氣責罵那護理員：「年青人，不要說那種話；祂是我的好朋友！」

你和我都跟救主有這種關係？我們要保護祂的名不為人濫用嗎？耶穌知道我們和甘實塞會長所想一樣，覺得祂是我們的朋友嗎？

甘實塞會長身為門徒職務的另一個榜樣發生在幾年前的一個聖誕前夕。他呼喚我，問我是否事忙。我立刻回答：「不很忙。甘會長，我可以為你效勞嗎？」他告訴我他需要一位同伴，陪他到兒童會兒童醫院去給幾個孩子祝福。他聽說有幾個從南美洲來的兒童，以及一些美洲印第安兒童，住在醫院裡。我們從一層樓走到另一

層，給所有拉丁裔和拉曼裔兒童和許多其他兒童祝福。被廿會長的愛心及他對每個兒童的親切友誼使我深受感動。他是病童的朋友——是那些遠離家鄉者的朋友。他生動地表現了教主給予的那種親切摯愛的友情。你很容易明白他可以說：「教主是我的好朋友。」

第二、做教主的僕人。

班傑明王清楚說明這點：

「一個人怎能認識他沒有事奉過的，陌生的，遠離他心中意志和念頭的主人呢？」（摩賽亞書 5：13）

假如我們未曾事奉過祂，我們不熟識祂，我們每日不專心致志的去想着祂，那麼怎能做教主的僕人呢？

李海樂會長就是熟識教主的那種人，曾有一段頗長時間做祂的僕人，出於本能他知道教主在不同的境況下，說些什麼，做些什麼。

舉例說，成為教會的會長後不久，李會長以教會新任先知身份舉行第一次記者招待會。記者們向李會長提出一個刁難的問題：「就有關越戰而論，你的立場是什麼？」你們記得那時候戰爭在進行中，國民中有人支持，也有人反對我們捲入越戰。

如果李會長說：「我贊成政府的立場。」那麼記者們會說：「真奇怪——一位靈聖領袖會贊成戰爭？」如果他回答：「我反對政府參戰。」記者們更可能發生疑問，他們會說：「真不尋常——一位宗教領袖假裝支持他的政府，其實不然？」

在記者會中有人提出這個問題時，李會長的反應就如一位教主的僕人，以受靈感的姿態，曉得怎樣用主的每一句話語。李會長的回答鎮服他們，感動他們。我記得他說：「我們，連同整個基督徒世界，謙慤戰爭。」他繼續說：「教主說：『在世上你們有苦難。』但祂又說：『在我裏面有平安。』」（約翰福音 16：33）接着李會長還引用約翰福音第十四章的經文：

『我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。』（第27節）

然後李會長教導了一項偉大的原則。他對記者們說：「教主所說的平安，不是以陸軍、海軍或空軍來獲得的那一種；也不是在國會的議事廳裏談判得來的那一種平安。教主可說的平安，就是當我們遵守神的戒命到這樣的程度以致我們知道神會對我們滿意時我們就會在內心享有的平安。」李會長說話像一位和平王子的真正僕人，以靈感回答他們的問題。

第三、做教主的兒子或女兒。

請不要混亂——我們的天父是我們靈的父親。祂也是耶穌的靈的父親。神聖的三位一體並不是含糊不清的，但更確切的是三個分開而不同的人物。天父將祂的兒女賜給祂的兒子；那些接受神子的名，藉着悔罪，進入聖潔的洗禮之水，以表明對祂的信心，然後堅定地向前走進祂永遠國度的人要賜給神子。

班傑明王告訴我們：

「由於你們所立的約，你們要被稱為基督的孩子，他的兒子們，和他的女兒們；因為看啊，今天祂已在屬靈方面生下了你們；因為你們說你們的心已藉着對祂的名的信心而改變了；所以你們都已從祂而生，並已成為祂的子女。」（摩賽亞書 5：7）

我祈求這個教會、耶穌基督末世聖徒教會的全體教友，假如有人謬誤地指斥我們不是基督徒，就以生活去證明一切，使認識我們的人都不相信他們的謠言。讓我們以生活去證明一切，使那些曾接觸過本教會教友的人，認識到我們每日都在盡力做教主的朋友，更是教主的不自私的僕人，藉着接受基督的名進入聖潔的洗禮之水，更像天父賜給我們教主的子女。

我謙虛地以愛心為此作証，奉我們的主，救贖者、耶穌基督的名，阿門。□

「不論光是多麼微弱」



七十屆第一屆顏組 豐斯敦方洪長老

「救主正展開雙臂站着，等待去
迎接和寬恕所有肯來就祂的人。」

我親愛的兄弟姊妹，我想分享我對一個比喻的個人感受，這比喻談到極大的希望和惆悵。救主說：「一個人有兩個兒子。」（路加福音15：11），小兒子似乎常在他那較成熟的哥哥影子下過活，哥哥總是輕而易舉便可得到別人的讚許，無論在年齡或體格上，哥哥都佔了便宜；因他可以更勤快地幹活兒，但小兒子呢，別人老是拿他和哥哥相比，這樣一比之下，他就永遠比不上哥哥了。他的體力消耗得較快，無法完成所有工作，也許對自己還有很糟糕的看法，覺得自己處處不如人。他可能經已斷定「社會」跟他過不去，別人沒有以他自己的特質來衡量他，於是決定離開家，到一個新環境裏找新生活。

比喻接着說：「小兒子對父親說，父親，請你把我應得的產業分給我。」（路加福音15：12），父親顯然事前曾與他兩個兒子談論過，有一天，要把產業分給他們二人。產業是父親隨一己心意分配的，我們懷疑這兩個兒子除了食宿外，實在得不了多少錢。然而，父親「把產業分給他

們。」（路加15：12），這事在本質上已證明了父親贊成小兒子用他的錢財自己去闖天下。父親很愛他，他可能早就知道小兒子會怎樣花分得的那份家產。「小兒子就把他一切所有的，都收拾起來。」（路加福音15：13）

也許他是本來打算幹一番大事業的，然而，當他到了遠方國家一個偏僻的市鎮後，他發現當地的居民不肯自動的歡迎他，跟他打交道。他身處苦境；既沒有朋友，也沒有勢力。真正的朋友必須是爭取來的，但酒肉的朋友卻是可以用錢收買的。小兒子發現蜜糖可以吸引蠅蟲，於是開始四周炫耀他的錢財，蒼蠅飛來了，他不但沒把錢好好的運用或投資，反而胡亂揮霍，而且還任意放蕩，浪費錢財。（見路加福音15：13）。一旦他的錢花光後，那些邪惡和嗜酒的男人，以及卑鄙淫蕩的女人便不再樂於與他為伍了。

他「既耗盡了一切所有的，又遇着那地方大遭饑荒。」（路加福音15：14），當時境況很是悲慘，因為母親說他是花光



了一切錢財的人，而且，即使是一般的老百姓亦飽受困苦。他從前在家裡時，曾經學會怎樣做活，因此顯然會設法找尋工作，他可能找過許多那些他開氣時，一度與他交好的朋友。

這浪子開始過貧苦的生活，於是「去投靠那地方的一個人，那人打發他到田裏去放豬。」（路加福音 15：15），他現在不只是貧如洗，而且還被迫做最卑賤的工作，他窮得「恨不得拿豬所喫的豆莢充飢，也沒有人給他。」（路加福音 15：16）。救主無疑是向我們指出他前後的對比，以及他身陷怎樣困厄的生活。他有錢時，凡有上門找他，他都滿足他們的需要，但是，現在，在他所謂的朋友當中，卻沒有一個肯給他一把豆莢糟糠，使他至少也可以吃豬吃的東西。

他在極端沮喪之餘，變得很謙卑，他的生活淨化了，他的虛榮心一掃而空，而家的亮光卻朦朧的輕閃在黑暗的遠處。

這年青人受到這次謙卑的大教訓，在絕望中，「醒悟過來，就說：「我父親有多少的雇工，口糧有餘，我倒在這裏餓死麼。」

「我要起來，到我父親那裏去，向他說，父親，我得罪了天，又得罪了你。」

「從今以後，我不配稱為你的兒子，把我當作一個雇工罷。」

「於是起來，往他父親那裏去。」（路加福音 15：17—20。）

他可能把這番話預習了一遍又一遍，父親畢生工作勤奮忠誠，既節儉，品性好而又忠實，他會把兒子撵走嗎？小兒子起來去找他父親——這無疑是一次很長的旅程。

現在，長子可能已注意到自從弟弟離家後，父親似乎總是心神不寧，父親不怎樣熱衷於工作，做了一會兒後，便離開田野，遠眺大路，每次回來時，眼中都會有種期待盼望之神色。哥哥除了需做自己份內

的工作外，還因弟弟不在家，代而之做弟弟的工作外，而且連父親先前做的工作，也要他額外擔起。父親對他似乎不怎樣關心，弟弟尚未離家之前，父親對長子的做事方式，常常加以讚許，但現在呢，就甚少或根本沒有歡樂，沒有歌舞，絕少交談。到了晚上，雙親只坐着凝視熊熊的爐火，日復一日，一星期又一星期，甚至月復一月，就這樣渡過了。

主說：「〔小兒子〕相離遙遠，他父親看見，就動了慈心，跑去抱着他的頸項，連連與他親嘴。」

「兒子說，父親，我得罪了天，又得罪了你，從今以後，我不配稱為你的兒子。」

「父親卻吩咐僕人說，把那上好的袍子快拿出來給他穿，把戒指戴在他指頭上，把鞋穿在他腳上。」（路加福音15：20—22）這次長途跋涉，一路上小兒子也許是甚少穿上鞋子，或根本沒鞋子可穿，所以袍子和鞋子都是小兒子所必需的。但父親卻同時命僕人拿戒指來給兒子戴上，這戒指乃是意外的禮物，這是表示父親對兒子回來這件事表示感恩。

「把那肥牛犢宰來宰了，我們可以喫喝快樂。」

「因為我這個兒子，是死而復活，失而復得的。他們就快樂起來。」

「那時，大兒子正在田裏，當他回來離家不遠時，聽見作樂跳舞的聲音，便叫一個僕人過來，問是甚麼事。」

「僕人說，你兄弟來了，你父親，因為得他無災無病的回來，把肥牛犢宰了。」

「大兒子卻生氣，不肯進去。」（路加福音15：23—28）

多月來，大兒子一直做弟弟從前做的工作，又因父親無心工作，還要兼顧父親份內之職，他做了這一切，不但得不到嘉許，父親反而一心記掛小兒子。也許大兒子想以他也應該分他應得的那份家產，他

一定不會把它揮霍掉，而利用它來賺更多錢。」

雖然他有這樣的想法，可是他一直留在家中，對父親盡忠盡孝，可是父親却沒有給他載歌載舞的宴會來慶祝他這樣正義的生活，但小兒子回來後，卻又歌舞作樂來慶祝他回來。

父親聽說兒子在外面不肯進來，於是「就出去勸他。」（路加福音15：28），父親必然了解到他的疏忽；可能甚至還向他道歉。他現在既不用為小兒子操心，便記起他一直沒有像往常一樣稱讚大兒子，雖然大兒子要負擔較重的工作，要去照顧一切，然而卻沒有為他設盛宴也無歌無舞，他們心情太沉重，無法歡樂起來。

「他對父親說，我服事你這多年，從來沒有違背過你的命，你沒有給我一隻山羊羔，叫我朋友，一同快樂。」

「但你這個兒子，和娼妓吞盡了你的產業，他一來了，你倒為他宰了肥牛犢。」（路加福音15：29—30）

父親完全明白過來說：「兒呵，你當和我同在，我一切所有的，都是你的。」（路加福音15：31），父親過去一直打算把所有一切給予大兒子作酬報，但這時才首次提到這點。

父親說：「只是你這個兄弟，是死而復活，失而復得的，所以我們理當歡喜快樂。」（路加福音15：32）

有位牧師最近在無線電廣播中唸出浪子回頭的比喻，他在結束時說：「由於悔改，小兒子在神前是無罪的，但大兒子卻受到更大的譴責。」當我聽到這些話時，忍不住哭泣起來，我想：「呵，你這愚笨的人啊，你不明白主的教訓。」大兒子遭到忽視，自尊受損，不錯，他對走入歧途的弟弟沒有用愛心和鄰裡；但任何有思想的人都絕不會認為他的罪是比小兒子與娼妓一同揮霍，任意放蕩，窮奢極侈的生活

來得嚴重。

這美麗的比喻使所有人都有了希望，我認為我明白主在比喻中，試圖教導我們甚麼事物。教主正展開雙臂站着，等待去迎接和寬恕所有肯來就祂的人，祂為了贖罪和救贖，在客西馬尼和各各他山忍受了極大的痛苦，此乃是愛心前所未有的崇高表現。

韋覺伊娃（1850—1919，美國記者及詩人）在她所作的一首名「客西馬尼園」的詩中說：

所有以往的道路，或該有的道路，
均經過客西馬尼園中某處，
所有旅行的人，遲早
都必須走進園門；
必須獨自跪在園中黑暗處，
與某種極端失望的情緒掙扎。

願神可憐那些不能說：

「不要成就我的意思，只要成就你的意思」；只能祈求把這杯撤去。而不能了解客西馬尼園之人的目的。

(James Dalton Morrison, ed.,
Masterpieces of Religious Verse,
New York and London : Harper
and Brothers (1948, 第184頁。)

死亡、離婚、犯罪、孤獨、和失望迫使我們走進客西馬尼園中。主正展開雙臂等待迎接所有的人。浪子的比喻實在美麗，它說明了博愛，主的愛和憐憫永遠都圍繞着每個在這個世界上行走的人，每個人，不論男女，或年青人，在經過一段浪子的旅程，或不活躍的時期，回頭後，總會發覺主正張開雙臂等待着他。祂的贖罪就足以滿足公義，把寬恕帶給所有「歸向祂」（見教約18:11）的人。

所有活躍的教友身旁都有一些也許不活躍、漠不關心、或犯了罪被罪玷污的人，他們需要有同情心的雙親，或慈愛的兄弟姊妹給他們甜蜜，永無終止的愛。耶穌

會祝福每位出去帶領別人回來的教友。

克拉克路賓會長說：

「每個人在誕生時，他的心猶如祭壇一樣定會燃點起信心之光，在我們未達到負責年齡之前，這光一直都在燃燒，而主也必確使光繼續燃燒。到了負責年齡後，那麼，我們每個人便要決心我們要如何添燈油，照料燈火。只要我們正義過活，這光定會照耀直到充滿整個身體，使之有健康、力量、屬靈的光，及強健的體魄。如果我們不過正義的生活，這光便會減弱，直到最後幾乎熄滅。然而，不論光是多麼微弱，我希望，而且也相信主是決不讓任何人心的信心之光完全熄滅。不論人的思想變得多麼昏暗，主已預備好一種方法，使人心中仍留存一點兒火花，如果用教導、愛心、溫柔、榜樣、遵行福音來激發這火花，必能使之發亮，再次燃燒。但是假如我們不能感動在我們當中那些信心減弱的人，我們就無法達成主要求我們去做的那一項主要職務了。」（大會報告，1936年10月，第114頁。）

我們是照管那亮光的人，我們願請所有在座的人，去感動和祝福其他不在場的人，聆聽先知的話，甘寶塞會長說：「我們誠懇邀請每一位聽眾，進入肥沃的花園與幸福的樹蔭下，獲得永不改變的真理。

「請來與我們同享穩固、安全、與協調的保障。這兒有暢流的清涼活泉，泉源永不枯竭。

「請來聆聽先知的聲音，聽從神的話。」（聖徒之聲，1971年10月，第22頁。）

我們想請所有目前不在場的人回來，我們不斷地凝視大路，急於盼望你們回來，我們會張開雙臂，心中充滿憐憫的奔前迎接，我們會把鞋子穿在你們腳上，替你們穿上袍子，戴上戒指，為你們多一隻肥牛犢，回來跟我們一道歡樂吧，奉耶穌基督的名，阿們。□

「這是我的愛子，我所喜悅的」



七十員第一定額組 李勝治百齡長老

耶穌是「天地海洋之主：祂是那位應許的彌賽亞：祂戰勝死亡與墳墓：祂是和平的君。」

現今充滿懷疑、混亂和邪惡的世界，在，能認識真理，能謙卑深信耶穌基督，是活神的兒子，這確是件非常可貴的事。憑聖靈的影響和力量，我得到見証，知道救主的神聖身份。這見証深入我內心，遠超過任何一切明証。這見証向我的靈魂証實救贖主耶穌基督是活着的。

早在我年少時，我已開始有此恬靜、舒暢的確信。那時我會在簡陋的印弟安木屋家中跑下誠心禱告求問；很多時在炎熱的沙漠牧羊時讀摩門經，於是心靈漸產生了這種確信。正如我知道我的生命非在誕生時才開始，亦非隨死亡而結束；同樣，我確知基督的生命非始於伯利恆，亦非結束於髑髏山。主耶穌基督如此論及自己：

「我在地上已經榮耀你，你所託付我的事，我已成全了。」

「父阿，現在求你使我同你享榮耀，就是未有世界以先，我同你所有的榮耀。」
（約翰福音17：4—5）

我見証耶穌基督是神所創造的第一位

屬靈兒子，祂有如父神一樣，在宇宙間擁有偉大的權力與智能，在這世界未創造的無數年代之前，祂與天父在前生屬靈的環境中同住，齊齊統領萬物。在我們未降生人間時，主耶穌已為訓練我們成長而出力。在父神的指示下，祂創造這世界，接受委派來到世界救贖人類。祂在天上大會議中挺身而出，說：「我在這裡，派遣我。」
（亞伯拉罕書3：27）

「父啊，願祢的旨意得以完成，願榮耀永遠歸給祢。」（摩西書4：2）

天父論及祂的愛子時宣稱：「我創造出無數的世界；我也是為了我自己的目的創造這些；藉着子我創造這些，那就是我的獨生子。」（摩西書1：33）

世間沒有這樣完人，能付罪惡代價，只有耶穌能開天門，招呼我衆回家（見聖詩第113首）。因為無論過往及現在，只有祂才是適合的，因祂配稱、完全、有大能，有甘願的心，乃有資格作出這至高無上的犧牲。

我見證有一大隊天使用佈救贖主生於伯利恆，且有一位擁有大權能的天使從神面前而來宣告：「我是站在神面前的加百列，奉差而來，對你說話，將這好信息報給你。」（路加福音1：19）

自亞當以來，古代衆先知已知道祂會來臨。遠在祂降生前，先知已知祂的名字、性格及使命。祂在降生前是位靈體，降生後，多了骨肉的身體。祂克服死亡，復活後，成了一位滿有榮耀的人物，肉身變成不朽，與其不朽之靈永不分離地結合。祂整生獻身於造就別人得到平安和祝福。祂在邪惡的人間過完美無瑕的生活。

祂在客西馬尼園所身受的刺痛不僅是身心的痛苦，還有靈魂上的痛苦，其痛苦之大只有神才能抵受。在此萬分苦楚之際，救主承擔自亞當至世界末日全人類的罪愆。跟着，世人以當時至不人道和殘忍的刑罰，用尖釘插入祂的四肢，把祂釘掛在十字架上。

「因為看啊，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦；

「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，肉體和靈魂都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯，並使我畏縮——」（教約19：16—18）

祂以無限的愛與憐憫為釘死祂的人求情，祂祈求天父祝福和饒恕那些嘲弄和侮辱祂的人。祂在劇痛苦楚中呼喊：「父阿，赦免他們，因為他們所作的，他們不曉得。」（路加福音23：34）

我見證就是這位被釘的基督第三日從墳墓復活，祂曾在過去三日到靈的世界會見衆靈體。從此，祂的靈與祂的肉身重新結合。祂以復活的榮耀身體從世人當中昇

到天父那裏去。有位天使論及耶穌說：

「他不在這裏，照他所說的，已經復活了。你們來看安放主的地方。」

「快去告訴他的門徒說，他從死裏復活了，並且在你們以先往加利利去，在那裏你們要見他。」（馬太福音28：6—7）

由亞當至基督被釘死為止，在這段數以千計的年間，無數人死亡，進入黑幕，結束今生。人死後未有過重回人間的。救贖主帶着復活不朽的身軀從墳墓起來，祂奪走死亡的毒鉤以及墳墓的勝利。（見哥林多前書15：55；摩賽亞書16：7—8；摩門書7：5）人從罪的黑獄中得解放，死亡終被克制，基督戰勝了。（見摩賽亞書15：8；摩門書7：5；阿爾瑪書27：28）祂已打開天門。

基督復活後，許多人隨即也復活。馬太福音記着說：

「墳墓也開了，已睡聖徒的身體，多有起來的。」

「到耶穌復活以後，他們從墳墓裏出來，進了聖城，向許多人顯現。」（馬太福音27：52—53）

這樣，復活的主移開我們邁向完全與永生途中的最後障礙，正如經文所記「他不在這裏……已經復活了」（馬太福音28：6），我們人人亦如是，因為主耶穌的空墳不僅是個象徵，還是一種保障，保障我們得復活和不朽。若以為耶穌僅是位偉大的導師或人道主義者，這就是個大錯，這想法是可悲的。由於祂，生命才能永恆不息。天下間沒有別的名我們可以靠着得救。（使徒行傳4：12；尼腓二書25：20）

我見證復活的主在榮耀中親自向古代美洲的尼腓人和拉曼人顯現，他們當時正團集於滿地富的聖殿。父神向人民說：

「看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名——你們聽他說話。」（尼腓三書11：7）

他們看見主耶穌基督身穿白袍，從天下降至他們中間，對他們說：

「看啊，我就是先知們曾作証說要來到世上的耶穌基督。」

「看啊，我是世上的光和生命；我曾喝乾了父給我的苦杯，也曾擔當了世界的罪而榮耀了父，……」（尼腓三書11：10—11）

羣衆俯伏祂腳下敬拜祂。他們起來，應耶穌的邀請上前親自察看和觸摸祂手上和腳上的釘印，及看祂腰帶遭槍所刺的傷痕。人民確俯伏祂腳下，極其感動和喜悅。他們親眼見過，親手摸過，他們衷心的喜悅與感激之情非言語能形容。這是個榮耀的顯現，是民衆的靈性節期。

我見証這最後偉大的豐滿福音期乃由天父所開啓：「這是我的愛子，聽祂說！」（斯密約瑟的寫作2：17）

一八二〇年初春，父神與兒子耶穌基督向少年斯密約瑟顯現。叛教的漫長黑夜結束了，這個榮耀的顯現照亮世界。還有其他天上使者及神聖人物探訪先知斯密約瑟，約瑟獲得很多啓示，而頒佈啓示的人正是復活的主耶穌基督。隨福音的復興，過往福音的祝福、論權、權利、特權，以及得以奉神名執行事工的神聖聖職權柄都一一復興。此教會，以主的名為名，及建於啓示的磐石之上，是已復興了。

主在當今所復興的福音原則和律法，與昔日所啓示的沒有多大分別。主期望末世的聖徒與古代的聖徒同樣先尋神的國和祂的義。救主給予成功與完全的神聖方程式是始終如一：「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。」（馬太福音6：33）

主耶穌希望我們先在生活中培養所必需的正義、勤奮及善良品格，然後推己及人，就是協助主教導普世的個人與家庭，為他們施洗，助他們變得完全。

在今時今日，我們本身也有多方面要追求完美的，例如戒煙、酒、茶、咖啡；繳交十足的什一奉獻，出席聖餐聚會，在忠實、道德、博愛、準時、自算及其他美德上做到盡善盡美。若今日能完全遵守一項福音原則，明白就能遵守兩項。一項完善的表現有如踏腳石，能導向另一完善境界。

我見証復活的主及救贖主將以復活和不朽的骨肉之軀第二次重回大地，滿有日榮的權力與榮耀。第一次到人間時，祂遭誤會、受盡斥責、凌辱，常經憂患（以賽亞書53：3）。在第一次，祂為世人贖罪。但，祂會以得勝的萬王之王及榮耀的萬主之主的姿態重臨（見啟示錄17：14）。祂會審判不肯悔改的罪人，祂會以全能之神的身份更新大地，開啓榮耀的千禧年（信條第十則）。主耶穌及復活的聖徒將在千禧年中統領大地（救約29：11）。撒但遭捆縛，失去誘惑人心的力量（救約43：31）。一千年後，撒但獲釋放一段短時期，世界末日出現了。撒但及其徒衆從此永被驅逐，人人都復活，站在神前受審。主耶穌基督被冠以榮耀的冠冕，永永遠遠統治着（救約76：108）。凡持守到底，贏得永生的，都與神同住，永永遠遠居於日榮國度。

我見証耶穌是創造主，凡「一切美麗燦爛，一切偉大或微小之物」，皆由祂所創。祂是天地海洋之主；祂是那位應許的彌賽亞；祂戰勝死亡與墳墓；祂是和平的君（以賽亞書9：6）；祂昨日、今日、一直到永遠是一樣的（希伯來書13：8）；祂的名永恆長存。祂就是耶穌，是基督。我奉祂的聖名而見証，阿們。□

以仁愛對待



總會副會長 與格萊戈登會長

讓我們推行任務。我們主必定要我們把福音傳遍大地……去堅強各地的人民。

這次大會原定由黎嘉蘭長老講道，可惜他不能出席。大會前，我們剛和他通過電話，他說很希望能出席大會，說出他對此偉大神聖事工的告別見證，這見證在他有生九十六年來一直有非常大的意義。你們大多數都知道，黎長老最近動過一次大手術，嚴重地影響了他的健康；我肯定今日在座每一位都很失望，深感遺憾不能聽到他羅護復興福音的講道及他對那位復興者的見證。

總會領袖建議在源以東會長講話前，我先簡單概括地講講昨日的大會的情形。

我們的大會進行得很順利，昨日早晨由羅慈義會長在福利大會中談「自靠」。這是個合時的信息，適合今日我們所處的環境。我們大家應尋求更大的自供自給能力，更大的自靠精神，更願意照顧自己及家人。為了得到祝福和益處，我們應再三研讀羅會長及各領袖的講詞。

昨日早晨大會開始時，我們有幸聽到幾位兄弟代表甘實塞會長致詞，使我們深受感動，能聽到此信息，這講詞將盡快刊於「聖徒之聲」雜誌內，大家都應研讀。今天我們唱我們教會一首特別的偉大型詩「

感謝神賜我們先知」（聖詩第106首）。我們真有此感受嗎？如果是真的話，大家就應研讀和聽從先知所說的話，願神助我們服從其先知的忠告。

在接着的各個聚會中，我們接受教導和激勵，我們的信心增強，我們有更強的信心，更感激此事工，更深一層認識我們教會的領導人。

在先知斯密約瑟所有美好而意義重大的話中，其中影響重大的莫如他對一位遊客所說的話。這位遊客問先知如何管理這羣來自不同地方的人民，先知答道：「我教導他們正確的原則，好由他們管理自己。」各位弟兄姊妹，既學會正確的原則，就讓我們立志自此遵照這些原則管理自己。

世上邪惡如此猖獗，實需要有正義的力量來克服。過去數天，凡讀過報紙或聽過電台報導的，都會驚訝竟有墮落的人以致命的毒藥代替有益的藥品向人銷售。這表示人已陷入罪惡深淵，世界極需要正義的力量去克制邪惡。我們要做得更好，起潛移默化的作用，要成為光發出善行、真理、優美及美德的光影響這個世界。

我們之中有人向邪惡屈服，受敗壞的事所蒙騙。我想談一下色情之害。色情之害與日俱增，它出現於電影銀幕上，在各家各戶的電視機露面，也出現於報紙上，它無孔不入，處處佈下陷阱去毀滅受誘惑的人。各位弟兄姊妹，我確信每個末世聖徒不可閱讀這種日趨邪惡的色情之物，或參加色情的活動，否則難免受害。願神幫助和祝福大家有自制力去抵抗這種越來越猖狂的毒害之物，這種有毒害的事物，甚至可能毀了你。

教會鼓勵我們鞏固家庭，在家中加強主的靈，培養彼此的感情，並互相感激和尊重。我們偶爾聽說有人虐待兒童，這是一件可怕的事。世界各處越來越多這種惡行。數天前，當我思索此事之時，我打開

教義和聖約有一段讀到主通過先知斯密約瑟所發表的話。當時約瑟被囚禁在利巴地監獄，處於孤寂愁苦中。祂談到迫害教會的惡人，但祂更重重的斥責那些虐待兒童的人：「災禍必臨到他們；因為他們已冒犯我的小兒們，他們必從我屋宇中的教儀被剷除。」

「他們的盤子將不是滿的，他們的房子和他們的倉房必腐朽，他們自己必被那些曾誣陷他們的人輕視。」（教約121:19-20）對那些傷害小孩子的人，這是多麼嚴厲的斥責呢！

持有聖職，卻虐待妻子，貶低她，傷害她，或威脅她；任何這種行徑，都引起主同樣的斥責。妻子是伴侶，甚至是永恆伴侶，是孩子的母親。讓我們仁愛地對待主交託我們照顧的人，多感激她們。麥基奧大衛會長經常說這句意義深長的話，我永難忘懷：「一位父親若是為孩子著想，最重要的事是愛孩子的母親。」（摘自伊立察選集）

現在談到政治。今年是美國大選的一年，將有很多政治運動的激烈高喊聲。競選是個健全的好制度，人民可自由選人做他們在政府議會的代表。我希望候選人是發表他們的意見，而不是人身攻擊。政見應公開坦誠而有力的討論。我重申，我希望避免有中傷私德的事發生。莎士比亞在「奧賽羅」中說：

偷我的錢袋的人，不過是偷去一把臭銅錢；但是他若奪去我的名譽，於他不見有利，對我卻是一項損失。

讓我們以愛心和善行對待辱罵我們的人。正如艾希頓長老所說，的確有這種人存在。我時常思考美國詩人馬爾侃的一節詩：

他畫了個圈子，把我圈在裏面，
他信別的神，他反叛，他蔑視。
我卻施展愛心的計策：

畫個圈子，把他圈在裏面！

(In Hazel Fellman, ed., *The Best Loved Poems of the American People*)

基督勸我們“有人打我們的一邊臉，連另一邊臉也轉過來”。讓我們存基督的精神，努力用好行為克服邪惡。

我們生活在一個充滿挑戰的重大時日，我們引用美國的白利奧馬將軍（Omar Bradley）的話：「我們追求原子的奧秘，卻捨棄登山寶訓……我們的世界是一個孩子的地位強如巨人的世界，在倫理上卻幼稚無知如嬰孩。我們認識戰爭多於和平，認識殺人多於生活。」(As quoted in Louis Fischer, *The Life of Mahatma Gandhi*)

我們有重任把福音的影響傳遍大地。讓我們推行這使命。我們感到主不容我們推卻祂的命令，就是把福音教給各國、各族、各邦、各民（教約133:37）。我們希望我們這樣做，不會觸犯他人，而我們會落落大方地以博愛精神去做，這種博愛精神也就是我們所要見証的神的精髓。

我們繼續推行此偉大事工，堅強世界各地的人民。我們鼓勵信心低落的人。我們努力用言行來教導別人。我們在博愛和互愛的精神中共同努力。我們繼續建造聖殿，使人能聚集一堂崇拜神，互相堅強。

我們繼續做偉大的聖殿工作，把救恩推展至陰間，這是一種無與倫比的愛心表現。有比此更大的愛心表現嗎？這事工比我知道的任何事工更具救主的精神，因祂曾為我們每一個人捨命，作贖罪犧牲。這事工乃奉救主的名而行的，祂是人類的救恩之主。

願神祝福大家仔細觀察，留神傾聽，認真學習，去明白和感激我們所見証的偉大永恆真理。我奉耶穌基督的名謹卑祈求，阿們。 □

付諸行動



總會第一副會長 譚以東會長

基督教會中有這舉世聞名的詩歌班經常為我們獻歌。

今日能與大家聚首一堂，同沐於神靈中，實在是很好的經驗。散會時，我希望和祈求每人都記住聽過的事，知道我們能從中得到進步。讓我們散會後把大會的訓言付諸行動，向前邁進。

我本人感謝主賜福予我及家人，賜福全個教會。世上沒有其他組織能提供今日所講的教訓。這些教訓都是上佳的，有想像中至好的功效。

感謝主讓我們從事這項服務，並懷着決心從此改進我們的人生，在世上發揚好的影響。我見證這是主的事工，我知道這是真實的。只要依教訓來生活，我們能比其他方法找到更大的快樂。

願主祝福我們達成此目標。奉耶穌基督的名祈求，阿們。 □

愛的弟兄姊妹，我很高興能在這個著名的大會堂聆聽耶穌基督末世聖徒教會的教友大會。培勒羅素弟兄的祈禱肯定已在此大會得到答覆。

論到祈禱，我們務必要知道我們在向誰禱告，知道禱告所得的答覆是對我們最有利的。向主禱告時，記着本教會乃是憑祈禱而重建在地面。斯密約瑟在少年時讀到：

「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚恩與衆人，也不斥責人的神，主就必賜給他。」（雅各書1：5）

我懷疑大家是否領略到神答覆我們祈禱，容我們祈求所需，這是多大的祝福。

雅各雅霍尼書在大會開始時讀出甘會長的動聽講詞，字字語重深長。我們寄居塵土應努力跟從主的教訓，應深思這番忠告。我深深慶幸能與甘會長一起工作，能向他學習，並感受到他的精神影響。

聽到這個優秀的詩歌班唱歌，應當慶



爲明日準備



總主教 白朗懷德主教

只要我們遵從總會弟兄的忠告
……那就無須爲應付未來的挑戰而要
大大的適應和改變。

總會提議我在大會講「應付今日的挑戰——就是爲明日作最好的準備」。我深思此講題，結論是若以充份準備應付今日的問題，就毋須爲明日的準備而恐慌。

馬太福音所記載的十童女比喻正強調了這點：

「那時，天國好比十個童女，拿着燈，出去迎接新郎。」

「其中有五個是愚拙的，五個是聰明的。」

「愚拙的拿着燈，卻不豫備油。」

「聰明的拿着燈，又豫備油在器皿裏。」

「新郎遲延的時候，他們都打盹睡着了。」「半夜有人喊着說：新郎來了，你們出來迎接他。」

「那些童女就都起來收拾燈。」

「愚拙的對聰明的說：請分點油給我們，因爲我們的燈要滅了。」

「聰明的回答說：恐怕不夠你我用的，不如你們自己到賣油的那裏去買罷。」

「他們去買的時候，新郎到了。那預備好了的，同他進去坐席。門就關了。」

「其他的童女，隨後也來了，說：主

阿，主阿，給我們開門。」

「他卻回答說：我實在告訴你們，我不認識你們。」

「所以你們要儆醒，因爲那日子，那時辰，你們不知道。」（馬太福音25：1-13）

思索此比喻的教訓，我們發覺十個童女全部有燈油。五個聰明的，她們不斷添油，油時常充足。另五個卻愚拙而眼光短淺。終於，新郎來到時，愚拙的要借油。

從比喻，我們也學到這些童女應付即時環境的所需準備其實是每日簡單的工作而已。迎接新郎毋須特別而又隆重的準備。我們的準備應著重應付目前問題，應照主所啓發的逐步準備。

麥基奧大衛會長以前經常講述一位火車司機的故事。我按李海樂會長所記載的講給你們聽：

「有個黑夜，火車司機駕火車到一個火車站去。有位粗小的搭客問司機，當他黑夜駕車，車上四五百名搭客的生命隨時毀在他手中，他是否驚怕。司機指着車頭光亮的燈說：『我告訴你一件事，由我駛離車站開始，我的路途沒有一呎是黑暗的。』



十員第一定額組會長團之培勒羅素長老
杜森地恩長老。

「你看到前面一千碼的燈光嗎？我會駕駛到燈光的盡頭，到時前面又有一千碼的燈光了。」麥基會長補充說：「我想告訴你，在此不穩定的黑暗時勢中，這個福利服務計劃的路途沒有一呎是黑暗的。記着，我們只能看至明年十月，以此作為第一個光圈。我們已告知你接着六個月所要做的。過了六個月，前面又會出現燈光，每一步都會有光。教導你的人民跟從燈光，當毀滅勢力臨到人間，他們必安保於錫安山上。」（福利農業聚會，1969年4月5日）

只要我們遵從總會弟兄的忠告，每日正義生活，未雨綢繆，那就毋須為應付未來挑戰而要大大的適應和改變。

恐怕許多人以為福利服務計劃主要是為審判日而設的。事實並非如此。此計劃的原則是為了幫助我們每日在生活中未雨綢繆，並成功地應付臨到生活中嚴重的問題而設。

正如童女不知道新郎會在那一夜來臨，需要提燈迎接，我們亦不知諸如疾病或失業的嚴重問題會何時出現於生活之中。

從今日新聞媒介的報導，似乎每一樣所見所聞的事都令人想到審判日已來到。例如，有份本地的日報，三分之二的頭條新

聞及故事均揭露世界種種問題，像謀殺、戰爭、破產、失業等等，只留下非常小的篇幅報導積極性的故事。人看了很易感到現實環境已無可救藥。

不錯，我們正處於動盪不安的世界，很多人失業。知名人士破產，大機構，甚至國家破產，這些新聞令人震驚。到處是戰爭及戰爭的風聲。（啟約45：26）人以不仁道的行為彼此相待，道德價值已淪至西頓及蛾摩拉的地步。令人沮喪的事多的是。

今日這許多問題的出現皆因我們以前沒有準備好。對於有準備的人，這些問題並非不能克服的。對於一直聽從教訓的人，他們也不會吃虧。以下是我們曾經指示的其中數項而已：

1935年，斯密喬治會長說：「我們在今日（安息日）齊集此地崇拜神，而世人卻在此日違反神很久之前所制定的誠命，我覺得現今種種挫折世人的痛楚皆源自他們對神的忠告充耳不聞，不守安息日為聖日。」（大會報告，1935年10月，第120頁）

一九三七年，克拉克路賓會長說：「讓我們避免負債，猶如避開瘟疫一樣。目前負債的，當從速清債。」（大會報告，1937年4月，第26頁）

一九七〇年，李海樂會長說：「三十年來，教會領袖一直叫我們儲糧以備未來之需。我們有聽從，可是許多卻置之不理。如今突然出現災難，平日疏懶的要奔到銀行提款買糧食。」（福利農業大會，1970年4月4日）

最後，一九七四年甘寶塞會長說：「沒有婚姻和家庭，大地不能稱義，也不能持續生命。所有人，不分老幼，婚前的行為都是神所憎惡的，最可悲的是許多人莫視這項重大的真理。

「夫婦應珍愛自己的配偶。決不可離

婚，尤其決不可因不貞和通姦而令家庭破裂。」（大會報告，1974年10月，第9頁）

若跟從上述幾個忠告例子，今日有多少問題得以避免或得到更有效的解決呢？

現在讓我們轉談一個例子，看我們能如何準備應付今日與明白的問題。我特別向身為父母的強調他們有責任教導子女接受充分的教育。

主清楚的訓示：

「假如在錫安或在組織起來的錫安支聯會中，父母們有兒女，而不教導兒女明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。

「他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正直地行走在主面前。」（教約68：25，28）

正直地行走在主面前也就是在人生每方面做到可靠盡責。孩子在讀書期間，尤其是高中，父母應鼓勵他們，選讀比其他更為需求的基本學科，俾能幫助他們爭取更高教育或就業機會。

無論兒女所完成的正規教育屬何等程度，他們要認識到無論幹甚麼，都應達到超卓的水準。在任何企業中，最高職位總會有空缺的，最低的總是供過於求。不管是什麼行業——裝修水管工人、醫生、教員、律師、農夫、木匠，如果孩子從小就認識到做事應做到最好，他們會更充分地準備好承擔人生責任。

應教導孩子知道上學是重要的，上學有助啟發他們思考和學習能力。他們要知道，而我們亦要記起，上學只不過是教育的一個正規部份而已。永不要停止接受教育，教育是終生不懈的。

世界著名教育家凱德勒有次在接受訪問時講出他的教育僅始於廿五年前。採訪員有點驚奇地問：「但你在芝加哥大學任教多年以來，已很聞名了。」

凱德勒先生答道：「那是我在校求學的日子。我在完成正規學校課程時才開始接受教育的。」

教義和聖約八十八章中，主指示我們：

「我賜給你們一樣誠命，你們要互相教導國度的教義。

「你們要勤勉地教導，則我的恩典必跟隨着你們，這樣在理論上，原則上，教義上，福音的律法上，及一切你們宜於瞭解的關於神國度的事上，你們可以受到更完美的教導。

「還有關於天上和地上，以及地下的事；曾經有過的，現在有的，及不久就將發生的事，國內的，國外的事；各國的戰爭和混亂，地上的審判；還有關於諸國家和國度的知識——

「這樣，當我再派遣你們去完成我所給你們的召喚，和我所委託你們的使命時，你們才能在一切事上準備好。

「既然不是所有的人都有信心，你們要勤奮尋求並互相報導智慧的言語；是的，你們要由最好的書本中尋求智慧的言語；藉着研讀並且也藉着信心尋求學識。」



(教約 88:77-80, 118)

如果我們及兒女要做個可靠盡責的人，恰當地照顧自己，我們就必須作準備。教育就是這方面的其中一項初步和基本的工具。

注意，這個教育的例子跟其他各種準備都是依循同樣有系統的程序的。初二繼初一而來，初三繼初二而來，如此類推，直至完成中學，大專或職業訓練。轉回到大前提，充分準備應付今日的問題就是為明日作最好的準備。

父母也要教子女精明地使用金錢，避免負債，對自己的儀容和家居環境感到自豪，為人可靠，盡忠職守，並明白許多其他福利服務原則。這些福利服務原則絲毫沒有暗示為「審判日」而準備的。

人的物質需要是重要的，而靈性需要則更為重要。不用說，我們要有食物、衣著、居所及其他所需來維持生命，但我們可能有足這一切，卻缺乏維持永生的所需品。救主用很多方法教導這要點，其中有財主的比喻。

「就用比喻對他們說，有一個財主，田產豐盛。

「自己心裏思想說，我的出產沒有地方收藏，怎麼辦呢？」

「又說，我要這麼辦。要把我的倉房拆了，另蓋更大的。在那裏好收藏我一切的糧食和財物。」

「然後要對我的靈魂說，靈魂哪，你有許多財物積存，可作多年的費用。只管安安逸逸的喫喝快樂罷。」

「神卻對他說，無知的人哪，今夜必要你的靈魂。你所預備的，要歸誰呢？」

「凡為自己積財，在神面前卻不富足的，也是這樣。」（路加福音12:16-21）

十四年前的四月教友大會上，麥基奧大衛會長說：「我衷心懇求教友及各地人士多思想福音，多著重內心靈性的培養，

多花時間在生命真正有價值的事物上，少虛費在腐朽的事物上。」（大會報告，1968年4月，第144頁）

靈性的準備乃依循上述的同一穩定途徑：只能憑今日所實現的來塑造明白。然而，我們必須等到明日才能享受目前靈性培養的果實。只要不斷跟從救主的教訓，就不用行走在黑暗之中，卻得着生命之光。（約翰福音8:12）

身為父母，我們必須教導和實踐俗世及靈性的準備。盡力不要讓將來後悔沒有聽從主及領袖們的忠告。讓大家遵行甘寶塞會長的教訓及榜樣，他的呼籲是「去做！」

主說：「凡稱呼我主阿，主阿的人，不能都進天國。唯獨遵行我天父旨意的人，才能進去。」（馬太福音7:21）

讓我們不要待二三十年後回顧今日時才說：「若有依從1980年代的忠告，今日該有多少問題不會出現呢？」讓我們跟從總會領袖，運用福利服務原則來處理今日的問題，藉此為明白而準備。如此，我們就能懷着快樂、喜悅和自信向前邁進。

耶穌說：「人若愛我，就必遵守我的道。我父也必愛他，並且我們要到他那裏去，與他同住。」

「我還與你們同住的時候，已將這些話對你們說了。」

「但保惠師，就是又因我的名所要差來的聖靈，他要將一切的事，指教你們，並且要叫你們想起我對你們所說的一切話。」

「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裏不要憂愁，也不要懼怕。」（約翰福音14:23, 25-27）

到處一片動盪，就是這種平安能帶給我們内心平靜。這種平安超越一切物質。我謙卑祈求我們能應付今日的挑戰，懷着信心向明日邁進。奉耶穌基督的名，阿門口

以福利服務原則 解決家庭問題



總會婦女會會長 斯密芭芭拉姊妹

工作、服務、愛心及自靠乃是解決問題和需要的門徑。

親愛的弟兄姊妹：「太初有道」（約翰福音 1：1），而斯密約瑟的翻譯則為：「太初神子傳福音。福音就是道」（靈感本，約翰福音 1：1）。還有，「福音在神子裏頭，福音是生命，這生命就是人的光。」（靈感本，約翰福音 1：4）

很不幸，並非所有男女都享受那賜給他們的光；並非所有認識福音的人都知道如何把光引入他們的生命中。

有位婦女感到人生沒有光明，即使也只是很少。她丈夫因職業需要，每星期離家出差三天，留下她獨自料理家務和兩個幼兒。結婚時她剛十九歲。對照顧小孩，她幾乎全無經驗，自必然沒有信心料理

自己的孩子。孩子的要求和急迫的家務令她透不過氣來，她感到沮喪，對孩子越來越嚴厲，躁暴的行為惡化到可怕的地步，甚至令她自暴自棄。處於孤寂、慚愧、無能為力的環境下，她時常陷入絕望深淵。福音的光帶給她甚麼？

她夫婦倆自覺是好的教友。可是當孩子哭啼，當要洗的衣服越堆越高，當母親的信一直未回，或這星期要縫好給丈夫參加公司聯歡會的衣服仍懶在縫紉機上，這時，即使有福音又有甚麼分別呢？這一切令人沮喪的事明顯的反映出目前的失意，福音的祝福看來遠不可及。

幸好有人助她學習用福音原則解決許多難題，她的探訪教師知道她為孩子問題而煩惱，於是給孩子各送了一件特別的玩具。這些教師小心選擇玩具，使成人能與小孩一起玩，除了有歡樂，還可藉此解決問題。她們花時間教曉母親如何在活動中與孩子溝通，這婦女發覺孩子竟如此快樂和投入，很是驚奇。孩子盼望與母親玩耍，而母親發覺玩耍能滿足孩子要求，同時令孩子更願接近她。

活動促進他們的關係，孩子更聽從母親的吩咐去換衣服，收拾玩具，上床小睡。如此，母親有更多時間計劃和處理其他工作。她學會體貼孩子，關注他們的需要。她繼續每日給孩子這段特別關注的時間。如今在這個家，愛不僅是個理論而已；而是照料彼此的需要。

對我們每一個而言，我們所宣講和學習的福音之道就是行動的開始。單是「知道」並不足以帶來神所應許的光，我們一定要遵行每一句話語。在我們的世界性教會，我們經常談及翻譯。教會採用電腦協助翻譯，數以百計語言專家從事這項重要工作。然而，我們每人都有翻譯任務，就是把福音的字句化為行動、態度和習慣。

福音中愛的原則意味「彼此相愛」的

行為（約翰福音13：34）。把「彼此相愛」這句話化為決心與行動，不做出愛你的人感到難過尷尬或憂傷的事，這就是解決家庭問題的要訣。

以下是一封由妻子寫給丈夫的信，刻劃把原則化為行動的重要：

親愛的標：

我對你的愛，廿三年來加起來也勝不過今日。雖然你時常告訴我你愛我，但總不及你如今真正關心我，準備帶我們一家入聖殿。

儘管過往我們一塊兒有過興奮的經驗，但對我而言，一種憂傷和不樂常繫心間，因我們並未真正合而為一。如今想到我們能一起研究福音，與同樣的朋友交往，最重要的，我們與子女後代能有機會永恆在一起，這種種親密的關係令我滿懷盼望與歡樂。

看到你努力不懈地苦苦克服多年的壞習慣，我對你越加佩服。

我與兒女不僅以你為榮，且極之感激你。

你摯愛的

凱倫

一九五一年情人節

不如意的婚姻並非全基於明顯的壞習慣。有些問題就在我們做稅務預算及列算多方面要求時，無聲無色，幾乎察覺不到地中滋生的。試想有對夫婦結婚以來把全部時間奉獻給教會與兒女。兒女如今已長大成人，都已成家立室；教會召喚已較輕鬆了；可是，料不到多年來在幫助別人解決難題，如今竟發覺自己有問題。由於忙於照料兒女，夫婦忘了要彼此照顧。他們隨時以厚愛對待周圍的人，卻忽略彼此也要簡單地表示一下愛與關懷。到了如今大可一齊享受生活多年的豐富體驗時，他們發覺彼此感情已變得牽強了。他們各自感到像欠缺甚麼似的，於是很容易向對方挑剔

，埋怨。然而，多年來的教會活動已教曉他們一條更好的人生道路。他們曾體驗福音之光，如今渴望能有這光的帶領。

他們覺得若重新觀察福音原則，以這些原則解決本身的問題，就可重新學習彼此關懷和服務。他們明白到在那段柔情的共同生活歲月中互表愛意，帶來了特別的酬報，就是甜蜜溫馨，心滿意足。他們選了些計劃齊齊在家做，又參加有意義的教會活動，做家庭紀錄和歷史，學習保存其他有價值的文件。他們已在福音中找到所需的原則，發覺用來解決本身的問題是足夠有餘的。

G. K. Chesterton 有篇散文叫「一枝粉筆」，寫及故事中人物走到英國南部郊外畫粉筆畫，到頭來卻發覺忘了帶白色粉筆，就很懊悔。由於離商店太遠，他無計可施，感到這次遠征是功虧一簣了。突然，他發覺他所坐着的那塊石正是製白粉筆的石。（In Robert K. Thomas, ed., *The Joy of Reading*, Salt Lake City : Bookcraft, 1978, 35—40）

就在那索塞克斯的草原，他「坐在巨大的白粉筆倉庫之上」。然而，他卻苦於找不着粉筆，這有如一個化學家在大海洋的中央尋求鹹水做化學實驗，或有如在浩瀚的撒哈拉沙漠搜索沙來盛滿一個沙漏。很多時，難題的解答其實俯拾即是，不過有待我們發現而已。我們需要學習精明地運用已具備的方法。

我們可以不斷看到這些生活例子。例如有位清貧的婦女，她想方法送鄰舍一點兒聖誕禮物。她甚至連廉價的容器也買不起，可是她相當自靠。她利用家內現有之物，以午餐盒大小的棕色紙袋造多間小屋，用白紙做屋頂，有窗有門，標以「鄰舍，聖誕快樂！」的字樣，屋內盛滿自製的萍果乾，這是受歡迎的禮物。

有位母親用男孩的舊褲子改成漂亮的

短上衣，表現出大家能以這同一種應變才能善用已具備的資源解決問題。往往，工作、服務、愛心及自靠乃是解決問題和滿足需要的門徑。

許多艱難的問題令人傷透腦筋，胆怯，甚至有罪惡感。往往，若聖職及婦女會或教會其他組織能施以仁愛和諒解的情誼，人就更易找到方法解決問題了。同情的手和鼓舞的笑容許多時能給憂傷的人帶來希望，令遭踐踏奚落的人重獲勇氣。我們能幫助他們知道其他人亦在跟難題苦鬥，但借助家人的力量，以及運用福音原則所培養的品格，就能克服人生困難。

有個家庭遭父親遺棄，最小的孩子只有四個月大。離婚帶來無限創傷，可是這位勇敢的母親充滿信心，決定盡一切所能獨自承擔家長之職。

她像許多人一樣，發覺把福音付諸行動不僅能解決福利問題，還能防範問題。困難會導致倚賴，但若獲得解決，卻能帶來力量與快樂。

這位母親召集孩子圍坐一起，向他們解釋實況。沒有收入，卻如何應付已過期的屋租及各樣的帳單呢？他們本可向別人求助，但她認為只要全家合力，就能維持家計，能再享家庭之樂。全體表示願意出力，每個年紀夠大的孩子設法幫手賺錢了。他們剪草，派報紙，看顧嬰孩，收集汽水罐，做僑工。較大的一個孩子負責付煤氣費，另一個負責電費，而母親的收入付屋租。他們縮減開支至最低點。

終於，付清了欠交的屋租；這樣，他們能應付其他責任了，實際是投資在一些細小租金不貴的房舍，經修理和加工，將之轉租來賺外塊。這樣，母親就能留在家內。這些目標完成後，孩子不用再把賺來的錢全用於支付家庭的物質需要了，既除去經濟困境，如今母親建議兒女可繼續工作儲備金錢讀大專、傳道，甚至全家到外

地觀光。兒女倆的繼續賺錢儲蓄。他們學到工作和家庭的價值，並陪母親到別人只能夢想的地方去遊玩。

與此同時期，他們一直履行教會的義務。他們敢於見証，過往幾年經驗的最大收穫是靈性進步。運用愛心、工作、服務、自靠及奉獻等原則，這家庭從成就培養出尊嚴，意志合一，彼此團結，並與主接近。凡與這家人在一起，都能明顯感受到這些特質。

人生確有重重困難，雖有福音指引，但並非立即就能解決問題。然而，竭力奮鬥就能產生力量。往往每次竭盡所能掙扎時，我們會知道天父與我們很接近了。

李海的妻子撒拉亞離開家園財產，到荒野經歷重重艱苦。記載中沒有述及她的考驗，但日間步行於荒野，晚間渴宿於帳幕，還要生火煮食。過慣耶路撒冷的舒適生活，這些經驗，是不好受的。我們讀到她哀傷地等待兒子歸來，恐怕他們在回城取銅頁片時遭遇不測（尼腓一書 5：2）。雖處於苦惱中，她仍愛這個家，為這個家辛勞工作。兒子歸來時，她確實知道主命令她丈夫逃入荒野，而兒子得以平安歸來，可見主確與他們同在（尼腓一書 5：8）。他們的環境沒有改變，仍要睡在帳幕，但她欣喜知道主確帶領着他們。如此，她有力量堅持下去，面對日後種種困難。

我們每個人不管有多少福音知識，都能繼續學習。但學習只是個開始，只有實踐福音，以福音原則過生活，我們才得到豐滿的祝福。神答應我們，若行福音的道路，遵守原則，就得到光明的指引。認識福音的光，縱使處於黑暗，仍會有此光引領。若把此光發揮於家內，就能成為信號燈，指引兒女及他們的後代。

讓我們繼續懷着完全光明的希望，克服困難，同享神的愛、全人類的愛。謙卑祈求乃奉耶穌基督的名，阿們。 □

耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



以東 甘寶 蘭基義林

開格果文登

十二使徒定額組



麥士威羅 傑夫里布司 基斯基列司 貝利多馬

麥士威羅

大衛

孟漢多馬

基德愛德

溫尼道

艾希頓列文

七十員第一定額組會長團



吳志今 何應欽 余澤森 朱培英 許崇德

七十員第一定額組

江澤民 何應欽 余澤森 朱培英 許崇德



家庭工作計劃的祝福



據湖大學第二支聯會會長 傑曼甸

我們的家庭工作是使家庭帶來更大的愛心、平安與團結的重大因素。

家庭工作計劃的祝福是又屬靈又屬世的。亞當所獲的誠命是屬靈的，因主親自說出祂沒有賜亞當一條屬世的誠命（約29：35）。神在大地之初已把工作制定為一條屬靈的原則。

我一生受過幾種影響的灌輸，使我立志要教導兒女明白工作的重要。第一種影響力是自少從明智父母薰陶下所獲得的。約九歲時，我就開始參與家庭工作計劃。某晚，父親下班時帶了套擦鞋用具歸家，其中有個可隨意調動的鞋擦擺放牆邊。他鼓勵哥哥和我替人擦鞋，以每對十五仙的酬勞來辛勤賺錢。我們當然時常把父母的鞋擦得光亮，當父母款待朋友時，我們賺大錢的機會就來了。我混入客人羣中，問有沒有人要擦鞋。往往，坐着我家中的人，或到來探訪的人，都是光穿着襪子傾談的。

數年後某晚，父親歸家時給了我們一個好主意。「你們男孩何不賣聖誕花圈？

」他說。因此，我們又有個新嘗試了。我們遂家接訂單，然後向批發商購買花圈。接着幾年內，父母費很多時間幫助我們這個計劃。

讀大專的數年日子中，我開始明白到工作的價值大於所賺金錢的價值。曾有三個人，他們的話令我永誌不忘。就讀猶他大學之時，我聽到宗教研究所指導員布念恩論及養育兒女的哲學，這是我首番難忘的話。他說他種植一個很大的菜園，當有人問他種甚麼時，他的回答並非說是一般的番薯、玉米或蘿蔔，而是簡單一句：「男孩」。

第二番難忘的話是一位楊百翰大學學生所說的，他當時解釋為何在高中的朋友之中，唯獨他至今仍能在教會活躍。他說是基於一隻牛。原來就在同學放學後無所事事招惹麻煩之時，他每日要回家擠牛奶。雖然當時厭惡這工作，但終於他極之感激明智的父母和那頭牛。

有位退職傳道部會長批評很多傳教士在初到傳道區時不懂得工作。他們沒有經驗去分配自己的時間，又沒有自覺性。這番話深深留在我腦海。

我思想逐漸有了工作的哲理。結婚時，我有三個目標：利用工作來「培養兒女」，令他們不會有太多空餘時間，訓練兒女能幹地事奉主。

我娶了位賢妻，很有福氣，不到多年便有十名兒女，除了八名兒子，全是女的。我們想到孩子稍大時就要幫補家庭收入了。當最大的四名孩子說想學滑雪時，顯然我們的想法是對了。到了聖誕節，我們買了四對舊木雪屐，一些棒子，找來幾對舊靴。聖誕節很早，孩子收到雪屐，非常高興，答應負責大部份以後的滑雪費用。

我和內子從不想領教濟金，於是不斷思量如何使年青家人展開自足的方法。不久，有人僱用我們收集和派發廣告紙張給五千戶人家。我們的工作計劃是用內子和我放學後，晚上及星期六的時間。每人負責收集幾份廣告紙張。駕車協助孩子到各地區，給孩子打氣。這計劃重複做了幾次。孩子開始賺錢了，而大家亦學到可從工作中得樂趣。

過了兩年，我們的工作已由廣告包裹發展到電話簿。有幾年暑期，我們的旅行車裝滿電話簿和孩子。天氣炎熱，時間冗長街道又難找，有些地址甚至找不到，簿又重，車道沿山又長又斜，又遇到兇狗，但我們仍樂在其中。有時由兩個孩子到一家房子那裏去，一個逗狗兒玩耍，另一個就拿電話簿。

有一年夏天，其中一個兒子工作時弄斷了腳。過幾天，他不想沒份兒做這份暑期工，而且他喜愛滑雪。不多久，他就坐在車後解開電話簿，指揮孩子應拿多少本簿到各戶家庭。

一日工作完畢，大家講當日的經驗，

趣事，值得吹捧的成績，晚上人人倒頭便睡着。是的，我們樂在其中，得到成就感。

當長子剪草來儲備傳道基金時，我們展開第二個家庭計劃。我們買一部1962年流行的貨車及一些修剪草地的工具。頭一年，大部份工作由他自己做，偶爾才帶一個弟弟幫忙。第二年，我決定幫手，因為他沒有一個弟弟有駕車執照。我們搞宣傳和出價，經人介紹，客戶漸多。有日，當我修剪第一塊草坪時，首先，刀口部份不

十二使徒議會會長，彰善泰福會長。





動，我跑到鎮上想辦法。回來後，又發現割草機壞了，於是再跑到鎮上想辦法。前後花了數小時修理，第二個兒子望着我說：「我們整個夏天就做這種工作？」

我們堅持下去，如今已渡過四年。一旦灑水器壞了，水浸地下室，驟雨，貨車引擎燒壞，我扶起人家得獎的盆栽，以及交通繁忙時而貨車的前輪鬆了出來，對於這種種事，我們已學會保持幽默感。當每件工具操作自如，貨車行駛無礙，天氣晴朗，樣樣趕得上時間表，偶爾就有人忘記關上車尾擋閘，一件又一件的工具在趕往另一個客戶途中溜出車外。

也許有人奇怪我們為何做這等工作。明顯的答案是：①我家所有十多歲大的，個個都有可觀的傳道經費。②凡是十一歲以上的，都有一份工作。③星期日不做工。④孩子學到可貴的技能。⑤他們學到收入預算，分辨慾望與需要。⑥身為父親，與他們一起工作時，我有許多美好機會教導他們。

好處不僅於此，還有一些難以言喻，卻具實在的價值。上兩個星期日，內子吩咐各兒子坐下，寫出他們認為整家一起工

作的價值。

十八歲的兒子寫道：「自有記憶以來，父母一直教導我辛勤工作的價值，並要尊重所有職責，榮耀家族的名。回顧家庭工作計劃的經驗，我看到由於我有機會作許多重要決定，我能從中培養自己的品格與個性。由於有機會接觸陌生的人，我培養出自信，更懂得表達自己。但最重要的，就是一家人有更親切的關係，彼此相愛和尊重。」

十三歲的兒子修草已四年了，他寫道：「家庭工作計劃真正幫助我明白怎樣工作。越是勤力，就越快樂。我很歡喜能與父母及兄弟有更好的感情。」

十六歲的說：「家庭工作計劃使我認識忠誠和可靠的真義，也教會我明白要犧牲才能保持我們的好名聲。」

最後，十五歲的說：「家庭工作計劃助我懂得如何處理金錢。我會小心花錢買衣服和其他東西，因為我知道這東西的代價，要付出多少氣力賺錢來換取它們。當父母買東西給我時，我真的以為家中的錢供應不斷，所以沒有小心花錢。還有，工作使我有滿足感，和一身晒得黑黑的膚色。」

他們的媽媽寫道：「我看到其他青年有太多空閒時間了，我慶幸自己的兒子知道有人要靠他們。有時，為了工作他們要犧牲個人慾望。」

我願加上自己的感受。我們的家庭工作是使家庭帶來更大的愛心、平安與團結的重大因素。許多鄰居都說我家的孩子彼此很融洽。看到孩子年紀輕輕便開始自力更生，我大為驚喜。是的，工作是一項靈性而重要的原則。我們敬愛的先知教導過：「人生並非盡是嬉戲作樂。」

我見證家庭工作，加上家庭祈禱及家庭經文研讀，能保障家庭得到天國的祝福。奉耶穌基督的名，阿們。 □

經濟壓力的挑戰和祝福



十二使徒定額組 傅士德雅各長老

「從這個福音期起，就有不少課題幫助我們明白，某些災禍最終變成了祝福。」

伊力遜雅各主教是我所相識的一位聰明又成功的高級諮詢員，幾年前，他說過一些話，使我大為感動。他說：「在我們這世代中，有許多人未曾認識經濟逆境帶來的祝福！」今早，我想談談有關我們遇到經濟壓力挑戰時所獲得的祝福。

經濟學者似乎有一段困難的時間來決定何時我們是在商業蕭條中，或在經濟衰退中。有人說可以用此方法來分別：「經濟衰退；一段勒緊神帶的時期，而商業蕭條：沒有神帶可勒的時候。」（Braude Speaker Encyclopedia，第46頁）

世上許多國家已進入一個更加經濟困難的時期。有人失去他們的職業和辛苦苦賺來的財產，而其他人則面臨食物和衣著的匱乏。在正常的生活中，大部份人遭遇過，或會面臨經濟困難的時候。我們在傳道書讀到：「快跑的未必贏，力戰的未必勝，智慧的未必得糧食，明哲的未必得寶財，靈巧的未必得喜悅，所臨到衆人的，是在乎當時的機會。」（傳道書 9：11）

當談到天父時，救主証實這點：「因

為他叫日頭照好人，也照歹人，降雨給義人，也給不義的人。」（馬太福音 5：45）

從這個福音期起，就有不少課題幫助我們明白，某些災禍最終變成了祝福。雖然以下的例子對一般人意義深遠，當我們面對生活中的考驗時，這些課題就似為我們個別而設。

救主在客西馬尼園的極大痛苦和釘上十字架是災禍，但藉着祂的贖罪犧牲，人就從死亡和地獄得救贖。以色列人分佈全世界，灑落那信仰的血，好使許多民族現在可以分享福音的計劃。尼腓人的歷史就是一部滿有考驗、災禍、和痛苦的歷史，惟藉此獲得種種經驗，帶來了力量和發展歷史。

主曉得從考驗和逆境中學到教訓的價值。

每一年都是新機會的一年。查理士迪更斯用以下的詞句來描寫他那名著“雙城記”的背景。

「它是最好的時期，也是最壞的時期，是智慧的年代，也是愚昧的年代，是信



二使就議會之彼得生馬可長老及博士德
各長老。

仰的時代，也是懷疑的時代，是光明的季節，也是黑暗的季節，是希望的春天，也是絕望的冬天，在我們面前什麼都有，而也什麼都沒有。」（*A Tale of Two City*, New York : Doudleday, n.d. 第 9 頁）

在英國里徹斯特市，一座古舊教堂的外牆有一段碑文，表達出一種很崇高的思想。

「於一六五四年，遍及這個國家，一切事物不是被毀壞，便是被玷污了，那時候，余里羅伯從男爵創立和建造了這座教堂。他那非凡的頌詞是：於最惡劣的時候，要做最好的事，以及於最不幸的時候，要盼望最好的事。」

除了那國家事務的經濟以外，財務上的困難日子可能隨時影響降臨我們任何人身上。人不能保證不會遇上個人經濟困難的日子。經濟困難可以因為幾類不幸事件而引起的，包括各種的自然災害，例如水災、火警和地震。意外事件和疾病都會產生意想不到和令人煩亂的醫藥及住院賬單。我們自己家庭其他成員的不幸可能需要

我們的援助。失業和通貨膨脹可能很快地攏走辛苦賺來的積蓄。

經濟壓力能涉及個人的挑戰。沮喪和挫折往往是不幸的同伴。經濟方面的難題偶爾使家庭關係緊張，往往令我們變得手足無措。一個人的不幸可能會是另一個人的機會。透過少年公爵的口，莎士比亞說：

善用逆境的就是甜蜜；
好像那又醜陋又惡毒的廟蛤蟆，
仍會頭上戴夥珍貴的寶石。

（*As You Like It*, act 2, sc. 1,
Lives 12—14）

經濟方面的挑戰的深刻影響，往往視乎我們對生命的態度而決定。一位作家說：「食用同樣的食物有人的胃吸收養份，而另一個人卻會中毒；同樣的道理，生命中的失望會磨鍊和淨化一個人的精神，而使另一人痛苦。」（William Mathews, Webster's Encyclopedia of Dictionaries, New American Edition, Ottenheimer Publishers, Inc., 第864頁）

有一位青年，在心灰意冷的時候，問年青人為什麼而生存，黎嘉蘭長老將這個故事告訴他：

「你記得兩個水桶放下水井的故事：當一隻水桶上來時，它說：『這真是個冷酷和沉悶的世界。無論多少次，我上來是滿滿的，但總是空空的下去。』然後另一隻水桶發笑並說：『對我來說那又不同了。無論多少次空空的下去，我總是滿滿的上來。』」（大會報告，1951年4月，第40頁）

史德基約瑟弟兄，一位忠信的朋友，經過短時間生病後，於1927年聖誕前夕去世，遺下妻子及七名兒女，而長子當時正在傳道。他妻子一手養大的兩名兒女及一個姪兒稍後也相繼死亡。另一名兒子被派去傳道。此事是經過非常辛勞的工作而完

成的——為他人縫衣服，及倚靠從保險公司每月得來的幾塊錢過日子。

在這段艱難日子，教會分配麵粉給教會中需要的教友，有些年青人受指派去送麵粉。一袋麵粉送到史德基姊妹家。因為她覺得教會中有別的家庭比她更需要那袋麵粉，她於是拒收，並告訴那個年青人，她正在設法教導家人要自立和自靠。正當配稱的教友覺得應該隨意接受由主教所提供的教會援助的時候，史德基姊妹卻設法教導那個來到她家門的年青人一番。你看看，那個送麵粉的年青人竟是她自己的兒子！後來，所有還活着的子女都讀過大學而成為非常成功的人士。在他們的生活中「多有多用，少有少用」是他們的座右銘。

一位智者說：「主從苦難的高原選出他最好的兵士。」（C. H. Spurgeon, Sonow's Discipline #9）一些因克服經濟上逆境而得來的祝福是：

第一，或者是至要的，加強我們的信心和見證。教會忠信的教友學會，在受經濟壓力之時，主會幫助那些及早尋找他的人。（請閱教約54:10）但是那些未曾及早開始他們宗教生活的教友，可以更勤勉地追求主以作補救。學習去認識主的援助之手是伸向我們的。在困難的日子，我們有機會重估和再安排生命中的優先事情，我們學習什麼對我們是最重要的。加強信心和見證的道路是開放的。

第二，我們可以學習謙卑。我們對主的倚賴成為發展可受教導的媒介，此乃謙卑的重要一面。

第三，由於被迫緊密靠在一起以求存，家庭成員學習合作精神及彼此相愛。

第四，可以達到個人尊嚴和自尊。有人說：「要是生活裏困難多，應該感到愉快，當困難的程度高得人家難以逾越的時候應該快樂，因為那是多得不可勝數的。」

」（無名氏）。

第五，我們能夠變得更堅強及更有順應性。德曼白爾克（Edmund Burke）說：「困難是一位嚴厲的導師，將一位如父如母的監護人和立法者的至高無上典章加諸我們身上，那位立法者了解我們比我們了解自己更徹底，而且，他愛我們比我們愛自己更深切，他與我們角力，可增強我們的精力，以及改善我們的技巧。我們的反對者乃是我們的援助者。」（"Reflec-



十二使徒議會之麥士雞尼爾長老及博士德雅各長老與七十員第一定額組會長團之范恩斯多馬長老及黎法令長老談話。

tion on the Revolution in France," in Edmund Burke, Harvard Classics, 50 vols., New York : P. F. Collier & Son Co., 1909, 24 : 299-300)

第六，我們學習忍耐。有時候，經濟的逆境較我們所預期的需要更長時間。學習忍受而力求克服逆境的人，會增加忍耐力，因此，他不為厄運所克服。在經濟和社交的困苦上，摩門經內某些人民，盡力去忍耐地承受苦楚，以使他們不被「魔鬼的誘惑誘入了歧途」。（阿爾瑪書34：39）

第七，藉着利用由困難而發展得來的才幹和技巧，我們升高至以前未能達到的高度。經濟上的需求為獲益不淺的學習經驗開啟道路。

第八，我們能夠學習信賴主而因此克服恐懼。「如果你們已準備好，你們就不懼怕。」（教義和聖約38：30）

有許多方法是能夠應付經濟上困難的日子的。有時候我們一定得接受比我們所期望的較少的事物。一位講道者曾經說：「我經過一座小教堂，見到掛出一塊大告示牌，牌子上寫的是：『一年一度草莓節』，而下面有小字寫着：『因為經濟蕭條，僅以乾梅子招待』」（Braude Speakers Encyclopedia, 第51頁）

尼爾遜嘉玲（Karen Nielson）於一八四四年在丹麥亞魯波格市出生。她是農家的女兒，在她早年的歲月中她父親把經營牛奶場的成功技巧傳授了她。

嘉玲在一八六一年領洗，因為她父親反對她改信，此後，她再不能返回家園了。一八六二年，她離開丹麥，與一羣北歐聖徒移民到猶他州。她在猶他縣住了幾年，在那裡，她嫁給班尼班傑明富蘭克林，然後她們被召到斯維亞山谷安居立業。

嘉玲生了十個子女，後來她的丈夫去世了，遺下幾名嗷嗷待哺的兒女。她沒有近親可以依靠，因此她吸取在丹麥牛場所

獲得的經驗，利用從父親處學得的飼養技巧，改良那些乳種。她的牛犛很快就公認為該區最好之一，而她能夠維持她家人的生活，並供應他們所需要的。直至嘉玲活到八十多高齡，她仍日以繼夜搣牛奶，由子孫們幫助她照料牛場。她的遺產是一份辛勞工作和知識，教導我們的生命祇有自己所創造的那麼好。她永不逃避艱難——那些艱難似乎祇有使她堅強。

我先前提議過八項由我們竭力克服經濟逆境而來的祝福。我現在想提議六個方法，幫助我們不為經濟壓力所克服：

1. 先求神的國（請閱馬太福音6：33）這項尋求包括撇付什一奉獻和慷慨的禁食獻捐，因而藉着我們的服從，使我們在靈性上和俗世上蒙福。先求神的國包括盡力遵守使徒雅各所稱的「至尊的律法」，就是「要愛人如己」。（雅各書2：8）先求神的國包括遵守神聖誠命之意。靈性力量的來源很多，包括了個人祈禱、研讀經文、及「樂於服從主認為適於加在他身上的一切」的意願。（摩賽亞書3：19）這些辦法能給我們一個某種程度、平和的恆心。

2. 使家庭力量和資源鞏固。在家庭的資源中，首要的是由家人一起祈禱而得來的靈性力量。一齊做金錢的預算，以及舉行家庭議會，這使家庭特別團結。我們應一起工作，以達成儲備一年食物、衣着、及其他必需品的目標。在受壓力的時間，額外的仁慈行為是特別需要和受欣賞的。當有限的金錢可以運用時，這就更易教導孩子們明智地使用金錢，包括為將來而儲蓄的需要。要提醒家人，寧可維持一個永恆的遠景，也不要為俗世的財物去鑽營。家庭組織有助於對有所需要的個別家人提供援助。學習如何感激地去接受家人給予的援助也是重要的。

3. 運用信心。教主提醒我們：「在

信的人，凡事都能。」再次，祂說：「一切的事都必為你們的利益而一起效勞。」我們樂於服從「一切的事」的態度是重要的。保持一種積極的態度，要愉快，都是有助益的。這一個信念，「所有這些事都給你經驗，都是對你有好處的」，就好像一個靈性上的平衡器。（教義和聖約122：7）

4. 要適應你的工作。羅斯福（Theodore Roosevelt）說：「無人需要同情，因人要工作……生命給予的最佳獎賞就是有機會努力去做值得做的事。」（*The Reader's Digest Treasury of Modern Quotations*, New York : Reader's Digest Press, 1975年版, 第169頁）處於經濟困難的時候，為較少的酬勞而工作可能是必要的。我們應該願意學習新的、容易謀事的技能。有許多人從事與他們本來所受訓練完全無關的工作，但仍在他們的第二份職業中，找到新的喜樂和滿足。家人需要設法，透過合適的工作機會以增加收入。找尋合適工作機會時要有順應性，儘可能使收入夠我們開支。為一整天的工資，做一整天的工作，這就拯救了許多人不致失業。此舉亦幫助我們避免接受，那奪去我們的尊嚴及自尊的，政府救濟金。

紀臣大衛（David Grayson）說：「我發覺，快樂差不多常是辛勤工作的反應。」（*In The Reader's Digest Treasury of Modern Quotations* 第171頁）

5. 避免負債。克拉克路賓會長教導我們：「避免負債，猶如避開瘟疫一樣。」（大會報告，1937年4月，第26頁）於這個過份的高利率時間，這尤其是睿智的忠告。債項及它永遠存在的子孫——利息，兩者都是無情的嚴厲監工。年半前在這大會堂，我們聽到克拉克會長於錄音帶上

的聲音說：「無論誰人借債，都應明白利息是多少；利息日日夜夜每一分鐘追隨着借債的人。」（大會報告，1938年4月，第103頁）

6. 減少開支。有人問，在猶他州南部的小農村社區有些人怎麼能以少量的現金收入來過活？拉曼喬治回答：「他們節省開支來過活。」在另一個場合，有人察覺到：「歷代偉大的思想家，曾夢想在將來某些時日，會有一個不用金錢的社會。對於我們某些人來說：「我們已經生活在一個如此的社會中。」（Levenson, "You Don't Have to be in Who's Who to Know What's What," 第184頁）經濟富裕不可以賦與永恆的祝福，而財務上的困難亦不可以廢除永恆的聖約。

麥士羅尼爾說：「經濟蕭條是冷酷的，但它不會改變永生的真實性。主必然第二次降臨的事，並不因股票市場那不可預測的漲落而受影響……一個癱瘓的病症並不取消聖殿恩道門的應許……

「一切關乎重要的就是光榮的完整。那些應許是確定的，做好份內的事那是我們的責任。」（"Notwithstanding My Weakness" Salt Lake City : D Deseret Book Co., 1981年版，第57頁）

在敎導一個田產豐富的財主的比喻之前，耶穌說：「你們要謹慎自守，免去一切的貪心，因為人的生命，不在乎家道豐富。」（路加福音12：15）

主曾說：「關於這事不要再煩擾我。」

「但是要知道做正義工作的人必得酬價，即今世的平安和來世的永生。」（教義和聖約59：22-23）

從經濟困難的熊熊烈火中鍛煉出來的，可以得到永恆的祝福，藉着團結和堅強的精神，那項祝福能幫助拯救家庭和使他們的家人超昇——為此，我奉耶穌基督的名作證，阿們。 □

自靠的高級本質



總務第二副會長 羅基義墨林會長

「要有靈性的自靠，要訣在於運用自由去遵守神的誠命。」

各位兄弟姊妹，我曾在福利服務大會主講過太多次了，我覺得我應像那位我認識的爺爺一樣應對才是。他在教會多年，有些人覺得他一說起話來就停不下了。有次教會聚會，教友恐怕他說得太長，就打算不邀他講演。但最後想到還是不應忽視他，於是請他起來用僅僅一句話講出他如何能活得到這般年紀，而又仍樂於服務。他站起身，說：「不停呼吸。」我不能這般乾淨利落，但我必設法講得精簡一點。

我愛世界始創以來衆聖先知所教導的福利原則中單純的真理。這些原則我總談不厭。今天我講述自靠的原則，以及自靠對靈性發展的影響。

自有時間之始，人就受忠告要以自己的方法謀生，藉以變為自靠。明白到自靠與自由的緊密關係，我們就不難了解主為何如此著重此原則了。

包文阿爾培長老對這主題有此見解：「主的旨意必然是希望祂的人民不受任何強迫，不管是硬性的實施抑或良心的束縛。……基於這個原因，教會不贊成任何制度令有能力的人變得長久有倚賴性；相反，卻堅持施予的真正作用乃是助人能自助，因而得自由。」（教會福利計劃，福音教義手冊1946年，第77頁）

善意的人設立許多計劃幫助有需要的人，可是其中多是目標短淺的，主張「幫助人」，卻違反了「幫助人去自助」的精神。我們必須致力於令有體能的人自靠。

若干年前，我從「讀者文摘」剪出以下的文章，以前我講述過，但值得在此重述：

「在鄰近友善的聖安格登市，成羣的海鷗正在豐盛中抵受飢餓。捕魚仍是個好的覓食方法，可是海鷗不懂得捕魚。牠們世世代代靠捕蝦船投下網中的零碎物為食。如今捕蝦船已不在這帶活動了……

「捕蝦的人給海鷗設立福利站。這種大鳥從來不用費神學捕魚，亦從未教過下一代捕魚。牠們只是引領子女到蝦網去。」

「這些無拘無束、象徵自由的海鷗如今要餓死了，因為牠們向『不勞而獲』屈服。唉！為了施捨的東西，牠們放棄了自立的本能。」

「許多人亦像這些海鷗，覺得從美國政府『蝦網』的稅制下撿些宜人的殘食是天公地道的事。政府一旦缺乏供應品，這些人怎辦呢？我們下一代又會怎樣呢？」

「讓我們不要做易受騙的海鷗。我們……定要保存自給自足的才幹，為自己創造天地的才華，節儉的作風，並真正热爱自立。」（「Fable of the Gullible Gull」，讀者文摘，1950年10月英文版，第32頁）

貪婪以及不勞而獲的作用在今日的社會已根深蒂固，即使財源廣進的富人也盼

望政府保障他們得益。競選總統往往決定於候選人應允投票者用政府基金滿足他們的要求。這種作風若為普世所接受，而在任何社會推行，則必令其市民變成奴隸。

即使有合法權利如此行，我們也不要倚賴政府，若要放棄自尊，以及在政治、靈性及俗世方面的獨立，這個代價太大了。

在某些國家，極難分辨出那些利益是不勞而獲，那些是賺取得來的，但不管在任何國家，原則是一樣的：我們要努力做到自靠，不倚賴別人生存。

不僅政府要承擔這罪過，恐怕教會許多父母也因過度放縱，而使孩子變成「受騙的海鷗」。令兒女過度倚賴的父母，亦像令市民倚賴政府的救濟金一樣，難辭其咎。事實上，父母在這方面的作為會比任何政府計劃更有腐蝕作用。

主教及其他聖職領袖也可能犯此罪過

，使教會教友變成「受騙的海鷗」。有些教友在金錢或情緒上倚賴主教。不管是甚麼來源，救濟金始終是救濟金。一切教會及家庭行動都要助長我們的教友及兒女自靠。我們不能時常控制政府計劃，但我們能控制自己的家人及會眾。在任何國家，如果我們教導和遵行這些原則，就能大大地應付可能在於政府計劃中的不良影響。

有些人本身有能力，卻不自靠。梅亨利會長說：

「這項重大的原則並無否定要對貧困和需要幫助的人施予援手。全無能的人、年老的、患病的，會得到悉心的照顧；但每個有能力的人定要盡量憑自己力量自立，不倚賴他人；視逆境為暫時考驗；把信心結合在自己辛勤工作的能力上上，恢復自己及家人的自立能力，在每方面減少求助的需要，接受施助時，也要盡自己最大





努力輔助。辛勤工作的能力

「人若有着堅強的信心，真正的勇氣、不屈的意志、內心熱愛獨立，以自己的成就為榮，就往往能克服路途的障礙。」

「過謙恭勤奮而虔誠的生活，就能從内心培養出信心；憑信心的力量，我們能祈求慈悲天父的祝福，真正看到障礙消失，並建立和保持自立和自由。」（大會報告，1948年4月，第5頁）

自靠並非是個至終的目的，而是個促成目的的方法而已。一個人很可能完全獨立，卻缺少每一樣其他優良的特質。他也許很富有，永不用向別人求助；但除這種獨立精神除非附帶着靈性的目標，否則會腐蝕他的靈魂。

福利計劃是靈性的計劃。一九三六年，於設立此計劃之時，麥基奧大衛會長有此精明見地：

「靈性培養是我們至應重視的。靈性

是靈魂的至高成就，是人的神聖本質；『是促成人成為萬物之王的至高榮耀賞賜。』這是種克己的勝利意識，亦是與上帝溝通的感覺。只有靈性才真正是人生的精華。」

「靈性就是給衣衫褴褛的人穿得暖，給糧食不足的人吃得飽，使被迫失業的人在絕望中奮鬥得到活力。在一切說了和做了之後，從教會（福利計劃）所得的至大祝福乃是屬靈的。表面上，看來每一樣行動都是著重物質的，例如改綻衣服，做蔬果罐頭，儲糧，選擇富饒的居住地，看來絕對全是屬世的，但透過這種種行動，從靈感推行，並使之聖化，這些行動就是靈性的質素。」（大會報告，1936年10月版，第103頁）。

教義和聖約說：

「因此，我實在對你們說，對我們所有的事物都是屬靈的，並且在任何時候都沒有賜給你們一樣屬世的律法；我沒有賜給任何人，也沒有賜給人之兒女；也沒有賜給我所創造的亞當，你們的祖先。」

「看啊，我所賜給他的是要使他成為他自己的主宰；我曾賜他誠命，但是我沒有賜給他屬世的誠命，因為我的誠命是屬靈的。」（教約29：34・35）

此經文講述沒有一條誠命是屬世的，而人要「成為他自己的主宰」。人若不自靠，就不能「成為自己的主宰」。從這點，我們看到自立與自靠是靈性成長的重要關鍵。每當面臨失去自靠力時，我們感到本身的自由亦受到威脅。一旦增加我們的自立能力，就會發覺我們行事的自由也隨即增加。

從上述，我們應學會欲行事絕對自由，自靠乃是先決的條件。然而，我們亦學會只有以自由作正確選擇，才有靈性的自靠。應怎樣做才能以自靠來增長靈性？

要有靈性的自靠，要訣在於運用自由來進行神的誠命。經文非常清楚的命令凡

「有」的，要「分給」缺乏的。

羅各對尼腓人說：

「你們要為你們的弟兄着想，像為自己一樣，要和大家親密而不吝嗇你們的物質，使他們都能像你們一樣的富有。」

「但在你們尋求財富之前，當先尋求神的國度。」

「在你們獲得了一種對基督的希望後，如果你們尋求財富，你們就必獲得；你們也必為了行善的目的而尋求財富——使無衣蔽體的人有衣穿，飢餓的人有飯吃，釋放被囚禁的人，並為患病和受痛苦的人們解除痛苦。」（羅各書 2：17-19）

在此福音期，當教會組織了只有九個月，主吩咐說：

「為了你們的救恩，我賜給你們一條命令，因為我已聽到你們的新禱，並且貧窮者在我面前訴苦，而我已造出富有者，凡血肉之軀都是我的，並且我不是偏待人的。」（教約 38：16）

此啓示於一八三一年一月二日頒佈，一個月後，主又再給予另一啓示：

「假如你愛我，你就要事奉我並遵守我的一切誠命。」

「並且看啊，你要顧念貧窮者，為了支助他們，把你……的財產獻納出來。」（教約 42：29-30）

同月，主一再提及此事。顯然，領袖們有點怠慢，未能從速行事。

「看啊，我對你們說，你們必須去訪問貧窮者和困乏者，並且救濟他們。」（教約 44：6）

經文處處命令我們要盡義務照顧窮人。因此，我毋須在此多述。既是對我們有益的事，我們反要主不斷的「命令」我們去做，真令我有點啼笑皆非。主說：

「得着生命的，將要喪失生命。為我失去生命的，將得着生命。」（馬太福音 10：39）

為人服務，振奮他人，我們由此而失喪生命，但從中，我們體驗到唯一真正而永恒不渝的快樂。我們並非在人間忍耐服務，好能博取進入日榮國度的資格。事實上，服務是日榮國度中超昇生活的特質。

既明白服務是實踐天父的旨意，表明我們希望變得像祂，與祂同住，那末為何我們還要祂不斷命令我們彼此服務呢？啊，由於我們心地純潔，在榮耀之日這一切都自必來臨。到時，再不用有誠命，因為我們已親身體驗到唯有從事無私的服務才會真正快樂。讓我們運用隨自靠而來的自由去施予和服務。

既然服務是神的品格，而自靠是服務的先決條件，那末我們應會到自靠的重要性嗎？人不自靠，就不能運用這些與生俱來的恩賜去服務了。一無所有，如何施予？空的食物架如何給餓者充飢？空的錢袋如何給貧者賑濟？感情匱乏的如何去支持和諒解？沒有學識如何教導？最重要的，靈性軟弱的人如何去給人靈性指引？

有的和缺乏的，兩者互惠。施予的過程令貧者喜樂，富者謙虛，兩者得益。貧者擺脫窮困的束縛和限制，有自由發揮屬世和屬靈的全部潛質。富者分享盈餘，從事施予的永恆原則。人一旦健全或自靠，就當伸手扶助別人，如是者循環不息。

我們要自靠，但在某方面也需靠人。因此，每人應以自己堅強之處助人。同時，有真正需要時，不應因自尊心而不願接受別人的幫助；不然，就是不給別人機會得到神聖的經驗。

我重申自靠的原則是屬靈的，正如所有福利計劃的原則一樣。這並非為審判日而設的計劃，而是今時今日的計劃。最近所強調的三項教會使命之一是去成全聖徒，這正是福利計劃的目的。今天是我們追求完善生活的日子。讓大家繼續緊守這些真理。奉耶穌基督的名祈求，阿們。 □

本地專欄

台北支聯會亞倫青年運動大會

東、西台北支聯會於一九八二年九月廿八日，假座金華國中運動場舉行一年一度的亞倫青年運動大會。本屆由東台北支聯會主辦，在主席李方驥弟兄的策劃下，各項活動十分緊湊、熱鬧，特簡述如後：

第一項是一千四百公尺賽跑，雖然西北雨下個不停，各選手仍全力以赴，男子組成績如下：（12—18歲）冠軍：熊冠平（三支），亞軍：徐文泰（板橋），季軍：熊觀明（三支）。（18—40歲）冠軍：鄧家琳（三支），亞軍：方惠隆（基隆），季軍：陳志鵬（二支）。（40歲以上）冠軍：李駿郎（內湖）。

女子組成績如下：（12—18歲）冠軍：王淑芬（三支）。（18—40歲）冠軍：葉耀楣（內湖），亞軍：楊宏佩（板橋），季軍：楊月英（板橋）。

第二項是男子籃球比賽，採東、



啦啦隊比賽冠軍：第一支會

西台北支聯會對抗制，終場西台北獲勝。

午餐以後，首先進行最受觀眾矚目的啦啦隊表演賽，第一支會以整齊、優美的隊形，活潑、俐落的動作獲得冠軍，亞軍：第五支會，季軍：第四支會。

第四項是大隊接力賽，每隊十五人，每人跑二百公尺，其中五人規定為姐妹參加，結果第三支會以八分三十八秒獲得第一名。

第五項是趣味競賽，內容有滾輪胎，蜈蚣競走等，大家累得全身是汗，最後三支再得冠軍。

最後一項拔河，各隊莫不使出渾身解數，拼到最後，冠軍是第三支會，亞軍：第一支會，季軍：內湖分會。

六項賽完後，已近黃昏，大會在東、西台北支聯會領袖頒獎下，圓滿閉幕，希望未來的運動大會帶給我們更豐碩的成果。□



拔河賽之緊張場面

□



82 戲劇觀摩大展——西台北支聯會主辦 東台北支聯會協辦——

壹 九八二年戲劇觀摩大展，於十一月三十日下午六時，假台北東西支聯會中心，金華街教堂康樂廳，揭開序幕，鑑於往年傳統之方式，已不足提振興趣與水準，故於擘畫之初即作突破性之構思，當日，先由西支聯會廖文彬弟兄，作簡短之介紹即行開始。此次「82劇展」共有十個支分會動員單委會成員觀演，無論「新材老材」均做最佳拍擋，以期展示最佳表現，角逐最高榮譽。

就大會而言，亦頗具特色，其一，無主持人現身，一切劇目及介紹均以幻燈片、投影片等多媒體，配上精選之背景音樂來貫穿，如是非但活潑生動，亦令觀賞者耳目一新。歷時三小時半的熱烈演出，誠可謂各有所長各具特色，古典現代，悲喜懸疑，宗教倫理……不一而足，時古時今，高潮迭起，熱鬧非凡。故此，雖至終場

，氣氛卻愈熱烈，會眾均摒氣以待，連月以來「苦練」之果實。頒獎前，宣讀東西支聯會嚴元琥會長及劉春華會長給單身成之簡短忠告，以及梁世安高級諮詢的講評。評審結果，最佳演技獎有四名分別是新店支會的李世榮弟兄、第五支會的楊宗義弟兄、第一支會的何靜芬姐妹，第二支會的成恭光弟兄。最佳團體獎三名新店支會，永和支會，第五支會。獲得最佳編導獎是第一支會張俊榮姐妹。最佳舞台設計獎的是新店支會譚月井姐妹。最佳音效獎永和支會楊海鴻姐妹，最佳服裝獎內湖分會葉耀楣姐妹。後記十一月十三日東西支聯會領袖們，再度以謙而不捨有始有終之態度，假新店支會舉行會後檢討會，並將各項缺失及具體意見，詳細記錄與提報，以為來年參考改良之用。 □

泰山其頽



譚以東，即總會第一副會長，已於十一月廿七日在鹽湖城家中逝世，享年八十四歲。葬禮儀式於三日後舉行，出席葬禮的人數以千計。

一八九八年五月九日，譚會長生於美國鹽湖城，在加拿大長大，一九六六年始正式成為美國公民。

譚會長年青時從事教育工作，後來在政府機關服務，被選為加拿大亞伯達省的立法局員；後來任該省議員。在從事私人企業之前，他曾任土地礦務部部長，及龐大的加拿大油管公司的董事長，同時，身兼卡加利支聯會會長之職。

一九一九年，譚會長與梅莎拉結婚。一九六〇年，蒙召為十二使徒議會助理，不久又提名為西歐傳道部會長。一九六三年，他成為使徒。自此，至逝世為止，他一直擔任總會副會

長，為四位先知效力，他們先後是：麥基奧大衛會長、斯密斐亭約瑟會長、李海樂會長及甘實塞會長。

多年來，譚會長苦於受慢性的神經系統病症所纏擾，不良於言談。然而，他一直承担份內一切職務。本年十月大會上，他作見證：這是主的事工，我知道這事工是真實的。

「進步時代」雜誌於一九七〇年二月版對譚會長如此描述：「他在總會長團中充份發揮他的行政才能，他那崇高正直的性格令教會贏得社會各界的好評。」

對於這位副會長，甘實塞會長說：「我們有很深的交情，彼此融洽愉快。啊，大家會多麼懷念他呢！」

譚會長遺下愛妻，五個已婚的女兒，廿四個孫兒，五十個曾孫兒。□



